

RENOVA BÉTON INC.

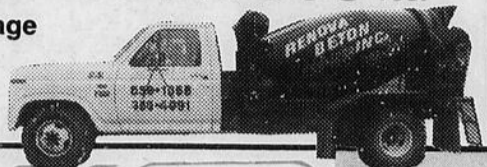
LIVRAISON DE BÉTON À DOMICILE

Pour entrepreneur et bricoleur
(1.5 mètres ou 2 verges)

659-1868 rés.

POUR: - Trottoir - Plancher de garage
- Patio - Mur, etc...

- TOUS NOS PRODUITS SONT LIVRÉS
AVEC LES ADJUVANTS REQUIS -



SYSTÈME D'EAU

GOULDS

pour ferme - maison - chalet
usine - adoucisseur d'eau

Pompes Napierville Inc.

vente + pièces + réparation
de système d'eau de toutes
marques en usine seulement

259 A St-Martin
Napierville
245-7504

le REFLET régional

20 ans

toujours le no 1
659-9146

MARDI, LE 7 JUILLET 1987, 20e ANNÉE, 44 PAGES

Le miroir de toute une région...

Une annonce classée dans le journal Le Reflet peut vous mériter un repas pour deux au restaurant à La Prairie



Le premier
tournoi de golf
du journal

le REFLET régional
20 ans *toujours le no 1*
659-9146

au profit de



Détail page: 2

On la surnomme la Dame aux oiseaux à Candiac

Thérèse Girard possède la plus importante colonie d'hirondelles pourprés au Canada

page 5



Avis aux
automobilistes
du pont
Mercier

page 3

Le centre
d'accueil de
LaPrairie
fêtera ses
dix ans

page 2

CLINIQUE DENTAIRE

Dr. Ronald Ferland D.D.S.
CHIRURGIEN DENTISTE
93 ST-PIERRE
St-Constant

Jean Gibeault D.D.
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation
de prothèses dentaires

Dr. Louis-Paul Aird DMD Chirugiens-Dentistes
Dr. Serge Boudreau DMD

service téléphonique
DE 9h00 à 22h00
TOUS LES JOURS

632-9229
454-3918



Whirlpool
Woods Jenn-Air

Les Appareils Ménagers
Bernard Blier & Fils inc.

454-6416

Vente et Service
Neufs et usagé
COMPTOIR DE PIÈCES

SPÉCIAL 900\$
APPEL DE SERVICE
Sur la réparation de
vos appareils
ménagers

SPÉCIAUX
SUR
APPAREILS
NEUFS EN
MAGASIN

Plan de financement
Mise de côté

LIVRAISON
GRATUITE

Tél.: (sans frais) 1-800-361-0960
564-C, Rang des Sloans, St-Édouard

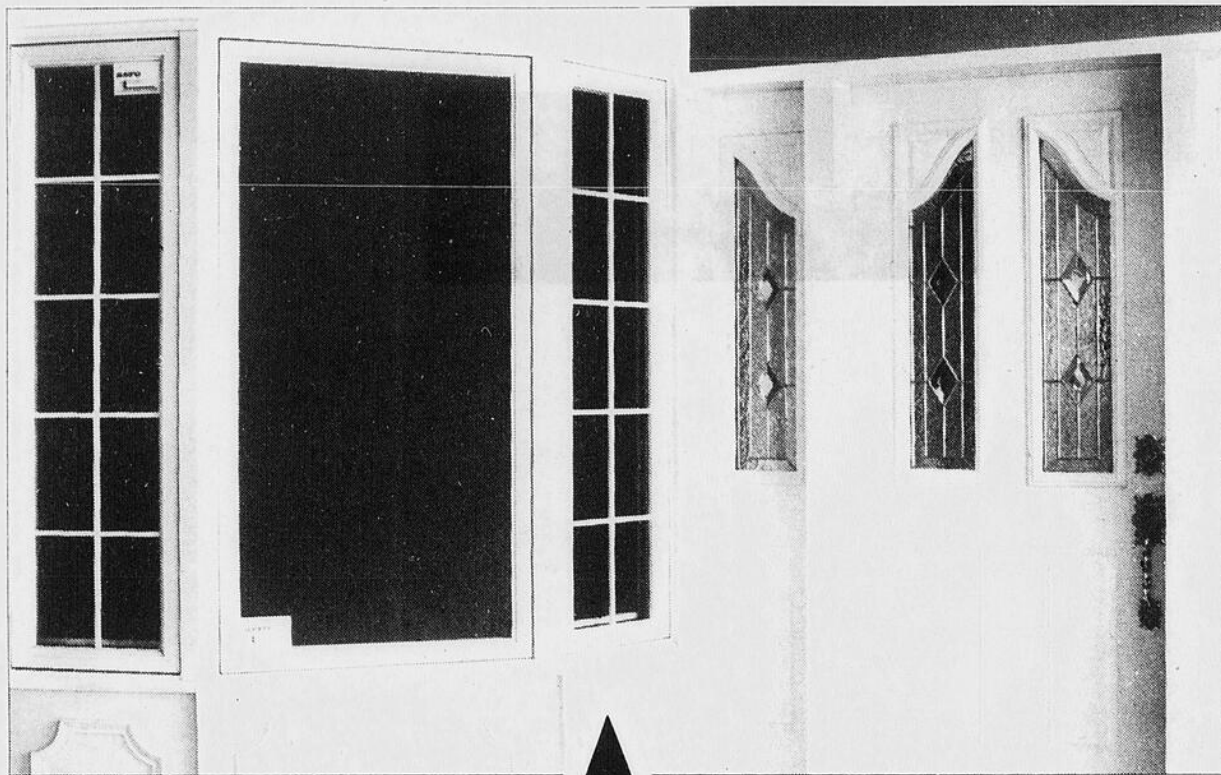


7

7

7

Dans le domaine des portes et fenêtres, un spécialiste domine tous les autres...



FENEXPERT

SES CONSEILS PERTINENTS ▲ SON CHOIX INCOMPARABLE
SA QUALITÉ INDISPUTABLE ▲ SA GARANTIE À TOUTE ÉPREUVE
SON INSTALLATION PROFESSIONNELLE

DÉPOSITAIRE
DES PRODUITS
DE QUALITÉ

aero

INSTALLATION
P.L. RIVE-SUD
246 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT

OUVERTURE
Lundi 9 à 18 hres
Mardi 9 à 18 hres
Merc. 9 à 18 hres
Jeudi 9 à 21 hres
Vendredi 9 à 21 hres
Samedi 9 à 17 hres



632-2872

445-9577



367-3799

Des travaux de drainage de 25 000\$ à Saint-Philippe

Des travaux de drainage seront effectués dans la cours d'eau Bachand et branche 1 dans la paroisse de Saint-Philippe.

Le conseil municipal pourra bénéficier d'une subvention du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimen-

tation du Québec. Le coût total du projet s'élève à 25 921\$. Il sera pris en charge par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et effectué par l'entrepreneur «A. Guay et fils Inc.» Les travaux devraient être terminés avant la fin de l'année.

10e anniversaire du Centre d'Accueil Laprairie

Le Centre d'Accueil Laprairie, ça vous dit quelques choses? Oui, oui c'est bien la jolie bâtisse, pas très loin derrière de la Place la Citière. On peut aussi le reconnaître à son toit saumon et à son grand terrain de verdure, d'arbres et de petites collines.

Mais pour arriver à cette splendeur aujourd'hui, il y a fallu 10 années. En effet, le Centre d'Accueil a ouvert ses portes le 1er août 1977.

Samedi le 1er août 1987 est une date à retenir puisque le Centre fêtera en grand son 10ième anniversaire. La fête sera à l'extérieur (si

dame nature le veut bien) et il y aura des activités et des spectacles pour tous. La musique sera aussi de la partie!

Vous pourrez également participer à un défilé où il y aura des chars allégoriques, voitures antiques, bicyclettes... Le départ se fera à 14h00 à la polyvalente LaMagdeleine.

C'est vraiment une fête à ne pas manquer!

Pour plus d'informations, suivez nos prochaines éditions. **D'ici là noter à votre agenda la date du 1er août 1987.**

Sylvie Lanoue
Responsable

**RÉPARATIONS
CLAUDE PLANTE INC.**

25 ANS
D'EXPÉRIENCE

**RÉPARATION
À DOMICILE**

sur toutes marques laveuses, sècheuses,
cuisinières, lave-vaisselle, réfrigérateur.

659-1383

PREMIER TOURNOI DE GOLF DU JOURNAL

AU PROFIT DE:

Au club de golf de CANDIAC



BILLETS DISPONIBLES

GOLF ET SOUPER: 55.00\$

SOUPER SEULEMENT: 30.00\$

INFORMATION:

JOURNAL LE REFLET:

659-9146

CLAUDE GORDON:

632-0416

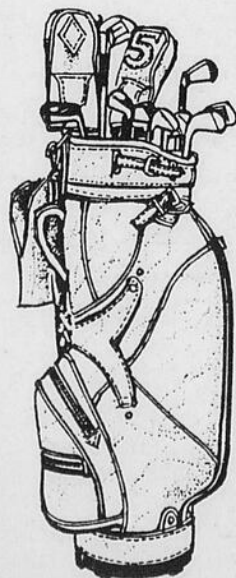


EN COLLABORATION AVEC:

MOLSON

et

Podium



**SPECTACLES
EN SOIRÉE**

Aux utilisateurs du pont Mercier

Normand Laberge

Les automobilistes qui empruntent habituellement le pont Mercier feraient bien de se raviser au cours des prochains jours s'ils ne veulent pas mettre leur patience à l'épreuve en attendant impatiemment que la circulation se dégage.

La Voie Maritime, propriétaire de la bretelle d'accès en direction de LaPrairie, procède présentement à des travaux de réfection de la chaussée. Pour ce faire, une des deux voies menant à LaPrairie est fermée.

M. Gérard Albelfo, responsables des travaux, nous précise que la descente menant à LaPrairie sera complètement fermée les week-ends du 11 juillet du 25 juillet et du 8 août et ce, de 22h le vendredi à 16h le dimanche.

Les automobilistes en provenance de Montréal devront donc se rendre jusqu'à la sortie Châteauguay et emprunter le détour de Caughnawaga pour se diriger vers LaPrairie.

La Voie Maritime procède à des travaux de réfection des joints de dilataion, du parapet et de la chaussée.

Rappelons, par ailleurs que le ministère des Transports effectue également le même genre de travaux de réfection sur le pont même. En fin de semaine dernière, la voie Est en direction de Montréal a été fermée à toute circulation. La travée Ouest, en direction de Châteauguay a servi pendant ce temps à la circulation dans les deux sens.

Campagne de financement

Le Parti québécois n'a pas atteint son objectif en Montérégie

Chantal Provost

(SUD-PRESSE) - À l'occasion de sa récente campagne de financement le Parti québécois a recueilli près de 95% de son objectif de financement en Montérégie, établi au départ à 253 000\$.

Les seize comités du territoire ont pu récolter jusqu'à maintenant près de 240 000\$. Dans certains comités, la campagne de financement se poursuit pour encore quelques semaines. Selon Luce Rodrigue, attachée politique du député de Taillon, plusieurs régions ont débuté leur campagne en avril.

«Les comités régionaux attendaient les résultats du congrès régional d'avril et du congrès national de juin dernier pour commencer le travail de la campagne de financement.»

Le Parti québécois se dit tout de même satisfait des résultats obtenus. «Nous avons un objectif très élevé, sensiblement comparable à la campagne de 1985. Malgré tout, nous avons dépassé de 177% l'objectif de l'année dernière», précise Luce Rodrigue.

«Selon les données recueillies, la Montérégie est considérée comme la troisième région la plus performante au Québec.»

COMTÉS	RÉSULTAT ATTEINT	OBJECTIF	POURCENTAGE
Bertrand	41 000\$	35 000\$	117%
Taillon	24 600	22 000	11.8
Verchères	23 000	24 000	95.8
Shefford	22 580	22 492	100.4
Marie-Victorin	19 000	15 849	120
St-Hyacinthe	15 036	14 000	107.4
Chambly	15 000	17 194	87.2
Beauharnois	15 000	14 838	101
La Prairie	12 000	16 000	75
Richelieu	8 500	10 000	85
Iberville	8 610	9 166	94
Laporte	8 009	9 627	92.4
Vachon	7 618	9 991	76.2
St-Jean	7 000	14 500	48
Châteauguay	7 000	11 500	61
Huntingdon	5 092	6 500	78.3



Les automobilistes qui empruntent habituellement le pont Mercier feraient bien de se raviser au cours des prochains jours s'ils ne veulent pas mettre leur patience à l'épreuve en attendant impatiemment que la circulation se dégage.

AMÉNAGEMENT PAYSAGER L.G.

PAVÉ-UNI • CIMENT

Bordures — Patios — Terrassement
Murs — Travaux de ciment et pierre

ENCOURAGEONS GENS DE CHEZ-NOUS

À qualité égale, nous sommes toujours NUMÉRO 1

659-4177 • 632-4505 • 676-3911

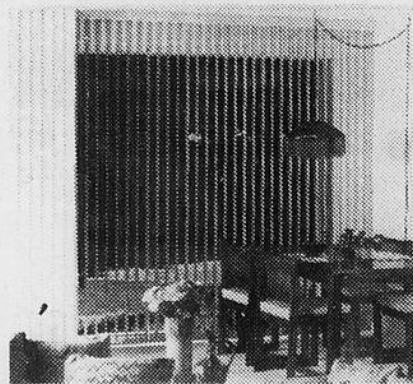
Estimation gratuite - Travaux garantis

ASPHALTE

- Paveuse électronique
- Excavation
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL

STORES VERTICAUX

Directement de l'entrepôt



PVC 3-1/2

75" x 84", valence incluse 5 couleurs

59⁹⁹\$

TISSUS 3-1/2

75" x 84" Choix de couleurs Valence incluse

69⁹⁹\$

PVC GAUFFRÉ

78" x 84", valence incluse

69⁹⁹\$

CADRES DÉCORATIFS

À partir de

3⁹⁵\$

LEVELOR À MOITIÉ PRIX

DU PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ



STORES HORIZONTAUX

- Vaste choix de couleurs
- Toutes les grandeurs disponibles



CAROLE GODIN
gérante de l'entrepôt de Delson et conseillère en décoration

Josée Laverdière
conseillère en décoration



RIDOFLEX Inc.

20, BOUL. INDUSTRIEL
DELSON 638-2196
(suite 122)

Lundi au Mercredi:
9h30 à 18h00
JEUDI - VENDREDI:
9h30 à 21h00
SAMEDI: 9h30 à 17h00

1701 DOLLARD
LaSalle au sud de Newman
367-3344

235 boul. D Anjou
Châteauguay
692-6610

ASSURANCES LUSSIER ASSURANCES INC.

300 Longtin, La Prairie
C.P. 100 - J5R 3Y1

- VIE
- AUTOMOBILE
- FEU-VOL-VANDALISME
- ETC.

659-1933

12 VERSEMENTS SANS FRAIS
Avec certaines Compagnies

Jeune étudiant originaire de Delson, à la rescousse du Mali en Afrique de l'ouest

Le 8 mai dernier, Charles Marsan, fils de Denis Marsan denturologiste, s'envolait pour le Mali

dans le désert du Sahel accompagné de deux collègues étudiants: Stéphane Goulet et Lise

Déselliers. Charles a complété ses études secondaires à la Polyvalente de la Mag-

deleine à La Prairie. Il a effectué ses études collégiales en Sciences de la santé au Cegep Edouard-Montpetit de Longueuil. Il détient, en outre, un baccalauréat en sciences biologiques (option écologie) de l'UQAM, ainsi qu'une maîtrise es sciences (Msc) en reproduction animale de l'Université de Montréal. Au cours de ses études post-graduées, Charles fut boursier du Conseil de Recherche en Science naturelle et en génie du Canada (CRSNG). Le thème de ses recherches portait sur les relations biochimiques entre l'embryon et l'utérus de la jument.

Mali pays, africain du Tiers-monde subit pratiquement une catastrophe écologique énorme de par sa désertification. «C'est à nous, pays industrialisés de venir en aide à nos frères des pays démunis»

Lui et ses confrères s'intégreront dans le groupe des Vétérinaires sans frontières (VSF); organismes français non gouvernemental, dont les actions dans les pays demandeurs sont gérées en collaboration avec les membres de la communauté africaine rurale.

Au Mali, le climat désertique, l'absence d'eau potable ainsi que les maladies infectieuses nombreuses, affectent profondément le cheptel bovin et conséquemment menace la santé humaine.

Les implications du groupe dans les régions de Léré, Goundam et de Tombouctou, seront entre autre; la construction d'une pharmacie vétérinaire, la vaccination, le traitement antiparasitaire du cheptel ainsi que la récupération, le traitement et la conservation de la viande pour la consommation humaine; laquelle pourra bénéficier d'une ration adé-

quate de protéines animales nécessaire à l'organisme.

Une autre fraction du groupe verra à régénérer le couvert végétal des pâturages pour les animaux. Également, une troisième fraction du groupe, en collaboration avec des vétérinaires maliens, tentera d'augmenter la production du lait de chamelle. Celles-ci étant productrices en période sèche moment de tarissement des vaches, on assurera à l'éleveur et à sa famille, un apport laitier durant toute l'année.

Grâce à la Fondation Régina De Vos, Charles et ses deux collègues ont bénéficiés de subventions défrayant les coûts du voyage.

Leur travail au Mali, s'effectuera bénévolement.

Ces étudiants y acquerront via la collaboration de leurs confrères français de VSF, une expérience fort enrichissante, qui ultérieurement, pourrait permettre la mise sur pied d'un organisme québécois de Vétérinaires sans frontières.

Cette organisme non gouvernemental assurerait une collaboration inter-VSF et générerait une continuité de l'aide vétérinaire accordée aux Pays du Tiers-monde.

De par son implication comme jeune professionnel en devenir, Charles espère susciter le goût auprès des jeunes professionnels à aller vivre l'expérience de donner et transférer ses connaissances aux membres des communautés sollicitantes.

Il est clair pour lui, qu'il donnera sans ne rien attendre en retour; et surtout ne pas penser que dans la rencontre de deux cultures très différentes, l'une celle de l'occident l'emportera sur l'autre. Pour reprendre les termes employés par Charles, je cite «Quand on va en terre étrangère, il faut avant tout garder à l'esprit, qu'on ne va pas changer l'autre en pensant que notre culture nord-américaine est la solution». «Chaque culture possède sa propre authenticité, c'est ce qui la constitue.»

Un deuxième répertoire table d'hôte touristique régionale

L'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie (ITHQ) du ministère du Tourisme vient de publier à l'intention de la population le répertoire «Table d'hôte touristique régionale 1987».

RISTIQUE RÉGIONALE, feront vivre une expérience inoubliable en offrant des plats typiques de leur région.

Cette publication d'une trentaine de pages vise à faire connaître à tous les Québécois et aux visiteurs du Québec en particulier le patrimoine culinaire du Québec grâce à la table d'hôte touristique régionale.

D'ailleurs, on reconnaîtra les hôteliers et les restaurateurs participants par le biais de la vignette portant le signe de LA TABLE D'HÔTE TOURISTIQUE RÉGIONALE, apposée à l'entrée de leur établissement.

Partout, à travers les 18 régions touristiques du Québec, près de 200 hôteliers et restaurateurs, membres du réseau de LA TABLE D'HÔTE TOU-

On peut se procurer gratuitement le répertoire «Table d'hôte touristique régionale 1987» dans les différents kiosque d'information touristique au Québec.

TRAITEMENT DE L'OBESITE

CLINIQUE NUTRIBEL

DR GUY LANGEVIN
Omnipraticien

MAINTENANT 4 ENDROITS

300 Churchill - Greenfield Park 5645 Grande-Allee - St-Hubert
7601 Taschereau - Brossard 1374 Mont-Royal - Montreal
672-0535

ANDRÉ CENTRE DE SPORTS



Vente & service
Pièces
Accessoires
Motos
de toutes marques

1462 Centrale, Ville Ste-Catherine
632-1378

SUPER VENTE DE DÉMÉNAGEMENT DES PRIX À VOUS COUPER LE SOUFFLE

* Valence gratuite tout le mois de juillet!

Service
à domicile
gratuit

445-2260



Stores verticaux
à des prix défiant toute compétition

Porte Patio 75 x 84
PVC rayé 99.00\$ 1ère qualité

Porte patio 75 x 84
PVC Uni 59.00\$ 1ère qualité

* (À l'exception des spéciaux ci-haut mentionnés)

Plaza Ventura Brossard à deux pas de LaPrairie

Le Salon du Store M.C. Inc.

7587 Boul. Taschereau, Brossard 445-2260

INSTALLATION
DISPONIBLE

SERVICE
PERSONNALISÉ

STORES
HORIZONTAUX
À DES PRIX
INCROYABLES
* Bergemont
* Levolor
* Vertico
* Saber



APPORTEZ VOS
MESURES

VASTE CHOIX
EN MAGASIN

ACHETONS
AUTOMOBILES &
CAMIONS

PAYONS COMPTANT



69 boul. ST-REMI

AUTOMOBILES & CAMIONS

GUY Ste-MARIE INC.

VILLE ST-REMI

454-2374

VENTE - ACHAT
ÉCHANGE
NEUFS ET USAGÉS

FINANCEMENT BANCAIRE
AVANTAGEUX

Elle possède la plus importante Colonie d'hirondelles pourprées au Canada

Thérèse Girard, la Dame aux oiseaux de Candiac

Normand Laberge

Thérèse Girard est bien connue à Candiac. Pour certains, elle est une résidente de Candiac parmi tant d'autres. Mais pour d'autres, Mme Girard c'est beaucoup plus que cela, c'est «la Dame aux oiseaux» qui habite le long du fleuve.

La Dame aux oiseaux parce que Mme Girard possède la plus importante colonie d'hirondelles pourprées au Canada, une colonie impressionnante comptant plus de 2000 nids.

Il faut dire que Mme Girard voue une admiration sans limite pour cet oiseau migrateur qui nous arrive au Québec, à la mi-avril, et qui repart vers l'Amazonie et

le Brésil seulement qu'à la fin août.

Son domaine, un hectare de terrains, est un véritable pensionnaire d'hirondelles. Comme elle dit si bien, elle se contente de les loger et veiller à leur sécurité, si pépin il y a.

Mme Girard qui s'intéresse aux hirondelles pourprées depuis près de 25 ans n'hésite pas, encore aujourd'hui, à ouvrir sa demeure aux différents clubs de l'âge d'or, aux écoliers et aux nombreux particuliers venus de partout visiter sa colonie d'hirondelles pourprées.

En popularisant ainsi son hobby personnel,

Mme Girard ne fait que contribuer à développer chez plusieurs le goût de la nature et à sauvegarder l'état naturel.

La semaine dernière, c'était au tour des élèves de l'école Piché-Dufrost, à Saint-Constant, à se laisser emporter par le merveilleux monde de la Dame aux oiseaux. Une visite qui a été grandement appréciée par tous.

Mais pourquoi l'hirondelle pourprée?

Mme Girard s'intéresse à l'hirondelle pourprée parce que c'est un des oiseaux, dit-elle, les plus accessibles aux humains.

«C'est un oiseau d'une beauté sans pareille qui

s'acclimate facilement aux humains grâce à son esprit grégoire. On peut suivre aisément son évolution tout au cours de l'été, ce qui contribue sans doute à en faire l'oiseau le plus apprécié d'Amérique du nord» dit-elle fièrement.

«The Bird lady of Québec, comme la surnomme les Américains, en connaît plus que quiconque sur les hirondelles pourprées. D'ailleurs, c'est en grande partie grâce au travail accompli par Mme Girard depuis plus d'un quart de siècle qu'on retrouve aujourd'hui de la documentation sur cette espèce d'oiseau.

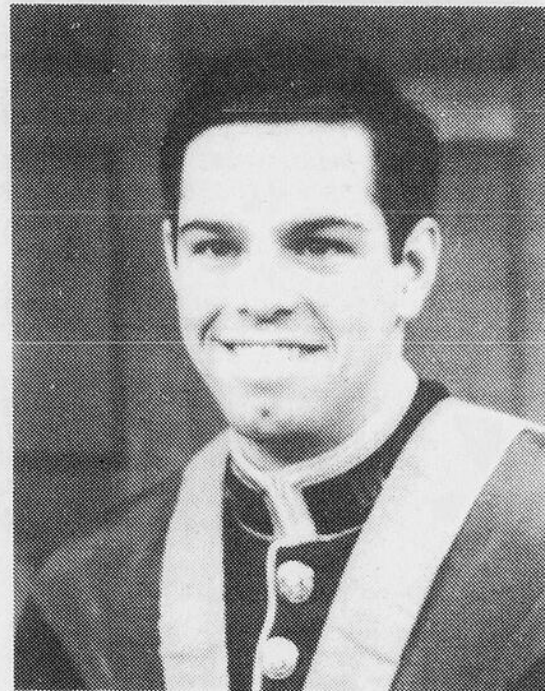
Un jeune de Delson obtient son brevet d'officier des Forces canadiennes

Sous-Lieutenant Renaud a reçu le baccalauréat en Génie électrique et un brevet d'officier des Forces canadiennes au cours de la cérémonie de collation des grades qui s'est déroulée le 15 mai 1987 au Royal Military College de Kingston (Ontario).

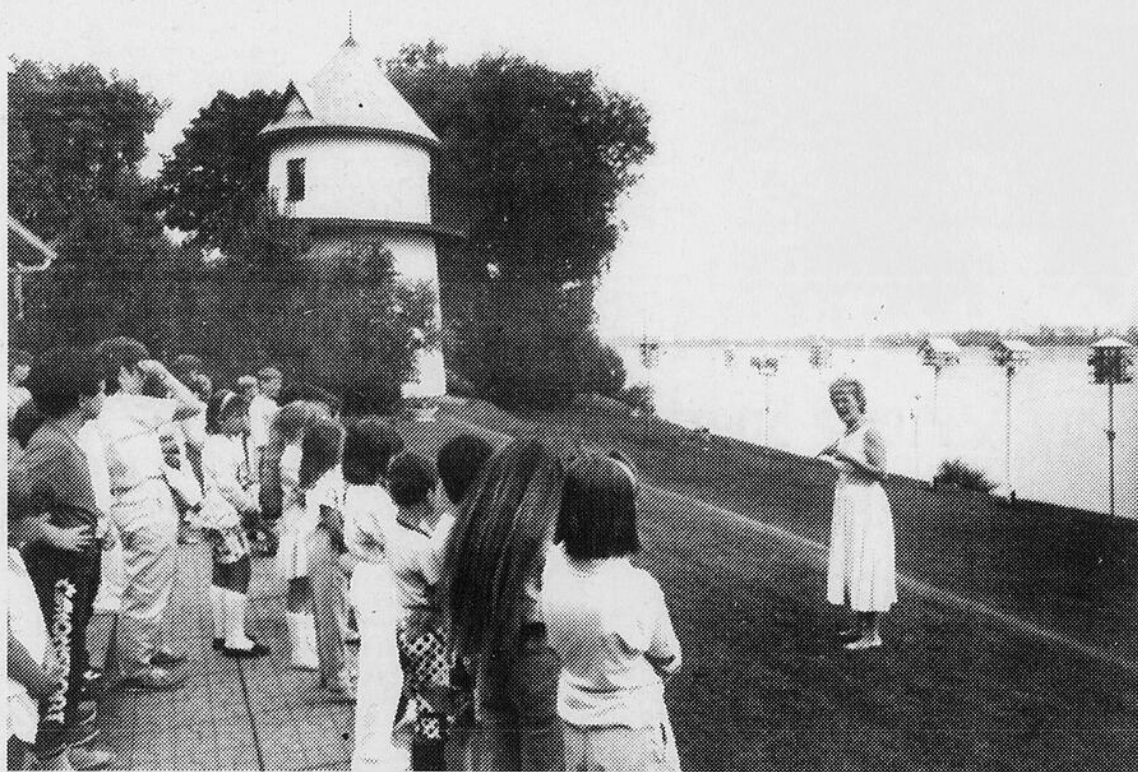
Sous-Lieutenant Renaud est le fils de Monsieur et Madame Renaud de Delson, Québec. Après avoir terminé ses études secondaires à la polyvalente la Magdeleine en 1982, il s'est inscrit au Collège militaire royal de Saint-Jean, Saint-Jean (Québec), au programme de formation d'officiers de la force régulière. Sous-Lieutenant Renaud ser-

vira en tant que Génie électrique et des commu-

nications dans les Forces canadiennes.



Le sous-lieutenant Renaud de Delson.



Mme Girard, la Dame aux oiseaux, en compagnie des élèves de troisième année de l'école Piché-Dufrost de Saint-Constant. (Photo journal Le Reffet - Danny McKenzie).

FISSURE de BÉTON SOUDÉE À L'ÉPOXY

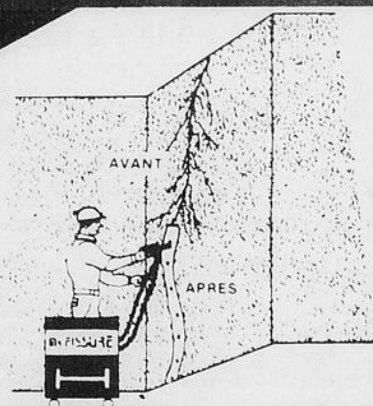
M. FISSURE Inc
A LA SOLUTION

Travail exécuté sans ENDOMMAGER ni EXCAVER

EFFONDREMENT DE SOL

RÉSIDENTIEL
ESTIMATION
656-8356

Phil Dolen
représentant technique
MTL et Laval: 366-5981



RS Richard Séguin o.o.d.
Opticien d'ordonnances

LUNETTES RÉPARATION VERRES DE CONTACT
SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE
SUR RENDEZ-VOUS PAR DES OPTOMÉTRISTES

Brossard

671-5433

Place Portobello 7400, Taschereau

Christian Dior

Richard Séguin Opticien



Le comité organisateur de la fête nationale de St-Constant vous dit merci



**Fraises
framboises**
à
cueillir vous-même



1010
Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-0447

978
4e Ligne
Saint-Valentin
Tél.: 291-3004

SANS FRAIS
1-800-363-1949

Fédération des producteurs de lait du Québec

**SYNDICAT DES PRODUCTEURS
ET PRODUCTRICES DE FRAISES
ET FRAMBOISES DU QUÉBEC**

**Agriculture, Pêcheries
et Alimentation
Québec**

LOUIS HÉBERT ET FILS

La fête nationale fut un franc succès à St-Constant. Tous sont venus fêter avec nous au parc Leblanc. Du soleil à la petite pluie rafraîchissante du 24 au soir, les gens étaient là, le cœur joyeux.

Parmi tous les participants des activités, il y a eu plusieurs gagnants. Entre autre des jeunes de chez-nous ont gagnés une bicyclette lors du tirage du concours de dessin. Il s'agit de Philippe Brais et de Marie Landry.

Notons que si cette fête fut aussi formidable

qu'elle a été c'est grâce aux **bénévoles et commanditaires**. Tous au long de la fête une centaine de bénévoles travaillent pour rendre la fête agréable à tous. Aussi nous n'oublions pas de mentionner l'aide précieuse de tous nos commanditaires.

Ville St-Constant, immeubles Gadoury, escompte J.P.R., Caisse Pop. Roussin, Métro marchand, immeuble Roussillon, Ginette Binette (Gadoury), Aluminium M.G.L., Bard & Miron, L.A. Hébert, Yougi Fruits, Dominion métal, Sintra,

Rénovation Roussillon, Saprin, Vermette & Rainville, Dépanneur St-Constant, Féd. Producteurs lait, Santé naturelle, Aubergine, Cadillo, Stéréo plus, vidéo Club, Sylvie rest, Jennina pizzeria, Bijouterie Yo-an, cultivateurs St-Constant, aristocrate, P. H. Lanctot, Salon elle 55, Musée Ferroviaire, Ass tennis, Nettoyeur Chatel, Thibert auto, pâtisserie Darquise, expo MTL, piscine caravelle, Nadeau architecte.

Pour tous ces bénévoles et commanditaires, nous voudrions dire «Merci» spécial.

Merci de l'aide et soutien que vous nous avez apporté et soyez assuré de notre reconnaissance. Rien n'aurait été aussi beau, sans votre collaboration car vous êtes un des chaînons importants de la fête. Il n'y a aucun autre mot pour remercier que de vous dire Merci Beaucoup!

C'est sur ces mots que nous vous laissons car nous sommes déjà au bas de la page. Bientôt nous tournerons vers la page de la fête 1988.

Sylvie Lanoue
Directrice de la publicité.

Le Festi-Fun à Gandiac désire remercier

Le comité organisateur de Festi-Fun Gandiac désire remercier tous les organismes, clubs sociaux et tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à faire de cette fête une vraie réussite.

C'est certain que pour en arriver là, il a fallu que plusieurs personnes aident et nous en sommes très contents. Je voudrais remercier tous les commerçants des centres d'achat pour leurs dons, ce fut très apprécié.

Un merci spécial à M. Chicoine du Magasin de sports «Podium» qui nous a donné la bicyclette et la planche à roulette pour

taire le tirage qui s'est fait en soirée et dont les gagnants sont: Deborah Borgagno pour la bicyclette et André Desbiens pour la planche à roulette. Tous deux sont de Candiac.

Je m'en voudrais d'oublier tous les commanditaires et la Ville de Candiac pour leur précieux aide.

Nous nous excusons auprès de tous ceux qui se seraient rendus sur le site pour le feu d'artifice mais du à la mauvaise température, nous avons du devancer le spectacle. Espérons que l'an prochain dame nature sera plus clément.

Festi Fun comité, wishes to thank all social clubs and organizations for their support which made of that event, a reel succes. I would also like to thank all the business owners of different shopping centers for their help which was very much appreciate.

A special thank you to Mr. Chicoine of «Podium» in the shopping center «Carrefour» who gave the bicycle and the skate board to be drawn incidently the drawing was made in the evening and Deborah Gorgagno won the bicycle and Andre Desbiens the skate

board. The both are from Candiac. Thank you to all our sponsors there help was very welcomed, we coul'nd have done it without them. Thank you the city of Candiac for all services rendered to everybody who came on the site for the fireworks display, we would like to appologize for the inconvenience but do to the very bad weather, we had to put it on earlier. We are very sorry about that. We hop that next year, weather will be more clement.

Lily Themens publiciste
pour le Comité Organisateur de Festi Fun.

AILLEURS ON VOUS MONTRE...
CHEZ-NOUS ON VOUS INFORME!



**Profitez de nos
spéciaux pour rénover
vos armoires**

Pour estimation
gratuite signalez
maintenant
462-3673
ou visitez notre
salle de montre

COMPAREZ
NOS PRIX!

• MÉLAMINE • CHÈNE • ARBORITE

Démonstrateur
en
vente



La Boutique de l'Armoire
5701, AUTEUIL, BROSSARD
TÉL.: 462-3673

RL inc.
1980

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
9h à 17h
Jeudi et vendredi
9h à 21h
Samedi 9h à 16h

ERRATUM

Guy & Pierre Sports

Aurait dû se lire:

Téléphone

444-0607




Le Pavage Royal City Inc.

SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL

L'asphalte sera posée avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
Joe Tallarita, prop.

Avant de commander ailleurs contactez moi pour voir
UN TRAVAIL PROFESSIONNEL ET MEILLEUR PRIX

327-9162

327-9165

8205, LE CREUSOT, ST-LÉONARD, QUÉ. H1P 2A2

VOUS GAGNEZ A COMMUNIQUER

Courtier d'assurances
générales



A. GENDRON

et associés inc.

632-5512

Assurances générales

192 ST-PIERRE, SUITE 100, ST-CONSTANT

Super Décor

Boutique spécialisée en
décoration intérieure



**Vous déménagez
vous décidez
pensez...
Super Décor**

LIT
BRASS
- 25%

Cette douillette et
plusieurs autres sont en
montre à notre Boutique
RABAIS DE
25%

VASTE
CHOIX DE
CADRES
à partir de

800\$

**STORES
VERTICAUX**
QUALITÉ • CHOIX • SERVICE

VASTE CHOIX DE
COUVRE-LITS DISPONIBLES
EN MAGASIN à partir de

34⁹⁵

SUPER SPÉCIAL
VERTICAUX
TISSUS 78 x 84
à partir de

89⁹⁵

P.V.C.
VERTICAUX
75 x 84 UNI
Valence incluse
5 couleurs

65\$

HORIZONTALS
MICRO de
FLEXALUM
GARANTIE
À VIE

50%

SERVICE DE DÉCORATION
À DOMICILE
PAR

PERSONNEL COMPÉTENT

Jocelyne B. Lachance
Roger Boyer

1000, Georges-Gagné
Plaza Delson (Steinberg)

638-1614

Les plus belles collections:

- Lit de brass (prix compétitifs)
- Dentelle de France
- Papier-peint
- Douillette
- Rideaux sur mesure
- Rideaux ballons
- Rideaux à feston
- Cadres
- Cloison japonaise
- Tapis
- Tissus
- Lampes
- Verticaux
- Horizontaux
- Sérigraphies
- Fleurs acryliques

Selon l'association touristique de la Montérégie

«Enfin un ministre du tourisme!»

Maurice Giroux

(SUD-PRESSE) - Même si le secteur du tourisme se considère comme le «grand négligé» du récent Sommet socio-économique de la Montérégie, M. Gilles Joyal, président de l'Association touristique régionale, garde bon espoir que le nouveau ministre du tourisme, M. Michel Gratton (Gatineau), saura faire débloquent les dossiers en suspens.

«Enfin un ministre du tourisme qui n'aura pas à

composer avec d'autres secteurs ou charges ministérielles», de dire M. Joyal la semaine dernière, alors qu'il participait à une conférence de presse convoquée par la Société pour le progrès de la Montérégie dans le but de dresser un premier bilan du Sommet économique de mai dernier.

«L'Association touristique régionale ne peut que constater l'absence d'engagements formels

de la part du gouvernement, et les résultats obtenus laissent plus d'un promoteur sur son appétit», a déclaré M. Joyal, sans mentionner en particulier des projets comme le développement du Mont Sutton et de Bromont, le centre de plein air des îles de Sorel, le Centre de congrès de St-Hyacinthe, la création d'une zone québécoise au Zoo de Granby, et la mise en valeur de la Vallée du Richelieu.

À l'exception de ce dernier projet, qui a pu obtenir de l'ex-ministre Yvon Picotte 100 000\$ pour la confection d'un plan au cours des prochains mois, tous les autres projets totalisant plus de 125 000\$ ont été mis sur une voie de service pour de plus amples études ou démarches dans le cadre d'une entente à venir avec le gouvernement fédéral.

Pour M. Joyal, la présente période de 90 jours durant laquelle doit se préparer l'entente cadre entre le gouvernement et la Montérégie s'avère cruciale, puisque les négociations continuent sur chacun des projets. «Alors seulement, saurons-nous avec exactitude les véritables retombées économiques du Sommet», souligne M. Joyal.

À noter que l'ATRSM déposera d'ici quelques semaines son plan de développement touristique, qui reprend et bonifie les projets soumis par les promoteurs lors du sommets.

Les commerces de Fruits et Légumes devront se plier à la loi 59 sur les heures d'affaires

Micheline Le Royer

(SUD-PRESSE) - Depuis de nombreuses années, les commerces de fruits et légumes ouvrent 7 jours par semaine, du matin au soir. Selon la loi 59 sur les heures d'affaires, ils sont dans l'illégalité. Les commerçants, qui font maintenant face à de fortes amendes, déplorent le fait que les marchés publics sont exemptés de cette loi.

Avant que certaines modifications soient apportées à la loi 59, les commerçants de fruits et légumes, qui ouvraient à l'extérieur des heures d'affaires, payaient une amende de 20\$ par année. Maintenant, ils sont passibles de 5000\$ à 50 000\$ d'amendes lorsqu'ils n'obéissent pas à la loi. Les marchés publics, qui existaient avant les nouvelles modifications, sont exemptés de cette loi à condition que leurs boutiques soient spécialisées et qu'il

y ait un maximum de trois employés.

De nombreux commerces de la Rive-Sud sont touchés par l'application de cette loi. «Fruits et Légumes Taschereau», qui opère deux magasins dans la région, a reçu plusieurs avertissements. Selon l'un des propriétaires, M. Donald Tardif, «si nous devons nous plier à la loi, nous devons congédier près de la moitié de nos 185 employés, sans compter la baisse du chiffre d'affaires. Ce que nous n'acceptons pas, c'est le fait que les marchés publics aient le droit d'ouvrir et pas nous.»

C'est le même problème du côté de «Fruits et légumes Lapinière». Selon le propriétaire, il y a plus de 20 ans qu'il fonctionne avec les mêmes heures. S'il est obligé de fermer les soirs

et le dimanche, son chiffre d'affaires baissera de 35%.

Selon le ministère de l'Industrie et du Commerce, les amendes et les avertissements qui sont donnés aux commerçants sont suite aux plaintes qui leur sont acheminées. La majorité d'entre elles ont été faites par les grosses chaînes alimentaires qui considèrent les marchands de fruits et légumes comme des concurrents.

Une association des marchands de fruits et légumes du Québec a été fondée il y a environ 4 mois.

Le comité a eu une rencontre avec le gouvernement, mais sans succès. Présentement, ils accumulent les pétitions pour avoir l'appui des consommateurs.



22 années d'expérience

632-1912
497-8318

SPÉCIALITÉS:
Excavation - Nivellement
Transport: pierre, sable, terre
Machinerie - Pavé-Uni et
Pavage d'asphalte
60, RUE JOQUES
Ville Ste-Catherine

APPELEZ POUR UNE ESTIMATION
«GRATUITE» À DOMICILE

**NR CUISINE NOUVEAU REGARD
DE LA NOUVEAUTÉ**

- Des prix à votre portée
- Une approche différente et personnalisée
- Des modèles uniques
- Une installation professionnelle

AUSSI
PORTES & FENÊTRES
Dépositaire:
«FENÊTRES ELITE»

HEURES D'OUVERTURE
DU LUNDI AU MERCREDI
9h00 à 17h30
JEUDI - VENDREDI
9h00 à 21h00
SAMEDI
10h00 à 15h00



638-4244

97A MTÉE DES BOULEAUX, ST-CONSTANT

AVIS DU CLSC KATERI



Veillez prendre note qu'exceptionnellement, la clinique de vaccination des nourrissons, qui devait avoir lieu au Centre sportif de la ville de

Delson mercredi le 8 juillet 1987 de 13h30 à 15h30 est annulée. Nous nous excusons de ce changement d'horaire temporaire.

AUDIOPROTHÉSISTES

Choquette & Choquette

Spécialistes en prothèses auditives

- LONGUEUIL: CENTRE MEDICAL
415 Ste-Hélène (coin St-Laurent)
- GREENFIELD PARK: CLINIQUE MÉDICALE D'URGENCE
300 Churchill (coin Boul. Taschereau)

845-6262
**BUREAU TOUS LES JOURS
ET TOUS LES SOIRS**

1455 Victoria St-Lambert 672-1231

Les Fruits de Mer René Marchand inc.

"Complexe Cousineau" St-Hubert 462-0870

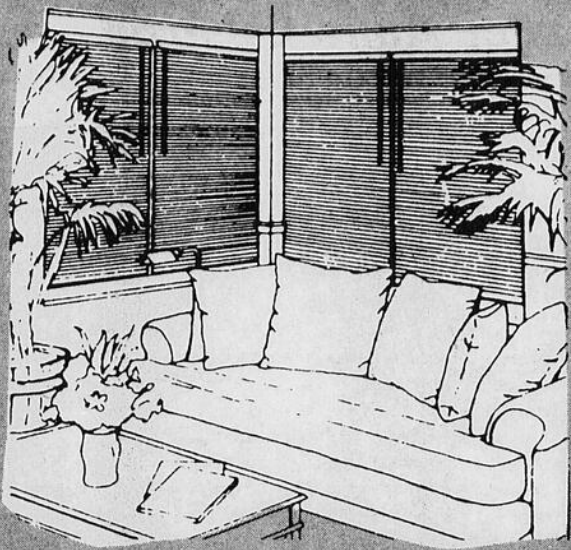
TRUITE ARC EN CIEL
FRAICHE
3.95 lb

RIEN DE PLUS DÉLICIEUX SUR
LE B B Q ...
Solde du 6 au 11 juillet

DARNE DE FLÉTAN
6.95 lb

SAUMON FUMÉ
TRANCHÉ MINCE
16.95 lb

CREVETTES
GROSSEUR MOYENNE
9.95 lb (non cuite)
10.95 lb (cuite)



VERTICAUX
HORIZONTALS
1/2" MICRO
PLISSÉS

VENTE!!!
1/2 PRIX

SUR PRIX DE DÉTAIL
SUGGÉRÉ DU MANUFACTURIER

Économisez
dès maintenant
l'agencement des couleurs et motifs est illimité

GARANTIE À VIE PLUS



**BEAUCOUP PLUS QU'UN SIMPLE
MAGASIN DE STORES!!!**

PLUS DE
150
MOTIFS DE PAPIERS PEINTS réduits de **40%**

**DÉPOSITAIRE
DES
FAMEUSES**



**SERVICE À DOMICILE
GRATUIT ET COURTOIS**

Tél.: **638-1686**

DES STORES... ET PLUS INC.

CENTRE DE DÉCORATION

81 A Georges-Gagné, Delson (Coin Mtée des Bouleaux)

★ **STORES** ★
VERTICAUX



Faites votre choix
parmi des centaines de couleurs et
textures de stores en tissu et en aluminium.
Les lames sont disponibles en largeurs de 2 po et
3 1/2 po pour s'adapter à n'importe quelle fenêtre.

COMPAREZ

nos PRIX!
notre QUALITÉ!
notre SERVICE!
nous défions toute compétition!

SPECIAL JUILLET P.V.C. GAUFFRÉ
79 x 85 1/2: **75.00\$**
VALENCE INCLUSE (quantité limitée)

- ★ Rideaux
- Dentelles
- Douillettes
- Couvre-lits

jusqu'à **40%**
de réduction

un choix exceptionnel
parmis les meilleures marques!!!

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

FIN DE BAIL

TOUTE OFFRE RAISONNABLE
ACCEPTÉE

12 MOIS SANS INTERET

LA MEUBLERIE

1000 Georges-Gagné
Plaza Delson
632-8920

BOUTIQUE *Marie Lor* inc. vêtements pour elle

**SUPER SOLDE
D'INVENTAIRE
D'ÉTÉ**

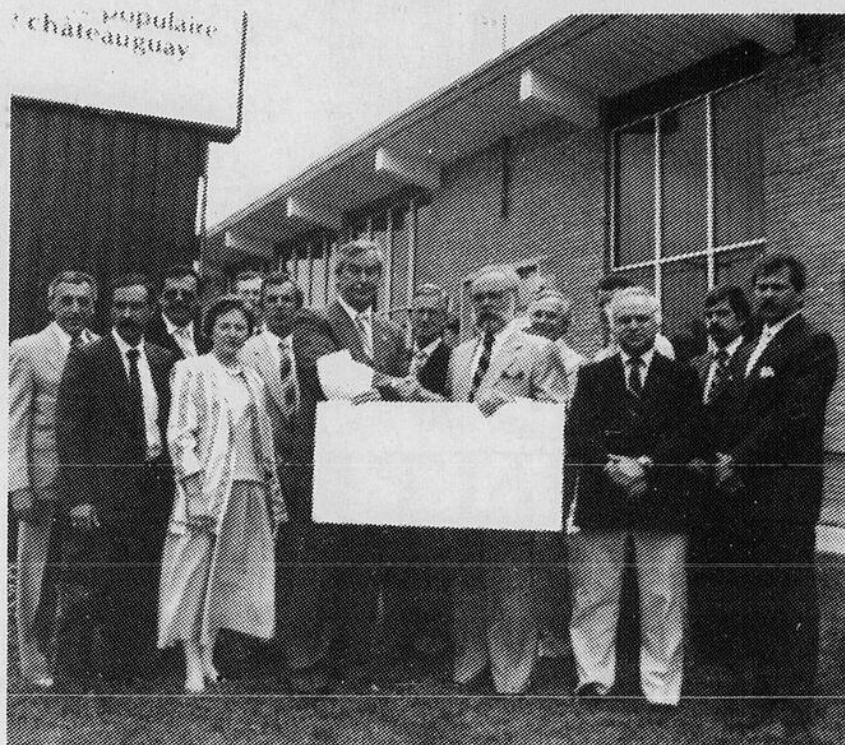
**20% à 70% de rabais
SUR MARCHANDISE
EN MAGASIN**

VENTE SURPRISE

BOUTIQUE *Marie Lor* inc. vêtements pour elle

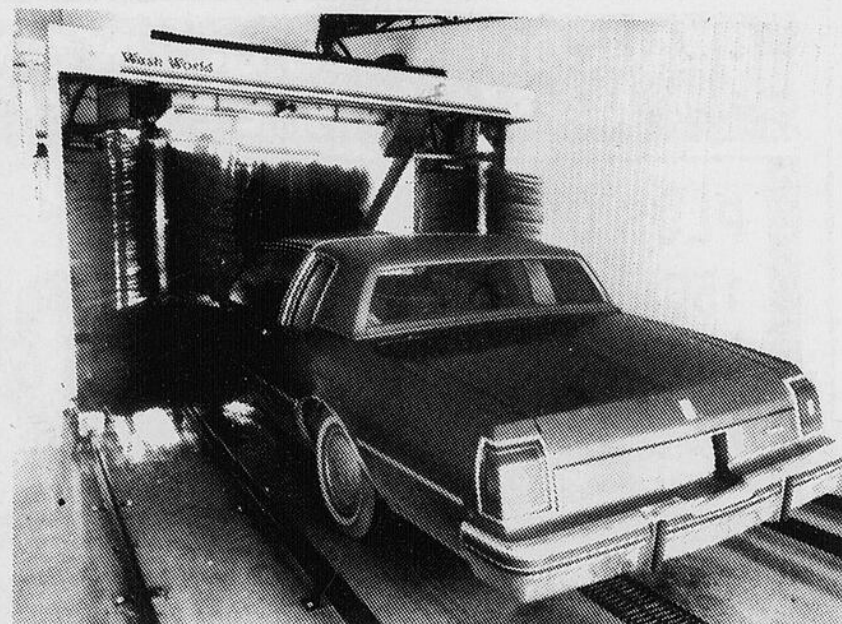
CENTRE D'ACHATS CANDIAC
«REZ-DE-CHAUSSÉE» 659-1616

7 000\$ à la Fondation du centre hospitalier Anna-Laberge

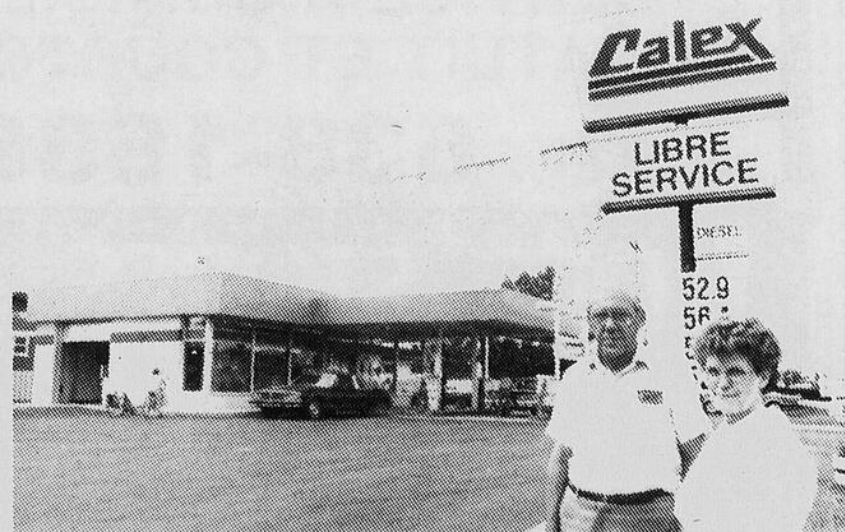


Les dirigeants des caisses populaires des municipalités desservies par le Centre hospitalier Anna-Laberge ont remis, mardi dernier, un chèque de l'ordre de 7 000\$ au président de la Fondation du centre hospitalier Anna-Laberge, Claude Monette. C'est M. Pierre De Montigny, qui au nom des douze caisses populaires a remis le chèque à M. Claude Monette. (Photo journal Le Reflet - Chris Dodds)

Ouverture du lave-auto Calex à Saint-Constant



Ce sont les 1er, 2, 3, 4 et 5 juillet derniers qu'a eu lieu l'ouverture officielle du nouveau lave-auto Calex à Saint-Constant. À l'achat d'un plein d'essence de carburant, les automobilistes pouvaient bénéficier d'un lavage gratuit de leur automobile. Le lave-auto Calex est situé au 85 rue St-Pierre à Saint-Constant. (Photo journal Le Reflet - Danny McKenzie)



Les propriétaires M. et Mme Jean-Paul Provost vous y invitent. (Photo journal Le Reflet - Danny McKenzie)

La Caisse d'établissement de la Rive-Sud s'est avérée un hôte parfait

Responsable de l'organisation de l'assemblée générale annuelle de la Fédération des Caisses d'établissement du Québec, événement qui s'est tenu les 5, 6 et 7 juin derniers, au Sheraton Laval, la Caisse d'établissement de la Rive-Sud, dont le siège social est situé à Brossard, s'est avérée un hôte parfait.

Tous les employés ont prêté leur concours et ont

participé activement à l'accueil et à l'organisation physique et logistique. Quelque 400 participants, des quatre coins du Québec, membres des Caisses d'établissement, ont pris part aux activités entourant la tenue de l'assemblée générale annuelle. La Caisse d'établissement de la Rive-Sud a accueilli à ses locaux du boulevard Provencher, à Bros-

sard, un groupe de participants qui effectuaient une tournée guidée dans la région de Montréal.

L'excellence de l'organisation a valu à la Caisse d'établissement de la Rive-Sud un trophée qu'ont reçu le président local, M. Michel Dupuis, et le directeur général, M. Pierre-J. Cyr, et présenté par le président de la Fédération, M. Robert Ricard, dans le

cadre de l'assemblée générale annuelle.

Des récompenses individuelles ont été remises aux employés des caisses qui, au cours de la dernière année, ont été les plus en évidence par leur travail et leur rendement. Deux employés de la Caisse d'établissement de la Rive-Sud, Mme Louise Samson, préposée aux ventes, a reçu la distinction d'être désignée

«l'employée de l'année», à la caisse locale; et M. Gaston Métivier, conseiller, s'est adjugé le trophée décerné à la «recrue de l'année», au niveau local, titre attribué pour le total des ventes de l'année.

RÉSULTATS FINANCIERS EN BREF

Au cours de la dernière année, les actifs spécifi-

ques des Caisses d'établissement ont augmenté de 226 millions \$ à 258 millions \$, soit une croissance de 14,18 p. cent. Pendant ce temps, le nombre de membres que compte le mouvement dépasse le cap des 115 000 membres.

La valeur aux livres des prêts s'établit à 201 900 000 \$ par rapport à 171 600 000 \$,

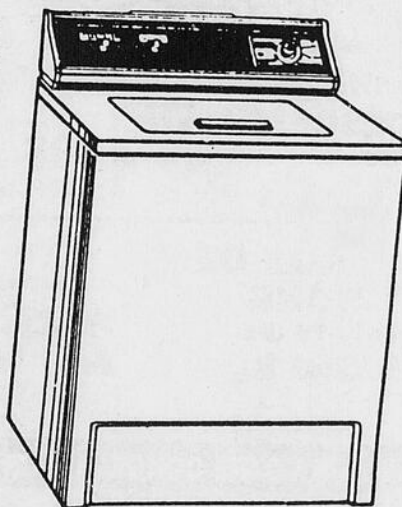
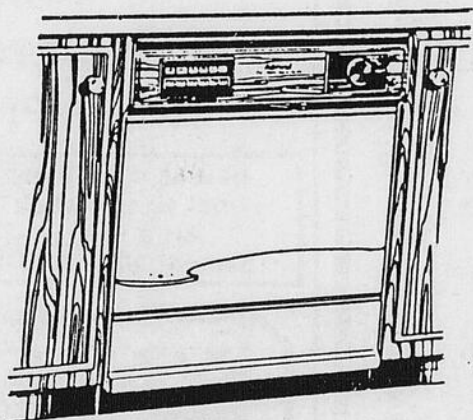
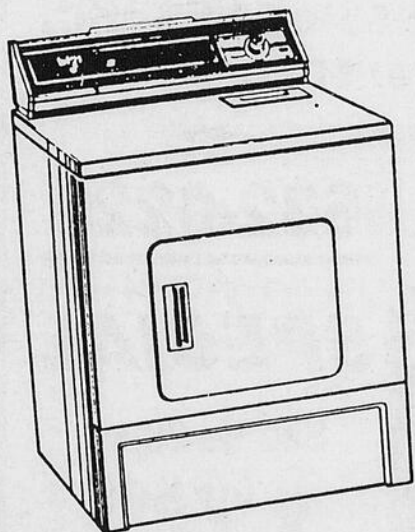
l'année précédente, soit une augmentation de 17,66 p. cent. Quant à la rentabilité, le réseau dans l'ensemble a obtenu des bénéfices de l'ordre de 2 107 040 \$ avant provision. L'avoir des membres atteint maintenant 8 900 000 \$ comparativement à 7 200 000 \$, pour une augmentation de 23,61 p. cent, incluant le capital social.

venez

Admiral

Appareils Electroménagers

Admiral



Nous prenons en échange votre vieil appareil à l'achat d'un neuf.

Achetez sans acompte et ne payez qu'en septembre

maison

ETHIER

SAINT-JEAN inc.

au 126 nord rue Jacques Cartier
(face au collège militaire) St. Jean

346-1090-1091 et tél 658-4812

la grande maison

De la prévention contre les traitements psychiatriques à Candiac

ÉQUITATION CHEVAUX À LOUER

Venez visiter le plus grand ranch du Québec
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE de 9h00 à 21h00
Sentier boisé entretenu passant dans un petit village inspiré de l'ouest avec cantine et boutique western

— Montures pour tous les goûts.
— Prix spécial pour groupes.

659-9295

RANCH POCO
7A Rang St-Claude, St-Philippe
(À 10 minutes de La Prairie)



C'est à Candiac que la Commission des Citoyens pour les droits de l'homme, groupe parainé par l'Église de Scientologie, se rendait, lundi dernier, distribuer ses pamphlets «Attention dans le cadre de sa prévention contre les traitements psychiatriques».

Outragé de la décision du Ministre de la Santé et des Affaires sociales, Madame Thérèse Lavoie-

Roux, dans le dossier de Rivières-des-Prairies, la CCDH a décidé de s'impliquer davantage. Pour faire suite au 27.000 signatures déjà obtenues par une pétition demandant une enquête dans les hôpitaux psychiatriques du Québec, la CCDH s'occupe maintenant avec beaucoup plus d'ardeur encore, de prévenir la population des «soins et traitements»

psychiatriques auxquels elle peut être confrontée. Quand on sait que la «systhérapie», nouveau terme pour l'électrochoc, se pratique encore de nos jours, que l'on utilise l'isolement des patients pour les obliger à prendre leurs médicaments contre leurs grés ou que les patients sont menacés d'aller en cure fermée à long terme si ils sont trop agités, c'est à se demander vraiment

quels sont les vrais buts poursuivis par la psychiatrie, de dire Michel Maheux, porte-parole de la CCDH.

Depuis plus de dix ans, la Commission des citoyens pour les droits de l'homme se débat pour que les droits des patients mentaux soient respectés et elle compte bien continuer jusqu'à ce qu'ils le soient, n'en plaise aux psychiatres.

Super Salon
COIFFURE UNISEXE

Après ou Sans Rendez-Vous

MODELING 25⁹⁵\$ Incluant: Coupe, mise en plis	COUPE ET MISE EN PLIS 16⁵⁰\$ Incluant: Shampooing et fixatif	PERM.. (Sans amonique) 43⁹⁵\$ Incluant: Coupe, mise en plis et conditionneur
--	---	--

AVEC CERTAINS COIFFEURS FORMÉS PAR CHOUCRI

Sur présentation de cette annonce
(valable jusqu'au 31 juillet '87)

• 811 TASCHEREAU (COIN LAWRENCE) 465-0087
(Face à Kenny Wong)
• 164 CHEMIN ST-JEAN, LAPRAIRIE 659-1366 ou 659-3018

FERMÉ LE LUNDI

La Fête O'Keefe à la Fondation du centre d'accueil Champlain

La Fondation du Centre d'accueil Champlain, organisme à but non lucratif qui a pour objectif d'agrémenter la vie des personnes âgées au centre d'accueil, vous invite à participer les 8, 9, 10 et 11 juillet 1987, de 18h à 23h aux activités organisées en collaboration avec les organisateurs de la fête O'Keefe. Ces activités se tiendront

près de l'aréna Michel-Normandin, boul. Rome à Brossard. Comme programme nous vous offrons mercredi: soirée Humour où vous vous détendez et rirez aux larmes, jeudi: soirée Harmonie relaxation et satisfaction pour ceux et celles qui aiment la grande musique, vendredi: soirée Rock lâchez votre fou pour arriver à

samedi: soirée Chanson où vous vous remettez de vos émotions. Nous vous attendons en grand nombre, l'entrée est gratuite et tous les profits des ventes sur le terrain iront à la Fondation. Aidez-nous à agrémenter la vie des Aînés. **Fondation Centre d'Accueil Champlain.**

SPARE RIBS DE PORC
(CÔTES LEVÉES FRAÎCHES)
5.49\$ kg **2⁴⁹\$ lb**

SOC DE PORC DÉSOSSÉE
5.03\$ kg **2²⁸\$ lb**

TOURNEDOS
1⁶⁹\$ chaque

CUISSES DE POULET FRAÎCHES
2.16\$ kg **99¢ lb**

BOEUF HACHÉ MAIGRE
4.38\$ kg **1⁹⁹\$ lb**

RIB ou T-BONE STEAK
10.80\$ kg **4⁸⁹\$ lb**

QUALITÉ COMMERCIAL

SURLONGE DÉSOSSÉE (Boston)
4.38\$ kg **1⁹⁸\$ lb**

LONGE DE T-BONE
Env. 18 lbs
6.56\$ kg **2⁹⁸\$ lb**

POUR VOTRE CONGÉLATEUR

ARRIÈRE DE BOEUF CATÉGORIE B-1
4.38\$ kg **1⁹⁸\$ lb**

SPÉCIALITÉ DE BROCHETTES DE BOEUF ET POULET MARINÉES

Boucherie Ste-Marie
266 St-Ignace La Prairie
659-1012

Valide jusqu'au 11 juillet.

RALSTON PURINA OF DU CANADA LTD. LTÉE

Meunerie

G.O. Laverdière et Fils Inc.
305, St-Pierre, St-Constant

Heures d'affaires
Lundi au vendredi:
8H à 17H
Samedi: 8H à 12H

632-0220

SPÉCIAL

Sac de 20 kg
17⁵⁰\$
Tx incluse

Rég.: 19.50\$
QUANTITÉ LIMITÉE

Aussi disponible

Dog-Chow 20 kg → **25.95\$**
Mistigri 8 kg → **13.50\$**
(Pour chat)

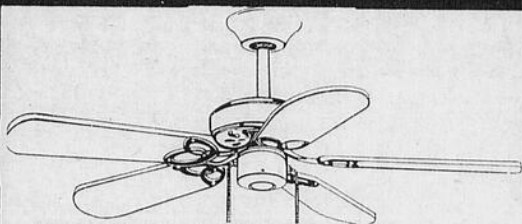
TAXE INCLUSE



SUPER VENTE ÉLECTRISANTE

7 AU 21 JUILLET 1987

Les modèles ou illustrations de cette annonce peuvent différer des modèles en vente. Nous ne sommes pas responsables des erreurs typographiques. Jusqu'à l'épuisement des stocks.

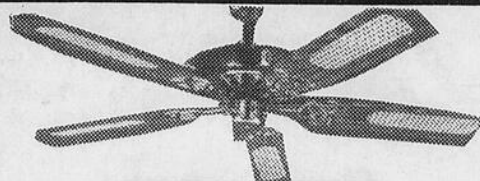


VENTILATEUR STUDIO

• 3 vitesses réversibles • 5 pales 36" diamètre • choix 5 couleurs • luminaire adaptable «Nadair»

Rég.: 89\$ SPÉCIAL:

59\$

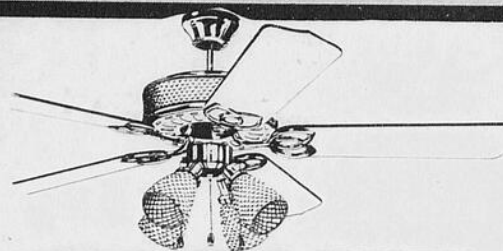


VENTILATEUR MONTE-CARLO

• 3 vitesses • Réversible • 5 pales 42" diamètre • Blanc • Luminaire adaptable «Nadair»

Rég.: 119\$ SPÉCIAL:

89⁹⁵\$



VENTILATEUR CRYSTAL

• 3 vitesses • Réversible • 5 pales lacquées 52" diamètre • Luminaire inclus • Laiton «Nadair»

Rég.: 299\$ SPÉCIAL:

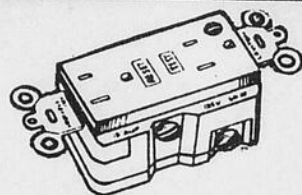
239\$

FIXTURE EXTÉRIEURE

• Laiton massif
• Vitres biseautées
• Haut 11", diam. 6" (modèle 8032)

Rég.: 79\$
SPÉCIAL:

49\$

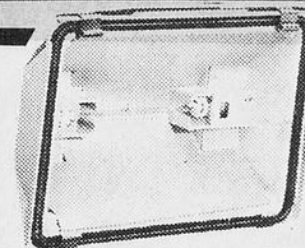


PRISE COUPE CIRCUIT

Blanche ou amande
Assure une protection efficace
L'Efficace

Rég.: 29.95\$

24⁵⁰\$

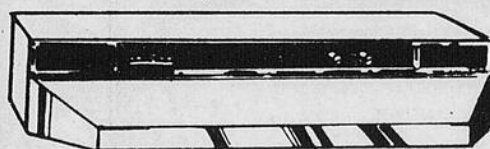


PROJECTURE QUARTZ HALOGÈNE

• Ampoule incluse 500 watts ou 300 watts
• Allumage instantané • Brun ou gris pâle

Rég.: 59\$ SPÉCIAL:

39⁹⁵\$



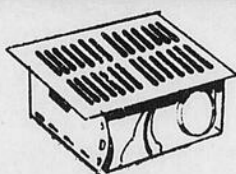
HOTTE DE CUISINIÈRE

Modèle LL6100 (Nutone)

• Largeur 30" • Puissance 180 pi.cu./min.
• Blanc ou amande.

Sugg.: 90.20\$

39⁹⁵\$



VENTILATEUR SALLE DE BAINS

Moteur silencieux .50 pi.cu./min. • Grille aluminium.

Rég.: 21.10\$ SPÉCIAL:

12⁵⁰\$



ASPIRATEUR CENTRAL DUO VAC

Modèle 1600

Ensemble complet d'installation et d'accessoires.

GRATUIT
(avec l'achat de l'ensemble)
BATTEUR À TURBINE

Rég.: 995\$ SPÉCIAL:

795\$

BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVÉS (Estimation gratuite sur vos projets)

BIENVENUE AUX BRICOLEURS ET CONTRACTEURS

ELECTRI-TOUT®

1075 STE-ÉLIZABETH (boul. Taschereau)
LA PRAIRIE (face à la polyvalente La Magdeleine)

659-2881

AUSSI DISPONIBLE:

- 150 globes différents
- 30 bases de fixture
- Fixtures encastrées
- Chauffage électrique
- Fixtures extérieures
- Ampoule en tous genres
- Carillon
- Système d'alarme
- Intercom

LE VRAI MANUFACTURIER DE STORES

Prix en vigueur du 7 au 13 juillet 87

**QUI
DIT
MIEUX?**

Pourquoi attendre
2 à 3 semaines?

• LE SERVICE
• LA QUALITÉ
• LES PRIX
FABRIQUÉ SELON
VOS MESURES
EN 30 MINUTES
Le vrai manufacturier de stores!



VINYLE 75x84 64.98\$



TISSUS 75x84 99.98\$



ALUMINIUM 75x84 109.98\$



BLANC et IVOIRE

22x45	6.98\$
24x45	7.49\$
28x45	8.98\$
30x45	9.49\$
48x45	15.49\$

Autres grandeurs disponibles
Quantités limitées

**SERVICE
À DOMICILE
670-3324**

**DRAPERIES-TISSUS
PARENT**

700 ouest
CURÉ-POIRIER
LONGUEUIL
670-3324



ÉTABLI DEPUIS 1967

Décoratrice diplômée

CREA: Pour ceux qui cherchent un emploi

L'organisme **CREA 40 ans et plus** vient en aide aux gens en recherche d'emploi. Nous vous aidons à vous orienter, à mieux vivre votre situa-

tion de sans-emploi et à être plus efficace dans vos démarches en vue d'obtenir l'emploi désiré.

Nos services sont

offerts gratuitement. Trouvez le support dont vous avez besoin: prenez rendez-vous au 677-6710.

Avis à tous les

employeurs désireux d'efficacité: vous cherchez des employés(es) matures, responsables et qui ont à coeur leur emploi: contactez-nous

et nous saurons vous trouver la personne qu'il vous faut. 677-6710.



50 boul. Taschereau O.
La Prairie
Place La Citière
659-7641

AFFILIÉ AU CENTRE SPORTIF INTERNATIONAL MATHERS

SPÉCIAUX ABONNEMENT ÉTÉ 1987 (2 MOIS)
RACQUETBALL - SQUASH - PISCINE
VALIDE DU 2 JUILLET AU 31 AOÛT 1987

JUNIOR:	\$25.00	COUPLE:	\$50.00
ÉTUDIANT:	\$30.00	FAMILLE:	\$75.00
ADULTE:	\$35.00		

HÂTEZ-VOUS...

Il reste quelques jours pour profiter
du **FANTASTIQUE SPÉCIAL**

NAUTILUS 79⁰⁰\$
rég.: 110\$ 3 MOIS

(Valide jusqu'au 10 juillet '87)

INCLUANT:

Nautilus, danse exercice aérobique, poids & haltères, exercices au sol ou autres...

PRECEDE:

D'un test d'évaluation de votre condition physique par un éducateur qui est qualifié.

EN PLUS

RACQUETBALL - SQUASH - WALLEYBALL (terrain en sus) PISCINE - SAUNA - TOURBILLON

Quel est votre but:

- Mise en forme
- Amincir
- Raffermir
- Développer
- Flexibilité
- Détente
- Atténuer des malaises particuliers (maux de dos ou autres).

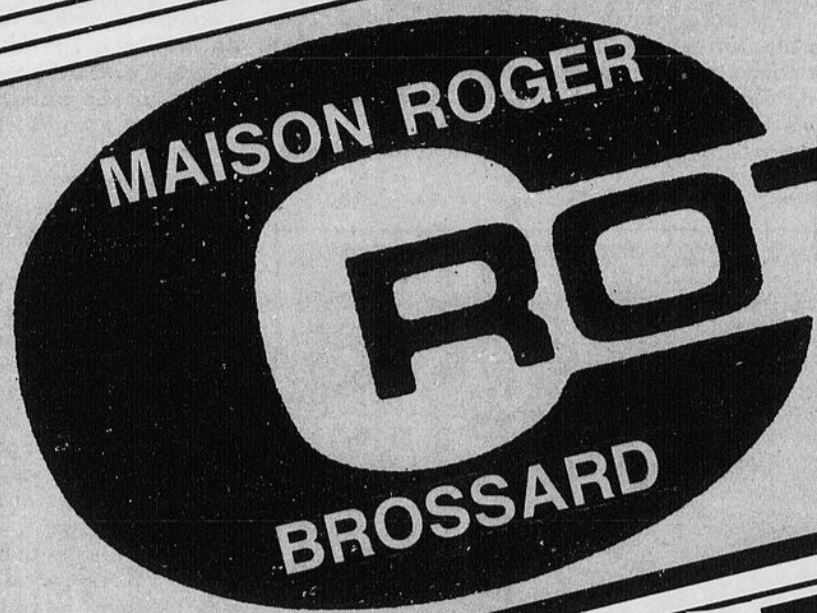
**SERVICE DE
MASSOTHÉRAPEUTE
PROFESSIONNEL**

Stress - tension
musculaire - circulation
sanguine - maux
de dos - détente - Etc...



CONFECTION RIDEAUX ET COUVRE-LITS, FOAM, CUIRETTE, REMBOURAGE, TISSUS, PATRONS, SERVICE D'INSTALLATION, COTON, LAINAGE, SOIE - CONFECTION RIDEAUX

SOIE LAINAGE, COTON, SERVICE D'INSTALLATION, PATRONS, TISSUS REMBOURAGE, CUIRETTE, FOAM, CONFECTION RIDEAUX ET COUVRE-LITS - SOIE, LAINAGE, COTON



CROTEAU INC.
VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

**SUPER VENTE
FIN DE SAISON**

Débutant mercredi 8 juillet à 9H30

OREILLERS
2.00

PANTALONS
COTON 4-6X
2.99

BLOUSES
MANCHES COURTES
7 à 14 ans
3.00

CHANDAILS
COTON OUATÉ
MANCHES LONGUES
POUR HOMMES
5.00

LOT DE GILETS
ET BLOUSES
POUR DAMES
MANCHES
COURTES OU
LONGUES
5.00

JACKETS SPORT
POUR HOMMES
10.00

MOCASSINS
EN CUIR
POUR DAMES
10.00

COSTUMES DE BAIN
POUR DAMES
5.00

GRAND CHOIX
DE PANTALONS
POUR DAMES
7.00

LOT DE GILETS
ASSORTIS
POUR HOMMES
5.00

CHEZ
CROTEAU
ON COUPE LES
PRIX
AU COUTEAU

NOMBREUX
AUTRES SPÉCIAUX
EN MAGASIN
LA MARCHANDISE
D'AUTOMNE EST ARRIVÉE!

PANTALONS
COTON POUR
Filles ou garçons
7 à 16 ans
3.00

LOT DE JUPES
POUR DAMES
7.00

GILETS
MANCHES COURTES
2 à 16 ans
2.00

PANTALONS
SPORT POUR
HOMMES
EN COTON
8.00

CHEMISES
MANCHES COURTES
POUR HOMMES
5.00

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

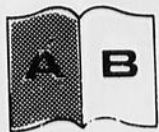
Tél.:
465-3503

1875 PANAMA, BROSSARD

7

7

7



Les avantages de vivre dans un monde sans vandalisme

LE VANDALISME

Dans le cadre du programme de Prévention du Crime en milieu scolaire, les élèves de cinquième année de cha-

que école de Candiac, ont eu à préparer un court texte sur le thème: «**LES AVANTAGES DE VIVRE DANS UN MONDE SANS**

VANDALISME»

Voici ce que deux de ces jeunes de 11 ans nous en disent:

ÉLISE LANDRY
École St-Marc,

groupe 530

Chers lecteurs,

Je vais vous dire quels sont les avantages de vivre dans un monde sans vandalisme.

Il y aurait moins de pollution et ce serait beaucoup plus agréable de vivre. On aurait «La vie en rose». Ça ferait une ville beaucoup plus

propre. Ça nous coûterait moins cher de réparations pour: réparer les parcs, les maisons enfin les villes.

Le monde serait beau-

coup plus heureux. Tout le monde aurait leurs choses à eux. Sur la terre il y aurait «La paix». Il y aurait moins de chicanes.

J'espère que vous avez compris mon message.
NICOLAS PETERSON
École Champlain

Les avantages d'un monde sans vandalisme.

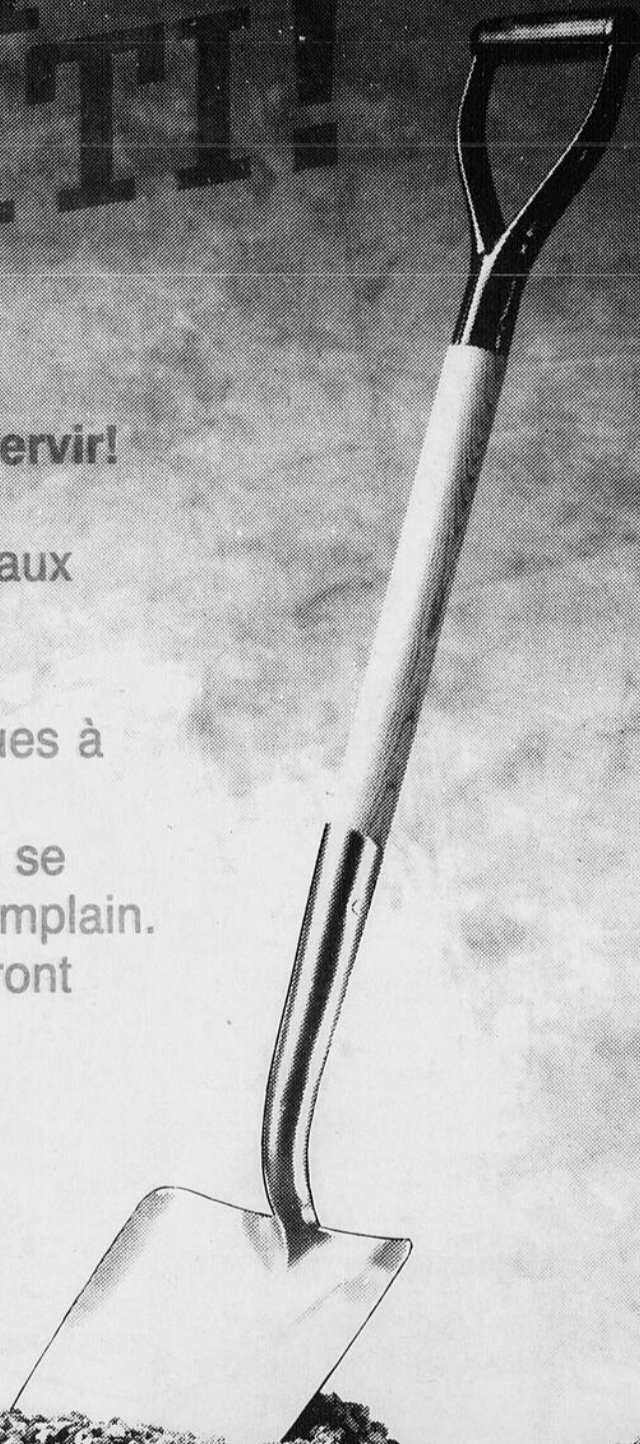
Un monde sans vandalisme deviendrait un monde respectueux. Avec l'économie que nous aurions, nous pourrions faire de nouveaux parcs, des écoles et de nouvelles toilettes.

Aussi les places publiques seraient propres et confortables. Maintenant, j'aimerais vous parler des autobus. La plupart des propriétaires sont obligés de payer une fortune pour réparer les dégâts causés par les élèves. Mais je sais que nous pourrions arrêter cette chose terrible qu'est le vandalisme parce que je pense que personne n'aimerais qu'on brise leurs affaires. Espérons toujours que le monde se rendra compte de cette situation. Aussi n'oubliez pas que nous sommes nés pour bâtir et non pour détruire.

C'EST PARTI!

Pour mieux vous servir!

Le Mail Champlain
entreprend des travaux
de rénovations et
ajoutera plus de 50
magasins et boutiques à
ceux déjà présents.
Également, La Baie se
joindra au Mail Champlain.
Les travaux débuteront
bientôt.



unique

Mail Champlain

angle Lapinière et Taschereau Brossard

REFLET
regional

9, BOUL. MONTCALM,
BUREAU 385, CANDIAC,
TEL.: 659-9146

Robert Fichaud
Directeur général

RÉDACTION
Normand Laberge

PUBLICITÉ
France Martin
directrice
Hélène Duquette
Christian Ouellette
conseillers

SECRETARIAT:
Lucille Duchesne,
Micheline Ste-Marie,
Lise Levasseur

DISTRIBUTION
G.P. 670-9011

Livraison le mardi
Jour et heure de tombée

lundi midi
**OFFICE DE LA
DISTRIBUTION CERTIFIÉE**

ODC

VERIFICATION DE LA DISTRIBUTION
Samson Bégin

le réseau
select
LES JOURNAUX SELECT DU QUÉBEC INC.

MEMBRE DE:
Nobden
Rive-Sud

PHOTOGRAPHES:
Danny McKenzie
Sylvain Lebeau

Inphoto—Châteauguay

**PHOTOCOMPOSITION ET
MISE EN PAGES:**

Composition PDL Inc.
239, rue St-Charles Ouest
Longueuil, Qc

IMPRIMERIE:
NATIONALE
Joliette

Les salariés de la construction seront en vacances du 12 au 25 juillet

Malgré le conflit postal, la Commission de la construction du Québec a fait parvenir leur chèque à quelque 16 026

salariés de la construction. Il s'agit des indemnités de vacances se rapportant à la période de travail qui s'étend en mai

à décembre 1986.

Les salariés de la région de la Rive-Sud métropolitaine se partageront cette année 22 729 038 dollars en indemnités de vacances. Par rapport à l'an dernier, il s'agit d'une augmentation de 1 398 545 dollars. A travers le Québec, c'est une somme de près de 119 983 679 dollars qui a été distribuée.

Il se pourrait néanmoins que quelques erreurs se soient glissées ou que certains n'aient pas reçu leur chèque. Si tel était le cas, ces salariés sont priés de s'adresser au bureau régional de la CCQ situé à Brossard. Les numéros de téléphone à composer pour rejoindre le bureau régional sont:

(514) 465-6490

Interurbain sans frais:
si votre indicatif régional est 514: 1-800-361-7091
si votre indicatif régional est 819: 1-800-361-9127

Cette année, les vacances d'été de la construction débuteront

le dimanche 12 juillet pour se terminer le samedi 25 juillet à minuit.



Le Centre d'intervention jeunesse

Si tu éprouves des difficultés à te trouver un emploi ou le garder... et si tu es inactif point de vue études ou travail... et si tu es âgé entre 16-30 ans...
Le C.I.J. a une solution

pour toi!

Une session de groupe débute en août 1987 à Laprairie (C.V., techniques d'entrevue, structurer et organiser une recherche d'emploi, etc.). À la suite de cette

session, il y a un stage en milieu de travail rémunéré. **Le taux de réussite est de 80%.**

C'est à y penser... et c'est GRATUIT

Pour informations ou rendez-vous: **659-7761**
N.B. Nous serons fermés du 13 au 24 juillet 1987 inclusivement.

Centre Médical Urgence Brossard
Emergency Center



365 jours
8h30
à
22h30

7601 Taschereau, (près boul. Rome) BROSSARD
Tél.: 462-0863

• MÉDECINE GÉNÉRALE (enfants - adultes)
• CHIRURGIE MINEURE
• RAYONS X



LA BANQUE ROYALE
DU CANADA

Nouvelles heures d'ouverture En vigueur le 2 juin 1987

Prêts personnels et Hypothécaires

Lun., Mar., Mer., Jeu., Ven. 10h00 à 20h00
Samedi 9h30 à 13h00

Services des dépôts et comptes commerciaux

Lun., Mar., Mer., Jeu. 10h00 à 16h30
Jeudi 10h00 à 20h00

Merci

La Direction

7 rue Montcalm Candiac • 659-9681

NOUVELLE
ADMINISTRATION

Boutique
Luci-Clod

- Vêtements pour dames
- Lingerie
- Bijoux de costume



Ghyslaine Dumas prop.



Diane Ruel prop.

Boutique
LUCI-CLOD

Centre d'achats
ST-CONSTANT
115 St-Pierre, St-Constant
638-3093

Fermé le lundi



LA THERMOPOMPE LA PLUS
VENDUE AU QUÉBEC EN 1986

Garantie de 10 ans unique au Québec

Économisez

80%

sur vos
factures
de
MAZOUT

SPÉCIAL DU PRINTEMPS
FILTRE ÉLECTRONIQUE HONEYWELL GRATUIT
AVEC L'ACHAT DU SYSTÈME

POUR ANALYSE ÉNERGÉTIQUE GRATUITE ET SANS OBLIGATIONS

APPELEZ IMMÉDIATEMENT

632-7030 (JOUR)

691-6574 (SOIR)

Enairsol INC.



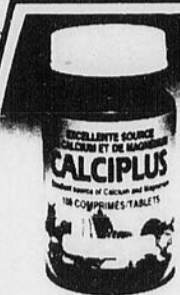


Yvan Gagnon, N.D.
Naturopathe

Spéciaux du mois des magasins

SANTÉ NATURELLE

Qualité - Choix - Service



CALCIPLUS

Produit Naturiste Adrien Gagnon. Excellente source de calcium et de magnésium. A base de poudre d'os de dolomite et d'algues marines, Calciplus est essentiel pour le bon maintien du système osseux.

100 comprimés
Prix rég.: \$3.79

\$2.99

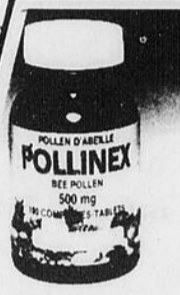


HEPABYL

(avec artichaut et boldo)
Produit Naturiste Adrien Gagnon. Stimule la sécrétion de la bile. Soulage la constipation occasionnelle. Facilite la digestion des matières grasses.

90 comprimés
Prix rég.: \$5.49

\$4.79



POLLINEX

Produit Naturiste Adrien Gagnon. Supplément alimentaire de pollen d'abeille pur et naturel provenant de la ruche. Augmente l'énergie de l'organisme.

100 comprimés
Prix rég.: \$5.49

\$4.49



BETA-CAROTÈNE 10,000 U.I. (Jamieson)

La Béta-carotène, source naturelle de provitamine A extrait de la carotte. La vitamine A favorise la croissance, la réparation des tissus et augmente l'immunité de l'organisme.

90 comprimés
Prix rég.: \$6.75

\$5.25



VITAMINE C KAMU JAY 150 MG (Jamieson)

Supplément de vitamine C croquante avec bioflavonoïdes 150 mg. Augmente la résistance de l'organisme et prévient les rhumes et les gripes.

90 comprimés
Prix rég.: \$5.25

\$3.99



LEVURE DE KEFIR (Jamieson)

Levure alimentaire supérieure en protéines, vitamines, minéraux et enzymes. Faible en matières grasses, goût délicat, non amère, facile à digérer. Cette levure unique entretient une flore intestinale saine.

454 gr
Prix rég.: \$8.39

\$6.99

VINAIGRE DE CIDRE DE POMMES (Vogel)

Afin de relever le goût de toutes vos salades estivales. Le vinaigre de cidre aide à l'assimilation des minéraux dans l'organisme.

500 ml
Prix rég.: \$1.15

99¢

HUILE DE TOURNESOL (Bio-Vita)

Huile vierge pressée à froid. Sans addition de produits chimiques ou colorants. Excellent dans les salades et la cuisine saine.

500 ml
Prix rég.: \$2.85
1 litre
Prix rég.: \$5.30

\$2.29
\$4.29

CROQUANTE GRANOLA (Sunny Crunch)

Bonne source d'énergie alimentaire. Céréales saines et délicieuses. Offertes en trois variétés: fruits et noix, miel et amande, régulier avec son.

600 gr
Prix rég.: \$2.25

\$1.89

SHAMPOOING ET CONDITIONNEUR À LA CAMOMILLE INFINITY

Pour une chevelure saine, propre et brillante. Les produits Infinity sont purs, naturels et biodégradables.

350 ml
Prix rég.: \$5.59

\$4.29

SUCRE TURBINADO

Sucre brun pâle, non raffiné, style Turbinado. Bonne source d'énergie alimentaire.

1 kg
Prix rég.: \$2.25

\$1.89

PROTENOL

Excellent supplément de protéines de soya. Essentiel à la formation, au renouvellement et à l'entretien des tissus corporels. Saveur naturelle de chocolat.

150 comprimés
Prix rég.: \$5.95

\$4.95

Spéciaux en vigueur dans tous nos magasins jusqu'au 31 juillet 1987

ESCOMPTE DE 10%

sur présentation de ce coupon, obtenez un escompte de 10% sur tout achat de 12\$ et plus, sur tous les produits en magasin

Ce coupon est valable dans tous les magasins **SANTÉ NATURELLE** jusqu'au 31 juillet 1987

SANTÉ NATURELLE sept magasins pour mieux vous servir

Place Longueuil: 463-1804	Place La Citière: 659-6451	Galeries Richelieu: 349-4700
825, boul. St-Laurent ouest, Longueuil	50, boul. Taschereau, La Prairie	1000, boul. Du Seminaire, St-Jean
Le Square Sud: 465-9630	Place Portobello: 465-0148	Promenades St-Bruno: 653-8020
999, boul. Taschereau, Greenfield Park	7350, boul. Taschereau, Brossard	252, Les Promenades, St-Bruno

Carrefour Angrignon, 7077, boul. Newman, Ville Lasalle • 363-1558

MA'ME CHOSE EN VACANCES!

Attention! le Centre de femmes sera fermé du 10 au 27 juillet. Regénéré par les vacances et avec sûrement des nouveaux projets plein la tête, nous reprendront nos activités avec l'horaire estival, soit de 8:30 hres a.m. à 4:00

p.m. Tous les jours de la semaine.

Bonne Vacances: vous-même
Jocelyne Cardinal
pour le groupe
Ma'me chose
638-1301

Les bébés de la semaine

Bonjour! Je m'appelle Anne-Marie Trudeau, j'ai 9 mois et je demeure à St-Constant. Je suis la fille de Jean-Paul et

Marylène. Grosse bise à mes grands-parents Trudeau et Sorel ainsi qu'à mes parrain et marraine.



Coiffure Monik

Elle et lui

350 Des Prés Verts,
La Prairie



Chers clients(tes) le temps est venu pour moi de prendre un peu de repos du 11 juillet au 4 août, c'est pourquoi je profite de l'occasion pour vous souhaiter à vous aussi de bonnes vacances.

Je vous reviendrai en pleine forme le 5 août pour mieux vous servir.

Au plaisir de vous revoir

Monique

659-5282

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Heures d'ouverture:
Mercredi: 9h à 16h — Jeudi: 9h à 18h
Vendredi: 9h à 20h — Samedi: 8h à 12h

VENTE ESTIVALE

Spéciaux valides du 1er juillet
au 1er août 1987



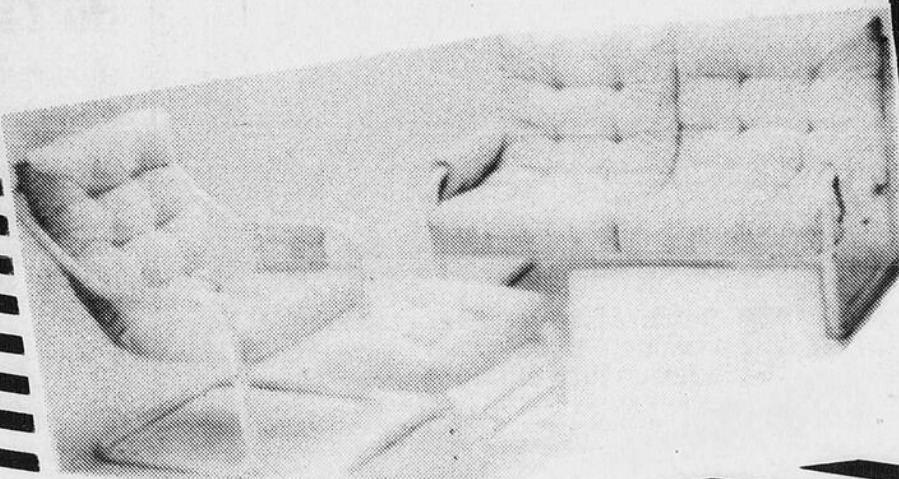
9⁹⁹\$

**CHAISE
PLIANTE**
3 couleurs

ENS. 3 MCX
Causeuse, fauteuil
et tabouret

Rég.: 494,95\$

449⁹⁵\$



**FAUTEUIL
PIVOTANT**
en cuir

Rég.: 650,00\$

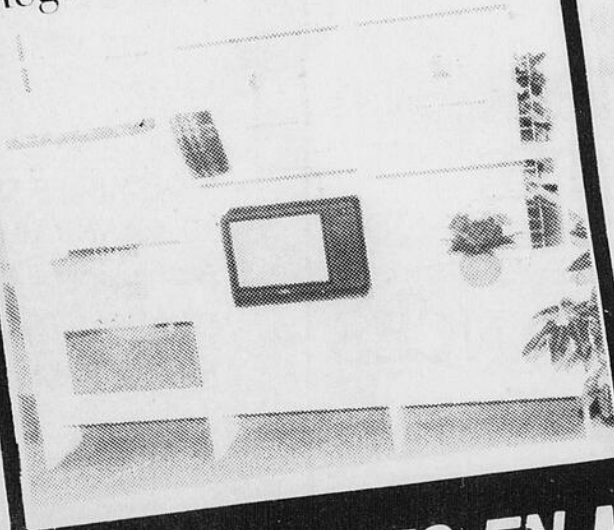
599⁹⁵\$



**ÉTAGÈRES
«PROMO»**

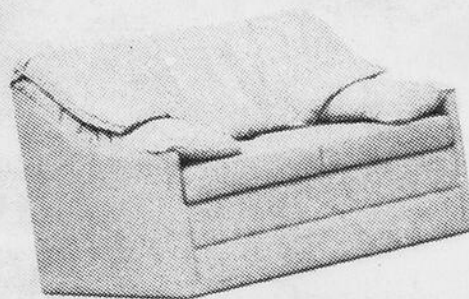
Blanc seulement
Rég.: 249,95\$

199⁹⁵\$



**CHOIX
DE CAUSEUSES**

A partir de
399⁹⁵\$



AUTRES SPÉCIAUX OFFERTS EN MAGASIN

833 Boul. Taschereau
Greenfield Park

465-0130

(Mail extérieur Galeries Taschereau)

Service de
Décoration
à domicile
Maintenant
disponible

KIT
BOUTIQUE

7

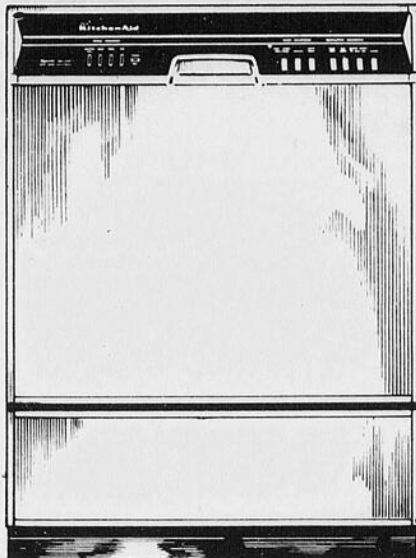
7

7

LE CALME

dans votre cuisine grâce au lave-vaisselle
KitchenAid Superba ULTRA-SILENCIEUX de
AMEUBLEMENT Guy Moquin CIE LTÉE

- SI CALME... vous pouvez répondre au téléphone ou écouter la télévision pendant qu'il fonctionne.
- SI PRATIQUE... l'unique système breveté de filtration triple KitchenAid élimine complètement le rinçage à la main.
- SI EFFICACE... le système exclusif de lavage à plusieurs niveaux "Sure-Scrub" KitchenAid assure un lavage parfait chaque fois.
- SI COMPLET... il faut voir le lave-vaisselle Superba ultra-silencieux pour connaître toutes ses caractéristiques exclusives.



PARCE QUE LA QUALITÉ
DOIT SE VOIR...
ET NON S'ENTENDRE.



Débarassez-vous des restes de table
comme il se doit
avec un broyeur KitchenAid™

Cessez d'empiler les déchets détrempés et d'avoir à les transporter continuellement. Broyez-les en toute sécurité avec un broyeur d'évier KitchenAid. De plus, seul KitchenAid vous offre le dispositif anti-blocage. Laissez KitchenAid vous débarrasser des restes de table détrempés.

Voyez les appareils ménagers **KitchenAid** chez
AMEUBLEMENT Guy Moquin CIE LTÉE
462 St-Henri, Laprairie 659-9628

Les dangers de la foudre

À chaque année, des Canadiens perdent la vie parce qu'ils ont été frappés par la foudre.

La foudre représente donc un danger pour la plupart des Québécois.

Un éclair est une décharge d'électricité statique qui se produit entre les nuages et le sol.

Cette électricité a tendance à frapper la terre à l'endroit le plus élevé.

Il y a plusieurs façons de se protéger des orages électriques. En voici quelques unes:

- Dès qu'un orage menace, ne restez pas dans les endroits à découvert, comme un

champs, le sommet d'une côte, un terrain de golf, une plage ou une piscine.

- Cherchez un abri, de préférence un édifice à charpente d'acier. Vous pouvez aussi vous réfugier dans un véhicule moteur, à condition de fermer les vitres.

- Évitez d'être en contact avec des objets métalliques, comme des bâtons de golf, un mât de planche à voile ou une canne à pêche.

Finalement, ne restez pas à proximité de clôtures métalliques, de gros arbres ou de tout autre structure élevée qui pourrait attirer la foudre.

Fête pour les résidents du Centre d'accueil de Laprairie



Les étudiants en assistance aux personnes à domicile du Centre La Magdeleine, Laprairie ont organisé une fête pour les résidents du Centre d'accueil de Laprairie.

Nous tenons à remercier la direction, les infirmières, les infirmières-auxiliaires, les préposés pour leur accueil chaleureux. Ils nous ont permis d'appliquer les techniques apprises en classe.

Nous tenons à remercier plus particulièrement les résidents qui nous ont accepté si gentiment. Voilà en guise de remerciement une petite fête, en votre honneur.



REGINE

Le chic et sport de la mode



SUPER VENTE DE VACANCES

jusqu'à
90%
de rabais

- ROBES DE SOIRÉES
- NOUVELLES ROBES et 2 PIÈCES (Valeur jusqu'à 160.00\$)
- ROBES ET ENSEMBLES SPORT (Valeur jusqu'à 140.00\$)
- ENSEMBLES SHORT ET CHANDAIL (Valeur jusqu'à 140.00\$)
- JUMPSUITS ET IMPERMÉABLES
- MAILLOTS DE BAIN ET BIJOUX
- SHORTS - PANTALONS - JUPES (Valeur jusqu'à 120.00\$)
- T-SHIRT - BLOUSES (Valeur jusqu'à 100.00\$)
- CEINTURES (Valeur jusqu'à 40.00\$)
- FOULARDS (Valeur jusqu'à 40.00\$)

50% à 80%

49⁹⁵\$

39⁹⁵\$

24⁹⁵\$ à 39⁹⁵\$

Jusqu'à 80%

50%

19⁹⁵\$ à 29⁹⁵\$

29⁹⁵\$

9⁹⁵\$

4⁰⁰\$

50, Boul. Taschereau, La Prairie, Place La Citière

659-7123

L'Éducation des Adultes au secours de ceux qui s'ennuient à leur «job»...

L'important aujourd'hui, c'est d'exercer un métier où l'on se sent heureux et au summum de ses compétences. Trouvez-moi quelque chose de moins motivant que de s'ennuyer au travail. Les nouvelles technologies ouvrent la porte à de nouveaux métiers.

Une petite explication s'impose:

Suite à une concertation entre les Commissions Scolaires de Brossard et du Goéland et les entreprises locales, l'éducation des adultes a su offrir les cours adaptés

aux besoins des entreprises, surtout en ce qui concerne les nouveaux emplois technologiques. La majorité (70%) de ces emplois nécessite une formation de niveau secondaire.

- l'adulte doit chercher à se scolariser selon ses goûts et ses aptitudes mais non pas selon une image sociale.

- Les entreprises recevront une main-d'œuvre qualifiée selon leurs besoins et non pas, surqualifiée et peu motivée.

- Pour une fois, le retour à l'école sera une

réussite et non plus un échec.

L'adulte doit avant tout apprendre le savoir-faire des nouvelles technologies. C'est ce à quoi s'engagent les Commissions Scolaires de Brossard et du Goéland.

L'Éducation des Adultes des Commissions Scolaires de Brossard et du Goéland offre une attention toute spéciale aux

rescapés de l'échec sociale. Ceux qui ont abandonné les études pour quelque raison que ce soit, peuvent s'initier aux nouveaux métiers technologiques.

Faisons de l'automne '87, le retour aux études et la fin de l'ennui à la «job».

Il y a toujours une bonne raison de s'inscrire!

Faites-vous aider

L'été est arrivée...

Les travaux extérieurs s'accroissent, la piscine serait à nettoyer, l'entretien intérieur laisse un peu à désirer. La solution: Embauchez des étu-

diants et étudiants cet été.

Le centre d'emploi du Canada pour étudiants de votre région détient une banque de candidats disponibles, motivés

et intéressés à vous aider.

Pour répondre à vos besoins, vous n'avez qu'à communiquer avec nous au 676-0101, les agents de placement se feront un plaisir de vous aider.

MARCHÉ DES JARDINIERS

OUVERT 7 JOURS de 7H À 21H

Une visite au MARCHÉ DES JARDINIERS vous permettra d'admirer, un vaste assortiment de FRUITS ET LÉGUMES locaux et importés ainsi que de magnifiques étalages de CHARCUTERIE, sans oublier notre pâtisserie.

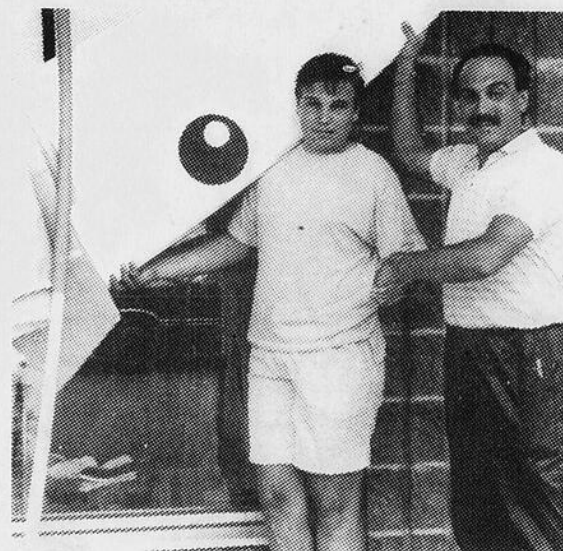
LA PÉRIODE DES FRAISES EST ARRIVÉE, vous y trouverez des FRAISES DU QUÉBEC de qualité exceptionnelle à DES PRIX COMPÉTITIFS.

• Grand terrain de stationnement • Une superbe et vaste salle à manger



Une visite au MARCHÉ DES JARDINIERS, c'est rendre hommage au producteur de votre région
120 Chemin Saint-Jean, LA PRAIRIE

Podium à Candiac fait un heureux



C'est Pascal Duguay, de LaPrairie, qui s'est mérité la planche à voile «bic» dans le cadre de la promotion organisée par la boutique de sport au Royaume du Sport Podium à Candiac. Sur la photo Pascal est accompagné de Normand Chicoine, de chez Podium. (Photo journal Le Reflet - Sylvain LeBeau).

GUY COLPRON M.D. & ASSOCIÉS

CLINIQUE DE MÉDECINE ET NUTRITION

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ

MÉDECINS OMNIPRATICIENS

Guy Colpron, m.d.

Roger Gagné, m.d.

Louise Lachance, m.d.

Suzanne Nobert-Gagné, m.d.

Manuela Gheorghe-Vartian, m.d.

Marie Cécile Laroche, m.d.

Pierre Thibodeau, m.d.

430 est, rue Sherbrooke Montréal 842-0336

1435 ouest, Boul. St-Martin, suite 307

Chomedey Laval 667-2664

267 Ave Dorval, Dorval 631-2895

6985, Boul. Taschereau, suite 107

Brossard 676-5076

500 est, Boul. Gouin, suite 304

Ahuntsic 383-5274

Solde d'été

SUR LA PROMENADE

DU 8 AU 11 JUILLET '87

CENTRE COMMERCIAL
PLAZA DELSON

1000 boul. Georges-Gagné angle Route 132 Delson

Si près de vous

Ivanhoe Inc.

PLACE PORTO BELLO

C'est facile de vous y rendre par autobus...
Utilisez les lignes 31 ou 41 du Centre Ville,
et les lignes 7, 77 ou 14 du métro Longueuil.

7350 boul. Taschereau, Brossard (juste à l'ouest du pont Champlain)

**3 JOURS
SEULEMENT**

**VENTE
SUR LE
TROTTOIR**

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
Les 9, 10 et 11 JUILLET '87
jusqu'à

EPARGNEZ

50%
et plus!

*Des centaines d'aubaines
seront étalées au milieu du
mail!*

Profitez-en...!!!



FERME B. VINET

Depuis
45 ans

LES VIANDES DE LA FERME B.

VINET

ET FILS ENRG.



ABATTOIR JODOIN

depuis
50 ans



GROS
ET
DETAIL

CONGELATION
RAPIDE ET
IMMEDIATE
POUR PLUS DE
SAVEUR ET
DE QUALITE

INSPECTION
GOUVERNEMENTALE
CLASSIFICATION
FEDERALE

*Raymond et Normand
Vinet de la Ferme B.
Vinet, s'associent à
Claude Jodoin pour
former:*

Les Abattoirs

Jodoin Vinet Enr.

- Meilleur service
- Prix compétitif
- Qualité supérieure

**BIENTOT
SERVICE DANS
DEPANNEURS,
CAMPING
KIOSQUES
FRUITS & LEGUMES
ETC....**

EMBALLAGE SOUS VIDE

Notre spécialité

427-2120

Aucun
intermediaire
de la ferme
à votre
assiette

BOEUF

PORC

VEAU

AGNEAU

Claude Jodoin a 20 ans d'expérience dans l'abattage et la coupe de viande

En 1986, Raymond et Normand Vinet ont vendu plus de 1800 boeufs:
soit 1,215,000 livres et ont faits la production d'environ 1,700 porcs:
soit 289,000 livres de viande.

- 9 ans d'expérience dans l'élevage de bovillon et de porc

"Dans la production de viande, on s'y connaît"

**Total de 1,504,000 lb
de viande
en 1986**

"De père en fils, on connaît ça la viande!"

**Total 1,504,000 lb
de viande
en 1986**

BAR 38

670 Boul. Monette
St-Mathieu
Sortie 38
Autoroute 15
659-6495

NOUVEAU
BAR
RENCONTRE
DU VENDREDI AU
DIMANCHE

NOUVEAU

Musique de danse
de 9h00 à la
fermeture.

Avec
l'incomparable
l'inimitable

RAY SISCO



SPECIAL
SOIRÉE DES DAMES
LE SAMEDI SOIR

SPECTACLES 4 SOIRS PAR SEMAINE

**THÉÂTRE D'ÉTÉ
DU MERCREDI AU SAMEDI**

ALI BABA
JEUDI SOIRÉE DES DAMES
**DIAMANTS
DU
JEUDI
POUR ELLE**

De plus les 60 premières arrivées reçoivent un certificat-cadeau lui donnant droit à une boucle d'oreille en argent .925 garnie d'un zirconium cubique de 25 pts. valeur de 25.00\$. — À tous les 4 semaines, tirage d'une bague en OR 14K sertie d'un diamant 1/4 carat, valeur de 900.00\$.

BEAUCOUP D'AUTRES PRIX



1er dimanche de
chaque mois
TIRAGE d'un cours
de CONDUITE

École de
conduite
Lauzon

PIÈCES DE THÉÂTRE

C'EST LE



**DU MERCREDI
AU SAMEDI 19h30
C'EST LE BAR «DEL»**

**PARADE DE MODE
ÉROTIQUE**
ENCAN de
Lingerie



DATE: 12 JUILLET

HEURE: 23h30

LIEU:
CHEZ JOFRÉ

L'alcool au volant, c'est criminel!
SERVICE DE TRANSPORT GRATUIT
Informez-vous: 632-1263

**CHAQUE VENDREDI
«ENCAN
D'ESCLAVES»
TIRAGE D'UN
VOYAGE EN
FLORIDE**

Merci au commanditaires Immeubles Gadoury Monette Auto Rte 132, Carrosserie du Parc Delson, Rest. Mykonos, Boul. Taschereau, Coiffure Pier-Nick, Ste-Catherine O'Bec sucré-crèmerie Tropicana.

Bar-rencontre
Chez Jofré

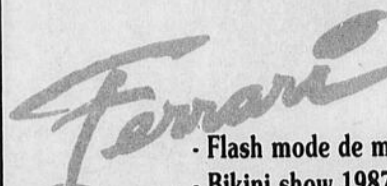
4625 boul. Marie-Victorin,
Ville Ste-Catherine
632-1263

Danse sociale et
musique conti-
nuelle avec Ro-
bert, notre D.J.
du jeudi au di-
manche

VENDREDI 10 JUILLET

Tournée provinciale

BONNE FÊTE
à tous les
PAPASI!
vendredi
19 juin '87



Flash mode de maillots de bains
Bikini show 1987

ENTRÉE
LIBRE

Avec la troupe Promo 2000
«Le Show le plus HOT en ville»



La **DISCO** **THÈQUE**

TERRASSE
OUVERTE

TOUS LES
JOURS

Douglas

restaurant-bar-terrasse

Intersection Rte 15

et Rte 221

Napierville **245-3363**

BAR **LA RONDELLE**
SALON (olympia de Laprairie)



GUY HUTCHINSON

**JEUDI
VENDREDI
ET SAMEDI**

9-10-11 juillet
SEULEMENT



*Pair de
Beau Réves!*

**12
MOIS**

SANS INTÉRÊT

L'ENSEMBLE

**ORTHO-
MÉDICAL**

OU
AVEC GARANTIE 20 ANS

- Matelas ferme avec ressorts travaillant individuellement pour un meilleur confort
- Sommier rigide pour prévenir les maux de dos
- Sommier antidérapant
- Recouvert de tissu 100% coton non allergène, traité pour retarder le feu
- Offrant un confort exceptionnel aux personnes souffrant de maux de dos

L'ENSEMBLE 39" 2 morceaux **29\$** MOIS OU **348\$**

L'ENSEMBLE 54" 2 morceaux **39\$** MOIS OU **468\$**

L'ENSEMBLE «Queen» 2 morceaux **49\$** MOIS OU **588\$**

L'ENSEMBLE «King» 2 morceaux **59\$** MOIS OU **708\$**

→ Possibilités de livraison le même jour ←

**CHIRO-
COMFORT**

Ens. 39"

12999\$

Ens. 54"

16999\$

**GARANTIE
10 ANS**

**ORTHO-
COMFORT**

Surface matelassée avec double poivre.

Sommier-cassa antidérapant renforcé pour un meilleur support au niveau du dos.

229\$ 299\$ 399\$

GARANTIE 15 ANS

**NOUVEAU
LIT
ÉLECTRIQUE**

offert en formats Simple / Double «Queen» / «King»

à compter de **999\$** seulement

Quelques modèles légèrement imparfaits sont offerts à

**1/2
PRIX**

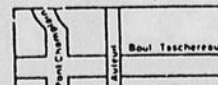
Jusqu'à épuisement des stocks.

**MATELAS
PIERRE BRUNELLE**

MAINTENANT 7 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

**7005 Boul. Taschereau
BROSSARD 676-1882**

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI À COMPTER DE 10:00



«Colette en vacances ou un été de chien pour un chat», du théâtre d'été comme on les aime

Normand Laberge

C'était soir de première, jeudi dernier, au théâtre du Vieux LaPrairie, pour la présentation de la pièce «Colette en vacances ou un été de chien pour un chat.»

Malheureusement, pour une première, très peu de gens se sont déplacés pour y assister. Pourtant, le déplacement en valait le coup.

«Colette en vacances ou un été de chien pour un chat» est une comédie de Dominic Trudel. Elle met en vedette Pascale Durand et Dominic Trudel.

«Colette en vacances ou un été de chien pour un chat» c'est deux histoires en une. C'est d'abord, l'histoire de Colette (Pascale Durand), une femme dans la trentaine, en vacances bien entendu, non pas pour se détendre mais bien plus pour rencontrer «l'homme de sa vie», le «vrai», celui qu'elle prendra pour époux si possible à l'automne. Parallèlement, c'est aussi l'histoire



de Raoul, le chat de Colette (personnage incarné par Dominic Trudel) qui, lui aimerait bien briser la monotonie du temps, du silence qui ne fait pas de bruit, cette «vie de chien» qui n'a pas de fin quoi.

Le sujet est intéressant. Léger, divertissant, il

cadre bien avec la saison communément appelée estivale, cette saison théâtre d'été. Le décor

est simple, les textes sont à la fois tristes et drôles mais combien touchants. Et que dire des comédiens! Pascale Durand, dans le rôle de Colette, est excellente. Dominic Trudel, malgré une présence moins évidente sur scène en raison de son personnage, joue bien son rôle de soutien.

Une pièce à voir pour les mordus du théâtre d'été. La Troupe Entre Nous vous y invite. La pièce se poursuit jusqu'au 9 août, au théâ-

tre du Vieux LaPrairie, 247 Sainte-Marie, à LaPrairie. Les représentations ont lieu du jeudi au dimanche. Pour réservations: 659-3114.

PISCINE CHAUFFÉE OUVERTE

MOTEL STE-CATHERINE
632-2350
FILMS POUR ADULTES GRATUITS
«Un coin tranquille au bord de l'eau»
Une vue magnifique de Montréal de chacune des chambres.
3000, Marie-Victorin, Ville Ste-Catherine

PISCINE CHAUFFÉE OUVERTE

Les Terrassements Mario



- Entretien de pelouse
- Terrassement complet
- Patio
- Pose de pelouse
- Rocaille

ESTIMATION GRATUITE

MARIO MARTELLA 632-2707

CIRCUS VARGAS

LE PLUS GRAND CHAPITEAU AU MONDE

NOUVELLE EDITION

ST-BRUNO
Les Promenades St-Bruno, rte 116 et autoroute 30
9 - 13 juillet

jeu. 9 juillet	16h30	20h00
ven. 10 juillet	12h30	15h30 20h00
sam. 11 juillet	13h00	16h00 19h00
dim. 12 juillet	13h00	16h00 19h00
lun. 13 juillet	16h30	19h30

POINTE-CLAIRE
Centre Fairview Pointe-Claire, rte Transcanadienne et Bd St-Jean

14 - 16 juillet	Horaires	20h00
mar. 14 juillet	13h00	16h30 19h30
jeu. 16 juillet	16h30	19h30

BILLETS EN VENTE DANS LES CENTRES COMMERCIAUX PARTICIPANTS ET AU CIRQUE
Pour informations: (514) 461-3645

Les coupons d'entrée gratuits sont également disponibles dans tous les Perrette

COUPON D'ENTRÉE GRATUIT
Pour un enfant de 11 ans et moins

Valleur de \$4.00
Admission assistale
La taxe sera payée par Circus Vargas

Ce coupon peut être échangé pour un meilleur siège à un coût additionnel. Selon la disponibilité des sièges.

Billets en vente: Les Promenades St-Bruno

Présenter ce coupon au cirque

Valide pour n'importe quelle représentation

Si l'enfant paraît plus âgé, une pièce d'identité lui sera demandée

Venez assister à la montée du plus grand chapiteau du monde
GRATUITEMENT

Le 9 juillet à 10h30, les animaux seront sur place. De plus des clowns offriront des gâteries et du lait de Garanté aux 500 premiers enfants.

SERA BIENTÔT A:
Laval, Carrefour Laval du 17-20 juillet



LE RANCH HA PAPA

Pension et vente de **CHEVAUX**

309 St-Régis, St-Constant, 638-4465

Prop: J.R. Courteau

UN REPAS SUCCULENT DANS UN DÉCOR MERVEILLEUX

2 POUR 2
SPÉCIAUX AU CHOIX PERSONNES

Soupe à l'oignon ou coeur de palmier
MENU #1

- PLAT PRINCIPAL:**
- Filet de sole amandine
 - Crevettes provençale
 - Pétoncles provençale
 - Cuisses de grenouilles
- Inclus: Salade César

Une bouteille de vin B&G (Cuvée spéciale)

34⁹⁵\$

Inclus dessert: Forêt Noire ou baklava, café ou thé

MENU #2

- PLAT PRINCIPAL:**
- Filet mignon
 - Filet de poulet au Rigano
 - Foie de boeuf
 - Langoustines

Une bouteille de vin B&G (Cuvée spéciale)

34⁹⁵\$

SPÉCIAL DU MIDI

Du lundi au vendredi
Incluant: Soupe, dessert, café ou thé

RESTAURANT KNOSSOS

Cuisine Continentale de Qualité Supérieure

8095, boulevard Taschereau, Brossard

Réservations et Réceptions (514) 445-6660

COLLÈGE FRANÇAIS DE LONGUEUIL

INSCRIPTIONS:

POUR SEPTEMBRE 1987:

- PRIMAIRE: il reste quelques places pour des pensionnaires et des externes
- SECONDAIRE I: ouverture d'une nouvelle et dernière classe de Secondaire I.
- SECONDAIRE II: liste d'attente

POUR SEPTEMBRE 1988: (inscriptions actuellement en cours)

- SECONDAIRE I, II et III: il reste quelques places aux trois niveaux.

À TITRE D'INFORMATION:

- Le Collège Français secondaire de Longueuil a été officiellement reconnu en avril 1987. Il a été limité à 6 classes de secondaire I et II. Pour sept. '88, il y a également une limitation des effectifs.
- Les horaires sont normaux et réguliers: de 8h30 à 15h30.
- Le transport est assuré par les autobus du Collège à peu près partout sur la Rive-Sud.

INFORMATIONS SPORTIVES:

- Le Bleu Blanc Rouge du Collège Français annonce qu'un camp d'entraînement pré-saison pour joueur AAA, AA ou Junior A et B, s'ouvrira le 3 août à l'arena de Greenfield Park. Pour tous renseignements niveau hockey: 671-5256.
- Une école de natation fonctionne déjà au Collège Français de Longueuil. Un véritable centre sportif, dirigé par l'organisation Bleu Blanc Rouge de la Rive-Sud verra bientôt le jour. (Tél.: piscine 670-7398)

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS SUR LE COLLÈGE

495-2581

Le nouveau Collège Français de Longueuil rue Nobert, Secondaire.

La télévision communautaire de la Rive-Sud veut changer son image

Micheline Le Royer

(Sud-Press) Les membres de la direction de la télévision communautaire de la Rive-Sud ont dévoilé, lors d'une conférence de presse le 23 juin dernier, le contenu de leur programmation estivale. Ils ont également profité de l'occasion pour annoncer une nouvelle orientation à leur télévision, soit celle d'une télévision de participation.

Le nouveau vice-président et directeur général, M. Normand Picard, veut repositionner la vocation de la télévision communautaire. «Nous voulons en faire un vrai média régional qui soit accessible à tous», affirme-t-il. Le côté technique ne sera pas oublié, puisqu'il a annoncé l'achat d'équipements nouveaux et promis de travailler sur la

qualité de diffusion.

La télévision communautaire de la Rive-Sud produit présentement deux émissions, «Le Rive-Sud», un magazine d'information, et «Le Bingo». Pour l'automne, deux autres projets sont à l'étude, soit des émissions pour personnes du troisième âge et pour enfants.

Deux nouveaux services à la clientèle seront également lancés à l'automne. Il s'agit d'un service de copies de cassettes, ainsi qu'un petit club vidéo où il sera possible d'emprunter des productions de Vidéotron.

Du côté de la programmation d'été, les téléspectateurs pourront se réjouir, puisqu'il n'y a que deux séries sur quatorze qui sont des répétitions. Vidéotron assurera

la couverture des principales activités du Festival des Voiles de Longueuil ainsi que leur diffusion dans l'ensemble de la région métropolitaine. La télévision de la Rive-Sud sera de la course et suivra les équipages des catamarans durant leurs préparatifs, sur la ligne de départ de l'Île Charbon et à l'arrivée à Sorel.

Vidéotron sera également présent lors du Festival de mongolfières du Haut-Richelieu. Jusqu'à la première envolée, le canal inter-9 diffusera dans toute la région la série «Splend'air 86» à l'occasion du dernier festival. Durant le festival 1987, Vidéotron produira en collaboration avec la Télévision du Haut-Richelieu, une émission quotidienne de 30 minutes, diffusée à 18 hres et 22 hres.



Inscription le plus tôt possible

COIFFURE
RENE-MICHEL

NOUVEAU
Pour Elle et Lui

COURS DE COIFFURE

- Cours de base (débutants)
- Théorie et pratique
- Coloration et permanente
- Coupes et styles
- Professeurs spécialisés
- 10 places seulement
- 3 jours semaines
- Payable à la semaine

COURS DÉBUTANT:
17 AOÛT '87

Inscription le plus tôt possible

3929, boul. Taschereau
443-0915



Clinique Médicale St-Constant

Une Clinique qui se veut près de vous

113 St-Pierre St-Constant

PHASE II Du Centre Commercial et professionnel de St-Constant 632-1630

Pharmaciens Dessureault & Lord

UNIPRIX 632-2730

DENTUROLOGISTE
Charles Beaulieu, d.d.

CHIRURGIEN DENTISTE

Dr. Lucie Marchand
Dr. Michèle Héту
Dr. Serge Picotte

OPTOMÉTRISTES

Dr. Jean Bouchard
Dr. Nicole Lapierre

MÉDECINE GÉNÉRALE

Dr. Lise Dallaire
Dr. Michèle Huot
Dr. Gontran Larose

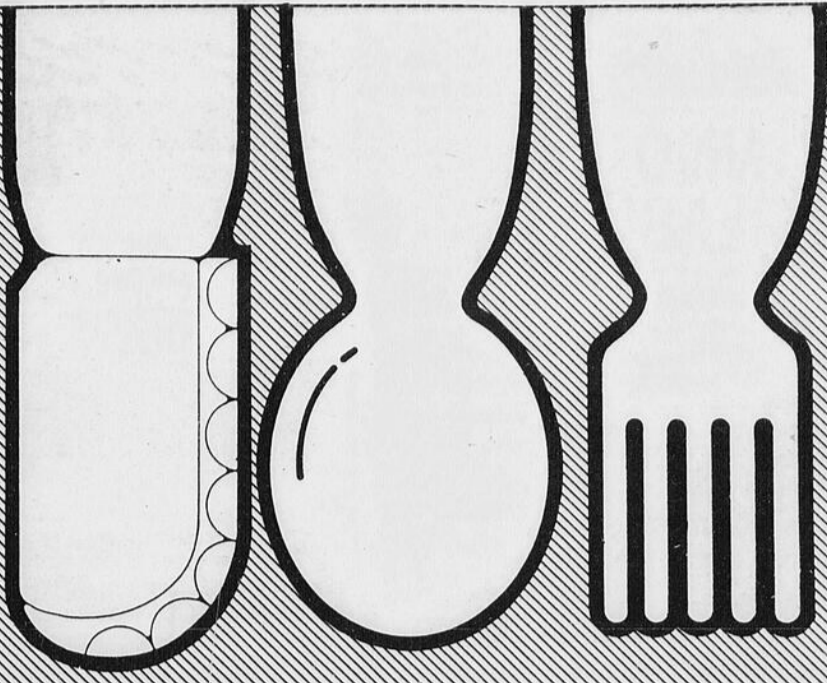
MÉDECINE GÉNÉRALE ET OBSTÉTRIQUE

Dr. René Lord
Dr. Maurice Plouffe

SERVICE D'URGENCE

MÉDICALE
Sans rendez-vous
SAMEDI ET DIMANCHE
DE 10h00 à 14h00

**UN REFLET...
DE BON GOÛT...**



116 Rte 132 (Anciennement Bord du ruisseau) Réservations: 632-1400
St-Constant

LAMAISON KIM-BO
BUFFET
METS CHINOIS
FRUITS DE MER
Pizza - Brochette - B.B.Q.

PRIX SPÉCIAL POUR VOS:
RÉCEPTION DE MARIAGE, ANNIVERSAIRE, ETC.
LIVRAISON RAPIDE

Restaurant
Kar Bo

Licence complète
Livraison rapide & gratuite
659-9691

BUFFET CHINOIS
Lundi au vendredi: 11h30 a.m. à 2h00 p.m.
Lundi au Samedi: 5h00 p.m. à 9h00 p.m.
Dimanche: 4h00 p.m. à 9h00 p.m.

BRUNCH DU DIMANCHE
de 11h30 a.m. à 3h00 p.m.

200 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie

Chez Julien
Café Restaurant

- Table d'hôte tous les soirs du mercredi au dimanche
- Spécialité cuisine française
- Petite salle pour groupes (capacité 20 personnes)

RÉSERVATION: 659-1678
«Pour l'Amour du goût c'est chez Julien»

130 CH. ST-JEAN
VIEUX LA PRAIRIE

Samuel II

Au coeur de Saint-Jean,
sur les bords du Richelieu,

L'Art de bien se détendre!
CUISINE FRANÇAISE

291, Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu 347-4353

BROCHETTERIE
PHAROS

SPÉCIALITÉS:
• Brochettes
• Fruits de mer
• Mets Italiens

4185, Boul. Marie-Victorin
Ville Ste-Catherine

FESTIVAL DU HOMARD
1 homard 7⁹⁵
2 homards 13⁹⁵

LICENCE COMPLÈTE
632-9765

Le Relais des Prairies

Nouvel organisateur
Gilles Mars
SOUPER DANSANT

FESTIVAL MOULES À VOLONTÉS
7⁹⁵
CHOIX DE TROIS SORTES DE MOULES:
• POULETTE • MARINIÈRE • MARINARA

354 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie 659-8031

PASTAIOLI
CAFE · RESTAURANT · BAR

BUFFET ITALIEN TOUTS LES DIMANCHES À PARTIR DE 16:00 HRES
—Soupe; —Entrée; —Pain à l'ail; —Pizza; —Une pâte gratinée;
—3 pâtes; —3 sauces; —4 salades; —2 plats cuisinés;
—1 gâteau; —Fondue au chocolat; —Thé ou café.

10⁹⁵ Enfants: 4.95\$
Moins de 5 ans: GRATUIT

120 Chemin St-jean, La Prairie 659-1931

Restaurant **Chez Johnny**
Licence complète

Spécialités: Italiennes et Brochettes

NOUVEAU 6⁹⁵ Brochettes de poulet, porc, poisson ou filet mignon
Incluant: soupe, salade, dessert

OUVERT 24 HEURES VENDREDI ET SAMEDI

LIVRAISON GRATUITE:
• La Prairie • Candiac • Delson
• Ste-Catherine • St-Philippe • St-Constant

984, Ste-Elisabeth, La Prairie 659-5814, 659-4431

7

7

7



ANNONCES CLASSEES

TARIFS

Annonce classée simple 15 mots ou moins: **5\$**
10c chaque mot additionnel

Les annonces sont payables d'avance avant 16h30 le vendredi.

Les cartes sont acceptées par téléphone



☎ 659-9146

INDEX DES ANNONCES CLASSEES

- 1- Maisons à vendre
- 2- Maisons à louer
- 3- Condominium
- 4- Propriétés à revenu à vendre
- 5- Propriétés demandées
- 6- Maisons mobiles
- 7- Fermes, terres
- 8- Chalets
- 9- Commerces à vendre
- 10- Terrains à vendre
- 11- Logements à louer
- 12- Logements à partager
- 13- Logements demandés
- 14- Chambres à louer
- 15- Foyers, maisons d'accueil
- 16- Bureaux, espaces commerciaux à louer
- 17- Animaux à vendre
- 18- Bois de foyer
- 19- Matériaux de construction
- 20- Divers à vendre
- 21- Autos à vendre
- 22- Camions à vendre
- 23- Motocyclettes
- 24- Motoneiges
- 25- Bateaux, Yatch
- 26- Roulottes
- 27- Machineries
- 28- Ventes de garage
- 29- Achèterais, on demande
- 30- Services offerts
- 31- Déménagements
- 32- Co-voiturage
- 33- Voyages, vacances
- 34- Offres d'emploi
- 35- Gardiennes demandées
- 36- Garderie
- 37- Rapports d'impôts
- 38- Cours
- 39- Perdu, trouvé
- 40- Astrologie & Cartomancie
- 41- Ordinateurs
- 42- Remerciements

NOS DEPOSITAIRES

La cueillette des petites annonces se fait le vendredi en matinée, pour la prochaine édition.

CANDIAC

NETTOYEUR RYAN - 21 Montcalm 659-9762
JOURNAL LE REFLET
- Centre commercial Candiac 659-9146

LA PRAIRIE

PHARMACIE O BONS SOINS - Gratton et Hébert
408 Ste-Elisabeth
659-1937

MONSIEUR RASOIR - 769 Ste-Elisabeth 659-2272
BONI-SOIR - 753 chemin St-Jean, 659-2315

DELSON

DÉPANNEUR DELSON
- 63 boul. Georges Gagné 632-3360
ACCOMODATION DELSON - 105 Principale 638-0037
PHARM-ESCOMPTE JEAN COUTU
- Plaza Delson 638-1414

SAINT-CONSTANT

DÉPANNEUR LESSARD - 32 Saint-Pierre 632-4278
DPANNEUR ST-CONSTANT
- 99 Saint-Pierre 632-4810
DÉPANNEUR SAINT-RÉGIS - 46 Saint-Régis 632-3885

SAINT-CATHERINE

DÉPANNEUR ROLAND - 1010 Union 632-0900
DÉPANNEUR BRODEUR - 780 Centrale 638-0851

SAINT-RÉMI

ACCOMODATIONS ST-RÉMI - 81 Ste-Thérèse 454-3254
PHARMACIE NADEAU - 899 Notre-Dame 454-3981
SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU
DÉPANNEUR CLAUDINE - 7 St-Joseph S.
St-Philippe 659-2319

le REFLET regional

Notre guide
des
bonnes affaires

VOS PROFESSIONNELS

Assurances



**POIRIER & GRAVEL
ASSURANCES INC.**

55 G. RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT, QUÉ. J0L 1X0

Vie - Auto - Maison

Marcel Gravel
Francine Poirier

Tél.: 632-3552

Allstate



GILLES LEDOUX

Agent

Les Galeries Taschereau
759, boul. Taschereau

Greenfield Park, Québec, J4V 2H9

Bur. (514) 465-5570 • Rés. (514) 632-1527
Ligne directe 879-1320

Avocats

Me Hélène Ste-Marie

Avocate et conseillère juridique

2340, rue Outremont

BROSSARD

656-4246

Chiropraticiens

DR MAURICE BONVOULOIR
CHIROPATICIEN

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi - Mercredi - Jeudi

10 heures à midi - 14h00 à 19h00

**545 GODIN, LA PRAIRIE
659-5511**

DR DANIEL ARSENAULT
CHIROPATICIEN

SUR RENDEZ-VOUS

363-2223

**101, AVENUE DELSON
DELSON**

(Face au centre Sportif)

Cliniques médicales

**Clinique médicale
Sainte-Catherine**

632-5530 — 632-2455

Médecins spécialistes:

Gynécologue - Obstétricien

Pédiatre (enfant)

Chirurgie: ORL (nez, gorge, oreilles)

Médecine générale:

Lundi au vendredi: 8h30 à 20h30

1042, rue Union, Ville de Sainte-Catherine
Qué. J0L 1E0

Denturologistes



ST-RÉMI: 454-2323
ST-CONSTANT: 632-1630

Charles Beaulieu, d.d.
DENTUROLOGISTE

20, rue ST-ANDRÉ, ST-RÉMI J0L 2L0

CLINIQUE MÉDICALE

113, rue ST-PIERRE, ST-CONSTANT



Tél.: 659-6151

ANDRÉ STE-MARIE, d.d.

DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation

de prothèses dentaires

OUVERT TOUS LES JOURS

Mardi - mercredi jusqu'à 21h30

**14, MTÉE ST-CLAUDE
ST-PHILIPPE**



Paul Contant, d.d.
DENTUROLOGISTE

195, boul. Des Prés Verts 247, Ouest De Gentilly
LAPRAIRIE, Qué. LONGUEUIL, Qué.

J5R 4P3

J4H 1Z5

659-2363

670-5450

Dentistes

**CENTRE DENTAIRE
PLACE LA CITIÈRE**

Dr Marc Dansereau
Dr Catherine Thériault
Dr Roger Dufresne, orthodontiste

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 21h

Samedi de 9h à 15h

URGENCE 7 JOURS

659-6561

50, boul. Taschereau, La Prairie

**Dr Lucie Marchand
Dr Michèle Héту**

Dr Serge Picotte

Chirurgiens-dentistes

CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT

113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT

632-1630

**Centre Dentaire
Richard Plante & Ass.**

Dr. Alain Boudreau
Chirurgien Dentiste

Disponibilité: **LUNDI au SAMEDI**
URGENCE: 659-2929

CENTRE DENTAIRE

Dr Claude Barbeau

Dr Vincent Sofio

CHIRURGIENS-DENTISTES

83, Saint-François-Xavier

Candiac — **638-3335**

Lun. au vend.: 8h00 à 20h00

DR SERGE LACHAPPELLE

Chirurgien-dentiste

638-1845

SERVICE D'URGENCE

Ouvert du lundi au samedi inclusivement.
27 CHEMIN HANDEL, CANDIAC
(au-dessus de la Caisse populaire)

**Centre Dentaire
Pierre Cournoyer & Associés**

Dr. Pierre Cournoyer, D.M.D.

Dr. Gilles Rousseau, D.M.D.

35, rue St-Pierre

St-Constant (Québec) J0L 1X0

Tél.: 638-4122

Psychothérapie

**Psychothérapie d'orientation
analytique — hypnothérapie**

Stress • Anxiété • Phobies • Deuil

• Contrôle du poids • Tabagisme • Relaxation

• Burn-out

Lise Ouellet, M.A. Soc.

Psychothérapeute - Sociologue

Sur rendez-vous

4, boul. Montcalm • Suite 130 • Candiac, Qué.

J5R 3M2 Tél.: (514) 659-5401

Vétérinaires

**SUR RENDEZ-VOUS
SERVICE D'URGENCE** Tél.: 632-8231

**Hôpital Vétérinaire St-Constant
Clément Beaulieu, M.V.**

Sylvie Huot, M.V.

37, rue St-Pierre, St-Constant (Québec) J0L 1X0

Nous acceptons maintenant vos annonces par téléphone avec



PETITES ANNONCES

659-9146

MAISONS À VENDRE 1

DELSON: Magnifique bungalow neuf avec garage, valeur 125 000\$. Super aubaine 99,500\$. Tél.: 1-291-5473, 395-8556.

BUNGALOW: Construction récente, salle à manger, fermée, foyer au salon, secteur de choix. Louise Jutras. Tél.: 655-6222.

À CANDIAC: 19 Hébert, grand bungalow, cuisine et salle de bain moderne, foyer, plusieurs extras, à voir! 82,000\$. Agents s'abstenir. Tél.: 632-9605.

ST-ÉDOUARD: Superbe canadienne à la campagne, 9 pièces, 6 c.a.c., foyer, garage double, abri d'auto, beaucoup d'inclusions, terrain 40,000 p.c., pas de voisin, taxes basses. Pierre Bourdon. Tél.: 632-8414 / 454-6044. Les Immeubles Gadoury Inc.

CANDIAC: Magnifique bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, garage piscine hors terre de 33 x 15 pieds, superbe terrain. H. BERUBE 465-2000 / 466-4746. Le Permanent Courtier.

NAPIERVILLE: Idéal pour garder des petits animaux ou des chevaux, cottage avec plusieurs bâtiments. D. MARSHALL 347-7766. Le Permanent Courtier.

ST-CONSTANT: À vendre par le propriétaire, un bung. semi-détaché. Tout refait: frais peinture, tapis neufs, 3 c.a.c. clôturé, paysagé, extérieur rénové. Libre immédiatement. Prix à discuter. Tél.: 692-3427.

STE-CATHERINE: Bung. '84, entrée split, frais peint, tous les inclus sont de qualité. Le voir c'est vouloir, l'avoir! Agents s'abstenir. Tél.: 632-8558, 463-1750.

ST-ANTOINE ABBE: Cottage situé près de toutes commodités. Armoires en chêne, portes patio dans la cuisine. Terrain 18,400 p.c. paysagé. Bon prix. SUZANNE BOISVERT, 429-2734 / 691-5955 ROYAL LEPAGE COURTIER.

ÉRIGÉ sur terrain commercial de 13,000 pied carré, bungalow à vendre, 5 1/2 pièces, tapis, balayeuse, centrale, sous-sol fini, foyer piscine 24 pieds, remise. Prix à discuter. Tél.: 659-4946 ou 638-3146.

ST-CONSTANT: Québécoise à vendre, construction 1980, tout briques, paysagé, 3 chambres à coucher, rue des pins, agents s'abstenir. Tél.: 632-6790.

ST-PHILIPPE sur la Montée St-Claude, bungalow récent 3 c.c. Terrain de 20,700 p.c. 42' x 28' façade en briques 76,500\$ - négociable. Tél.: 659-6208.

CANDIAC: Cottage 3 chambres, près école et service, terrain paysager, 92,500\$. Jean-Claude Vandellac 354-5753 Jean-Claude Vandellac Courtier.

MAISON à vendre, bas prix, près de l'école et de toutes commodités. Tél.: 632-5951.

MAISONS À LOUER 2

À VENDRE OU À LOUER à Orms-town, grande maison ancestrale rénovée, 6 arpents avec petit lac privé, plage, garage, poulailler, etc.

514-328-6151

RESTAURANT À LOUER

EXCELLENT EMPLACEMENT
Route 219 Napierville
Capacité: 70 personnes
Équipement à vendre.
659-1901

À VENDRE

Bâtisse à usages multiples située au 809 Boul. St-Luc près de St-Luc.

Auditorium:

— 1,200 personnes assises

Cafétéria:

— 550 personnes

Stationnement:

— 225 voitures

Loyer:

— 5 pièces pour concierge

Pouvant être accomodée pour...

— Divers types de rassemblement, — Loisir, — Salle de danse, — Auditorium, — Clubs Sociaux

Industries légères:

— Imprimerie, — Salon funéraire, — Manufacture, — Etc.

Commerce:

— Tapis, — Meuble - Antiquaire — Etc.

Prix réduit à 990,000\$. Pour plus de détails contactez N. Fréchette au (514) 627-6121.

Abco 2,000 Inc. Courtier

MAISON DE CAMPAGNE à louer à St-Constant, rue St-Régis Sud. 482-0261. Occupation immédiate.

CONDO À LOUER 3

CANDIAC CONDO À LOUER 5 pièces

POURQUOI LOUER UN LOGEMENT LUXUEUX ALORS QUE POUR ENVIRON LE MÊME PRIX, VOUS POURRIEZ LOUER CE SUPER LUXUEUX CONDO!

- 2 chambres avec tapis moelleux
- 1 cuisine ultra-moderne
- 1 salle à dîner et salon, aires ouvertes
- 1 salle de bain en céramique
- Espace de rangement
- Vaste balcon privé avec porte patio
- Construction béton, à l'épreuve du feu
- Insonorisés supérieure aux normes
- Intercom, conciergerie, stationnement avec prise
- Secteur paisible

632-0387 soir

PROPRIÉTÉS À REVENUS 4

TRIPLEX nouvelle construction superbes grands 5 1/2, près école et centre d'achats, à La Prairie. Tél.: 659-2721.

ST-CONSTANT: À vendre, 6 logements, neufs hors terre, insonorisés, planchers béton, qualité supérieure. Pour plus d'information appelez Maurice Leduc. Tél.: 692-1090 ou 692-6609. RE/MAX Idéal Inc., courtier.

ST-RÉMI: Duplex 2 x 4 1/2, très bien situé, baux juillet '88, chauffage électrique, toiture refaite à neuf, idéal pour placement. Contactez Nicole Inkel. Tél.: 676-7184. SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE SELECTION INC. COURTIER.

PROPRIÉTÉS DEMANDÉES 5

PETITE fermette pas plus de 20 minutes de Montréal ou maison à bon prix et bonne condition. Soir Denis: 632-8314.

FERMES TERRES 7

TERRE à vendre St-Mathieu, Comté de La Prairie, 515 Chemin de la Petite Côte. Tél.: 731-5190.

COMMERCES 9

IBERVILLE: Station service avec dépanneur sur la route 133, bon chiffre d'affaires. D. MARSHALL 658-0628. Le Permanent Courtier.

RESTAURANT à Delson, comprenant bâtisse et fond de commerce, établi depuis 1967. Revenus locatifs 2e étage: 750\$/mois. Denis Doiron, RE/MAX St-Lambert ctr. Tél.: 465-5841.

ROUTE de liqueurs douces, territoire en pleine expansion, secteur protégé Rive-sud-ouest. Revenu très intéressant. Contactez Mme Inkel. Tél.: 676-7184 ou 454-9180 SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE SELECTION INC., courtier.

TERRAINS 10

TERRAIN commercial à La Prairie, sur boulevard Ste-Elisabeth. Louise Jutras: 655-6222.

ST-JEAN: Directement au bord du Richelieu, attend la construction d'une maison de rêve. D. MARSHALL 658-0628. Le Permanent Courtier.

CHATEAUGUAY: 21,973 sq ft de residential land, next to road and services. BRIDGE ROOP, CHAND 363-7000 - 364-3685. The Permanent bkr.

TERRAINS commerciaux et industriels à vendre, à St-Constant. Aussi, terrains résidentiels à Ste-Catherine. Tél.: 632-1900 entre 9h00 et 17h00.

TERRAIN résidentiel rue Bienvenue à St-Constant 55 pieds X 102 pieds. Tél.: 454-9577.

TERRAIN résidentiel à St-Constant, beau secteur avec service 62 x 109. Tél.: 767-2279.

LOGEMENTS À LOUER 11

BORD DU FLEUVE à Candiac, nouvelle administration, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, entrée lav-séch., chauffage inclus, stationnement, piscine privée, site agréable. 160 Marie-Victorin. Tél.: 632-6688 - 632-4212.

ST-MICHEL: 4 1/2, chauffage électrique, prise extérieur pour auto, entrée laveuse-sécheuse, libre le 1er juillet. Tél.: 454-4572.

LA PRAIRIE: Grands 5 1/2, triplex neuf, donnons lave-vaisselle ou micro-ondes + 1 mois gratuit, quantité limitée, pour informations: Tél.: 659-6219 - 659-4620.

LONGUEUIL: 2 1/2 meublé ou non 300\$/mois, aussi un 6 1/2 chauffé, 550.00 \$. Tél.: 462-2412 - 445-3100.

DELSON: Luxueux 4 1/2 et 5 1/2 à louer, construction, neuve occupation. Inf.: 365-1246 ou 497-4672.

STE-CATHERINE d'Alexandrie 5 1/2 chauffé, 1er plancher, au 1722 rue Centrale 450\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 435-1882.

LA PRAIRIE: 4 1/2, 3 1/2, libres immédiatement, meublés, chauffés, éclairés, 320\$, 350\$ et 340\$/mois. Meublés, non-chauffés: 330\$/mois. Tél.: 659-5944.

STE-CATHERINE: 4 1/2 disponible pour juillet tapis porte patio, gazonné, remise, stationnement. Tél.: 638-2040 - 353-0797.

DELSON: Grand 4 1/2, neuf, au 50 Principale, sous-sol 375\$, rez-de-chaussée 390\$. Tél.: 677-7829.

LA PRAIRIE: 3 1/2, meublé et semi-meublé, taxe d'eau et vidanges payés. Libre immédiatement. Tél.: 659-2104.

PLACE de Guise, Candiac, site superbe, 3 1/2 et 4 1/2 à louer, 310\$ et 380\$ par mois. Tél.: 638-0087 - 651-1632.

LA PRAIRIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres immédiatement, près des services, tapis, entrée laveuse-sécheuse, stationnement. Tél.: 659-5212.

GRAND 4 1/2 propre, tapis neuf, air climatisé, serv. de conciergerie, entrée lav-séch. Tél.: 659-6689.

LA PRAIRIE 416, Ste-Elisabeth 659-1219

App. 2-1/2 de luxe
- Réfrigérateur et cuisinière
- Laveuse et sècheuse disponibles
- Chauffage, eau chaude, électricité fournis.
- Taxe d'eau et vidange compris
- Serrures sécurité
- Stationnement, intercom
- Proximité des services
275\$ par mois

NOUVEAU! NOUVEAU!

Logements à louer à St-Constant, 4-1/2 et 5-1/2, insonorisés et isolés, près de l'arena. Libre immédiatement. Réservez aujourd'hui.
632-1900
632-7283

ST-CONSTANT

Luxueux 4-1/2, 5-1/2, style condo, près rte 132. Insonorisés, planchers béton, salle à dîner, pièce de rangement, tapis m. à m., salle de bain exceptionnelle, porte patio, serv. de conciergerie.
APRÈS 18h00
632-8224

2 MOIS GRATUITS

À LOUER, 4-1/2, 5-1/2 près de la polyvalente, à La Prairie. Références demandées. 659-6812.

LA PRAIRIE: Grands 4-1/2, 5-1/2, neufs. Insonorisés béton, murs et planchers. 415\$ à 575\$ par mois. Idéal pour personnes d'un certain âge. Tél.: 659-2721.

OCCASION EXCEPTIONNELLE 3 MOIS GRATUITS - CANDIAC -

5-1/2, entrées lav./séch., lave-vaisselle compris, tapis mur à mur.

632-1824

DELSON

À sous-louer, semi sous-sol, nouvelle construction, 340\$/mois, libre immédiatement. M. Rod 445-1949 Trans Action Imm Nova ctr.

ST-CONSTANT

LOGEMENT 4-1/2
1 mois gratuit
632-9339
632-1434

CANDIAC: Grand 4 1/2, près autobus, non chauffé, eau chaude fournie, 370. \$ 632-1656.

LAPRAIRIE: grand 3-1/2, 4-1/2, 330\$, 370\$, four micro-ondes inclus, libre 1er juillet. Électrique locataire, tapis, porte-patio, bien situé, entrée laveuse-sécheuse, près école, terrain de jeu, autobus centre ville, métro, poêle et frigidaire disponible 15\$, concierge résident, 659-4237.

CANDIAC haut de duplex, 5 1/2, avec garage, 415\$/mois. libre 1er juillet. 659-4349.

CANDIAC

1 MOIS GRATUIT
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
- Près du C.L.S.C.
- Lave-vaisselle fourni
- Entrée laveuse-sécheuse
- Tapis mur-à-mur
- Chauffage électrique
- Stationnement privé
- Qualité de service supérieur
632-1824
382-7448

CANDIAC
4 1/2 NEUFS
- Occupation: Libres immédiatement
- Stationnement avec prise électrique individuelle
- Chauffage électrique
- Intercom
- Baux à long terme
- Près écoles et centre d'achats. Tél.: 632-6441 - 659-4444.

CANDIAC
5 1/2 À LOUER
— Tapis mur à mur avec sous tapis
— Salle de lavage fermée
— Porte patio ouvrant sur grand balcon 8 pi x 8 pi.
— Stationnement avec prise extérieure
— TRÈS LUXUEUX
— Piscine extérieure
33 Place Mercier
632-6441
659-0849

LAPRAIRIE LOGEMENTS NEUFS À LOUER 5 PIÈCES

UN COUP D'ŒIL VOUS CONVAINCRA!

Pour visiter:



Tél.: 659-9457
659-6178

À ST-RÉMI
LOGEMENTS NEUFS À LOUER NOS PRIX SONT À LA PORTÉE DE VOTRE BUDGET!
2-1/2 - 3-1/2 - 4-1/2



Tél.: 454-6550
- 454-7181

**LOGEMENTS
À LOUER 11**

DELSON

À sous-louer, semi sous-sol nouvelle construction, 340\$/mois, libre immédiatement. M. Rod 445-1949 Trans Action Imm. Nova ctr.

ST-RÉMI: Luxueux 3 1/2, 4 1/2, insonorisé, antenne communautaire, libre 1er juillet. Tél.: 454-2930 - 632-5927.

ST-CONSTANT: 4 1/2 neufs 430.00\$/mois. Occupation juil. '87. Appartements à 2 niveaux. Qualité supérieure. Près de tous services. Balcons avant & arrière. Murs insonorisés. Salle à manger, place de rangement intérieure aussi 5 1/2 pour septembre. Pour informations: jour 632-7470, soir: 638-3417.

DELSON: Dans village, 5e Avenue, haut de duplex, grand 4 1/2, libre 1er juillet, très propre. Tél.: 676-3830.

VILLE Ste-Catherine, 3 1/2, 2e étage, libre immédiatement, 275\$/mois. Tél.: après 18h00: 638-4045 ou 819-275-1641.

ST-RÉMI: Yvan Ménard, Concept Total, logements à louer, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Inf.: 454-7181 ou 454-6550.

LA PRAIRIE: À louer, nouveau 5 pièces. Inf.: 659-6178 ou 659-9457.

CANDIAC: Place Mercier, nouveaux, 5 pièces, services de conciergerie. Inf.: 638-4218.

LOGEMENT: à louer, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Laprairie. Tél.: 659-2691.

ST-CONSTANT: Nouveau, construction neuve, luxueux 4 1/2, disponible immédiatement, à partir de 395\$ un seul à louer. Tél.: 638-3587.

LAPRAIRIE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 325.00\$. Tél.: 659-8864.

LA PRAIRIE: 3 1/2 élect., ménage fait, stationnement, 280\$/mois. Tél.: 389-9109.

STE-CATHERINE: 5 1/2 non-chauffé, entrée lav.-séch., plancher chêne, grande cour, stationnement, 375\$. Libre 1er juillet. Tél.: 632-5924.

LA PRAIRIE: 4 1/2 - 5 1/2 325 Ste-Josée - très propre, prix raisonnable, eau chaude, conciergerie - 1 mois gratuit. S'adresser 659-0767.

VILLE Ste-Catherine rue St-Laurent, 4 1/2 modernes, près des autobus et magasins, 375\$/mois. Juillet gratuit. Tél.: 632-9362 ou 692-9239.

CANDIAC: Handel 5 1/2, 475.00\$, 1er étage, 3 1/2 300.00\$ bas de duplex, grandes pièces, chauffage élect. stationnement, libres immédiatement. Tél.: 933-6893.

LA PRAIRIE: Nouvelle construction grands 4 1/2 de luxe, un libre immédiatement, 638-5357. Le 2e vers le 1er septembre 659-5939. Insonorisation supérieure, plancher béton, entrée lave-vaisselle, service d'intercom, balayuse centrale, face autobus St-Jean Montréal.

LAPRAIRIE rue Conrad Pelletier grand 4 1/2 électrique locataire, libre. Tél.: 659-4526, 365-5215 ou 454-3056.

LOGEMENT à louer rue Houde Laprairie 5 1/2 = 2e libre août 365.00\$ par mois. Tél.: 659-5756.

LOGEMENTS grand 4 1/2 à louer, chauffés, eau chaude fournie, grande cour, possibilité de jardin, stationnement, entrée lav./séch. Situé à Candiatic. Tél.: 638-0553 libre immédiatement.

À LOUER 4 1/2 à Ville Ste-Catherine, 325\$/mois, libre le 1er septembre. Tél.: 632-0229 - 638-1215.

LA PRAIRIE: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libre immédiatement. 1005 + 1015 Place White. Inf.: 659-6481.

ST-CONSTANT: 11 Place Lanctôt, un grand 4 1/2 neuf, dans un immeuble de 8 logements. Planchers béton, insonorisés, porte patio, armoires en chêne, intercom, libre immédiatement. 390\$/mois. Tél.: 454-9265 - 454-4160.

CANDIAC: Place Mercier, Concept Total, logement à louer 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2. Inf.: 638-4218.

CANDIAC: À louer, luxueux 4 1/2. Inf.: 638-4218.

4 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, entrée lav.-séch., stationnement, cours clôturée, rue Union, libre immédiatement. 315\$/mois. Tél.: 364-4424.

LA PRAIRIE: 3 1/2, neuf, haut de duplex, libre immédiatement. Tél.: 632-8282 - 659-3407.

ST-MATHIEU, bachelor 3 1/2, tapis mur-à-mur, eau chaude, stationnement, meublé si désiré. Tél.: 632-8829.

RUE Centrale Ville Ste-Catherine, 2 grands 2 1/2 à louer, chauffés, meublés, éclairés. Stationnement privé 295\$/mois. Tél.: 632-9897.

LONGUEUIL: Brossard - La Prairie + autres, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 chauffés ou non chauffés. Appelez Rod 445-1949. Trans-Action Immeuble Nova ctr.

DELSON: Beaux grands 4 1/2 neufs, beau site, près parc, sécuritaires: intercom, système d'alarme. Près pour 15 juin '87. 365\$ à 395\$. Jour: 632-3416 - 632-0125. Soir: 364-6773.

À LOUER 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, situés au 300, 350 Place Mayer à La Prairie. Communiquez à: 671-0007 jour seulement. Le soir: 659-6177.

LOGEMENTS neufs à Ville Ste-Catherine 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, insonorisés au béton, mois d'août gratuit, tapis mur-à-mur, sortie laveuse-sècheuse, armoires de cuisine plaquées chêne. Tél.: 632-8439 - 638-3490. Demandez M. Leblanc.

2 MOIS GRATUIT
LA PRAIRIE grands 4 1/2, 5 1/2, propres, entrée lav./séch., tapis, parqueterie, service de conciergerie, arrêt d'autobus, stationnement hangar à bicyclette, libre 1er juin et/ou 1er juillet. 390\$/mois. 400\$/mois. Tél.: 463-2604 - 659-1568.

CANDIAC: 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 à louer. Pour informations tél.: 632-7082 ou 466-1881.

STE-CATHERINE
Logements
neufs
Luxueux 4-1/2
Balcons avant
et arrière
632-0269
638-1470

DU NOUVEAU

4-1/2 - 5-1/2 (luxueux)
Fini condo. Insonorisés. Grandes bay-window. À partir de 400.00\$/mois. St-Constant. Place Lanctôt.

INF.:

454-2843

ST-CONSTANT
APPARTEMENTS CONDOS

4-1/2

Haut:

435\$

Sous-sol:

415\$

Roger
632-8002
Tony
365-9905
ou **363-7233**

471, rue Centrale, Ste-Catherine, 5 1/2 libre immédiatement. Tél.: 671-8770.

LOGEMENT à louer Delson, 4 1/2 bas entrée laveuse-sècheuse, libre immédiatement, peinturé à neuf. Tél.: 632-4328.

LA PRAIRIE: sous-sol 4 1/2, libre, 1er juillet entrée laveuse-sècheuse, stationnement, rénové en 1987, 300\$/mois. Tél.: 659-9910.

BROSSARD: 3 1/2 meublé, très propre, tout compris, près transfert. Tél.: 462-3987 libre.

LA PRAIRIE: 3 1/2 bas chauffage électrique, entrée laveuse-sècheuse, cour stationnement, pour voiture 325.00\$/mois. Tél.: 659-6732 ou 523-5791.

4 1/2 à louer, frais peint, libre 1er août, 305\$/mois. Tél.: 632-0923 ou 632-3714.

ST-CONSTANT: Grand 5 1/2 entrée laveuse-sècheuse stationnement, cabanon près des écoles, libre immédiatement. 375\$/mois. Tél.: 632-9962.

LA CITIÈRE, luxueux logement 3 c.c. grand et bien éclairé, proche de tout. 600\$/mois. G. Cardinal 672-0321 Royal Lepage courtier.

CANDIAC: Grand 6 1/2 pces non-chauffé, situé sur la rue Grieg avec garage foyer au sous-sol, libre immédiatement. 565.00\$. par mois. Tél.: 632-3559.

CANDIAC: 1 mois gratuit 5 1/2 haut de duplex non chauffé, non éclairé, accès à la cour, stationnement double, porte patio ouvrant sur le balcon 22' x 6'. Refait à neuf 420\$ par mois. Tél.: 638-1741.

CANDIAC: 1 mois gratuit 4 1/2, sous-sol de duplex, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sècheuse, stationnement double, libre pour le 1er juillet. 390\$/mois. Tél.: 638-1741.

CANDIAC: Nouveaux logements à louer 4 1/2, électrique locataire, près transport & centre d'achats. 1/2 mois gratuit. Libre immédiatement. Tél.: 632-3065 - 638-3092 - 465-1685.

LA PRAIRIE: Haut de duplex, 5 1/2 chauffé 480\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 659-2077.

LA PRAIRIE: Très grand 5 1/2 rénové tapis, lav./séch. fournis, 1er mois gratuit, dans immeuble de 4 logements. 460\$/mois. Tél.: 659-6425.

À CANDIAC: Bachelor pour personne seule à louer, chauffé meublé, eau chaude fournie, taxe d'eau et électricité payées quartier résidentiel. 330\$. Tél.: 659-6154.

LA PRAIRIE: 4 1/2 très propre, près de la polyvalente, service de conciergerie entrée laveuse-sècheuse chauffage électrique. Libre immédiatement. Tél.: 659-7884 - 466-1952.

SUPERBES
GRANDS 5-1/2
Construction neuve,
luxueux, stationnement,
frais peinturé, déneigement inclus. Très bien situé. Place La Cité.
Entre 9h00 et 18h00
632-9430
Après 18h00 497-4681

ST-CONSTANT
Appartements modernes, neufs, 4 1/2, tapis mur-à-mur, armoires en chêne, insonorisés, planchers de béton, 385\$/mois.
632-5960
638-4794
Après 14h00

ST-CONSTANT
Logements
4-1/2
1 mois gratuit
638-5293
366-8283

LA PRAIRIE: Bas de duplex, grand 6 1/2, garage chauffé. Aussi 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 659-1050 après 18h00.

LOGEMENT: 4 1/2 Ste-Catherine, demi-sous-sol. Près de tous commodités et près d'un parc. Idéal pour personne agés. 340.00\$/mois. Tél.: 632-7893.

LOGEMENT 6-1/2, libre immédiatement, à LaPrairie, dans un triplex spacieux. Près des commodités, remise, serre, autobus centre-ville. 659-8597.

**CHAMBRES
À LOUER 14**

BACHELOR: Avec évier, réfrigérateur, stationnement pour voiture, accès au boudoir, entrée privée. Tél.: 659-6732 ou 523-5791.

CHAMBRE à louer, située en arrière de la polyvalente à La Prairie. S'adressez au 659-1592 après 16h00.

MAISON à partager, avec personne de confiance. Laissez message à: 632-8090.

DELSON: Meublé, chauffé, avec réfrigérateur, cuisine commune 135\$/mois. Tél.: 632-2460.

LOCAUX 16

IMMEUBLE NEUF: Local commercial, espace de bureau disponible maintenant 550 pi. ca. plus une salle d'attente. À La Prairie 659-0540.

LOCAUX
À LOUER
POUR
BUREAU
OU
MAGASIN
25 x 40 ou 25 x 80
Rte 132 Ste-Catherine
632-9623

LOCAL de 900 pi.ca. Disponible immédiatement. Situé sur la montée des Bouleaux à St-Constant. Tél.: 638-2334 entre 8h00 et 17h00.

ESPACE pour entrepôt à louer chauffé et éclairé, 55 G, St-Pierre, St-constant (Plaza 55), 12 x 12 x 9. Entreposage de toutes sortes. Demande 65\$/mois. Tél.: 638-3587.

LOCAL à louer pour entreposage meubles, etc. De différentes grandeurs. Idéal pour petite entreprise ou privé. Tél.: 659-7867 - 676-2190.

ATTENTION
Maintenant disponible, locaux neufs à louer, dans le parc Industriel de Delson, plusieurs grandeurs. À votre disposition: 30x60, 40x60, 20x60, 25x60, pour inf.: 638-1521.

ST-CONSTANT

PRÈS DE L'ARENA
1 MOIS GRATUIT
LUXUEUX 4-1/2
OCCUPATION IMMÉDIATE
JOUR: 691-1062 SOIR: 691-5566

DES LOGEMENTS ENCHANTEURS

2-1/2 - 3-1/2 - 4-1/2 - 5

LAPRAIRIE - CANDIAC - ST-RÉMI

Appelez immédiatement bureau central de location



Tél.: 638-4218

JUILLET GRATUIT

IMMEUBLE NEUF

4-1/2 ULTRA MODERNES

5-1/2 MODERNES

260, St-Henri, Laprairie **444-0152**

LOCATION DE PIANOS
Option d'achat 100% crédit.
Musacor 445-8740.

GRANDE quantité de meubles neufs à très bas prix, mobilier de cuisine 425\$, matelas et base de 54" à partir 139.00\$ l'ensemble, vaisselier colonial 399\$, divan-lit 289\$, mobilier de salon colonial 425\$ les 2 mcs, chaises sur billes en mérissier massif à partir de 89.00\$. Vendons de tout dans le neuf, vendons aussi meubles usagés. Achetez et vendons poêles et réfrigérateurs. Venez nous voir c'est pas cher. Hangar du meubles au 467 Saint-Georges à La Prairie. Tél.: 659-2292.

À BAS PRIX: Usagés, très propres, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, garantis pièces et main d'œuvre à 100%.
OPTION 1-3 mois
OPTION 2-12 mois (léger supplément)
Livraison incluse. **LES APPAREILS BERNARD BLIER & FILS INC.**, 564-C Rang des Sloans, ST-ÉDOUARD, 454-6416, sans frais: 1-800-361-0960.

ARBRES fruitiers, conifères et feuillus en pot. On peut planter à l'année, grand choix, prix réduits. Ferme Kosa, 1845 rg St-Antoine, St-Rémi. Tél.: 454-4490.

À VENDRE: Terre, pierre, livré chez-vous. Tél.: 638-0731.

À VENDRE congélateur 18" cube Bélanger très propre, en parfaite condition. Tél.: 454-4848.

CAMION FORD 3/4 tonnes 1975, 74 000 milles, automatique, intérieur fini tapis 700\$. Charcoal en forme de boule 50\$. Tapis ozite or très propre, couvrant 3 pièces 150\$. Parasol 8 1/2 65\$. Tél.: 659-0303.

PÉDALO Pelican 1985, jaune, comme neuf, 625\$. Tél.: 632-9477 après 18h00.

MOBILIER de chambre à coucher, style d'inspiration orientale, lit 39", bureau triple, bibliothèque, table de chevet, miroir, couleur blanc. Très propre. Valeur 2,000\$. Aubaine 750\$. Tél.: 659-0890 après 17h.

TABLE rectangulaire en stratifié noir 36 x 48 et table carrée en verre avec base en chrome 42 x 42, pour salle à diner. Très bons prix. Tél.: 659-0890 après 17h.

LIQUIDATION de la Boutique L'Espérance, 50000.00\$ de vêtements taille forte et régulière à écouler en bas du prix coûtant. Sur rendez-vous. Tél.: 632-3073 - 632-8920.

ORGUE 2 claviers avec tous les rythmes, meuble en bois, 850.00\$. Tél.: 659-3663.

ASPIRATEUR Electrolux usagé, très bonne condition. Tél.: 659-9385.

MÉTIER à tisser Lecours, 60 po., avec accessoires, 600.00\$. Tél.: 677-7829.

MOBILIER de salon en frêne style canadien incluant tables, buffet, 700.00\$, mobilier de cuisine en bois, de style moderne avec buffet 600.00\$. Après 5:00 au 632-8780.

MOBILIER salon colonial Roton 2 tables, très propres, 2 lampes. Prix à discuter. Tél.: 638-4519.

PLANCHE à voile Bic, avec voile Mistral 6.4, parfaite pr débutant, 400.00\$. Tél.: 677-3585 soir 679-1545.

TABLE de billard en ardoise, 4' x 8', 850\$. Séparateur de bureau, prix à discuter. Tél.: 638-1266 après 18h00.

PORTE de garage en bois 9' x 7' avec mécanismes, coupe-froid inclus. Bon état. Prix: 150\$. Tél.: 659-5720.

BATTERIE Marine 500 ampères, 55.00\$, pompe pr piscine 3/4 H.P. 50.00\$ entrée électrique 100 ampères, braker 60.00\$. Tél.: 659-8677.

LIT en laiton 48 po. avec matelas (antiquité) 600\$. Filtreur de piscine Jacuzzi, 60\$. Tél.: 632-6514.

AVIS HEURE LIMITE POUR LES ANNONCES CLASSÉES: VENDREDI À 16H30

LAVEUSE sècheuse à vendre, de marque Speed Queen. Tél.: 444-0451.

PIANO Automatique de marque Lindsay avec 65 rouleaux en très bon état. Prix à discuter. Tél.: 659-4946 ou 638-3146.

AIDE St-Charles: Nous ramassons meubles, appareils électriques et ménagers linge, bibelots usagés pour gens défavorisés. Tél.: 934-4564.

STOCK de faillite: porte patio 5' 6" ou 8' blanc ou brun double ou triple thermos porte d'acier isolée avec ou sans vitre, 1 porte d'acier avec vitrail + 1 panneau latéral ouvrant vanité, salle de bains + armoire de cuisine, mélamine ou chêne. Tél. 632-4377.

LIT en fer, 60 po. blanc, 500\$, commode en chêne, 125 ans, décapée, 150\$ - Cruche E.L. Farrer Iberville P.Q. 175\$ - table en pin à battants, couleur rouge originale, 200\$ - berceuse 175 ans, tressage original 125\$. Tél.: 632-2460 - 638-0990.

TOUT terrain terra Jet remis à neuf. Parfaite condition 1 300.00\$. Tél.: 632-7585.

TRAILER a ski-doo, grandeur 4 x 8, hauteur 36 po., lame de charge, pneu de secours neuf, voir samedi de 10h00 à 4h00 p.m. au 290 White La Prairie.

MOBILIER de chambre d'enfant colonial 2 bureaux - 1 miroir - lit capitaine 550.00\$. Mobilier de chambre méditerranéen 2 bureaux - 2 miroirs - 2 chevets. Tête de lit base de métal. 450.00\$. Appareil pour faire dessert glacé 25.00\$. Tél.: 632-4783.

BICYCLE d'exercices à quatre ressorts en très bonne condition 30\$. Peut servir à toute la famille. Tél.: 632-9201 après 6 hres.

TENTE roulotte Bellevue 73 conçue spécialement pour la pêche, la chasse 1,000\$. Négociable tél.: 632-6797 après 5 heures.

BICYCLETTE atelier de bicyclette vente et réparation neuve et usagé aussi ensemble de grande marque femme homme. Tél.: 454-4935.

HANGAR DU MEUBLE
467, ST-GEORGES LA PRAIRIE

Achetez poêles et réfrigérateurs, vendons également appareils électroménagers usagés, très propres. Vendons aussi meubles neufs. Mobiliers de salon modulaire. 5 mcx 475\$.
659-2292

ACHAT, VENTE RÉPARATION (à domicile)
Réfrigérateur, poêles, laveuses, sècheuses, etc.
LE PLUS GRAND CENTRE DE LA RÉGION D'APPAREILS RECONDITIONNÉS ET SUPER PROPRES
Jusqu'à 13 mois de garantie.
Liquidation Chambly Inc.
2393 rue Bourgogne Chambly
658-6517

3 TUYAUX de 4 pied x 4 pied 125.00\$. chacun. Gérard Pitre 632-5409 après 5 hres.

MOBILIER de chambre en cède lit 39 pces, commode 6 tiroir, table de chevet et lampe. 200.00\$. Tél.: 454-3140.

VIS à grain «ALLIED» 5 po x 25 pieds avec moteur 325.00\$. Tél.: 454-3409.

4 pneus à vendre 205 X15, 4 saison, 12 000 kilomètres. Tél.: 826-4289.

COMPRESSEUR 2 forces, 2 cylindres 17 gallons 500.00\$. Tél.: 638-1212.

MOBILIER de chambre à vendre. Communiquer au 659-0742 ou 659-4107. Prix 175.00\$.

POÈLE réfrigérateur très propre or moisson 400.00\$. Tél.: 632-1632.

MOBILIER de cuisine ancien très propre, décapé, 6 chaises, table 10 personnes, 225.00\$. Tél.: 632-3726 - soir.

TRACTEUR de ferme Ford 1 500 diesel 21. cu. 4 x 4 avec cabine gratte à l'avant et souffleur. 1 Ford 600 un MF135 un Ferguson 2085. Une bonne fendeuse à bois. Tracteur à gazon 8.11 et 16 c.v. avec accessoire. Tél.: 632-0165.

ENTRÉE électrique 200 amp. à partir 825.00\$. Tél.: 454-3669 - 454-6458.

CAROSSE Gendron très propre, 3 mois d'utilisation seulement. Prix.: 50.00\$. Tél.: 454-2645.

POÈLE et fanne 250.00\$, ensemble de rotin 4 mcx 200.00\$, mobilier de table 175.00\$, petit pupitre et chaise 8.00. Radio stéréo 10.00, ensemble épée 18.00, patin 8.00, rideau P.J.V.C. 15.00. Tél.: 632-8284.

MOBILIER de salon, de cuisine bibliothèque, divan lit et autres. Tél.: 364-3783 le soir.

SÈCHEUSE Inglis amande, 6 mois d'usage. Tél.: 659-9296.

LAVEUSE + sècheuse à vendre McClary blanches, 12 jours d'usage, 1986. Garantie 5 ans. 550.00\$ pour les deux. Tél.: 632-3615.

ÉQUIPEMENT de camping complet à vendre. 600.00\$. Tél.: 632-8224.

AUTOS 21

RENAULT 5 GTL 1981, 97 000 km, 2 portes, très bonne condition, 950\$. Tél.: 659-7302.

CAMARO '80 Rally Sport, 350, 8 cyl., bonne condition, très propre. 60 000 milles, 2 tons. Tél.: 659-0667 après 18h00.

HONDA ACCORD 1983, 2 portes, hatchback, 100 000 km, 5 000\$. Tél.: 245-7812.

TOYOTA Corolla Hardtop, 1982, automatique, 65 m km, radio am/fm cassette, femme propriétaire. Tél.: 659-5930.

RAMASSONS et achetez autos pour scrap, même journée, ainsi que fer, fonte, alum, cuivre, batterie, etc... Tél.: 659-4963.

Autos importées pour ferrailles.
632-1741

PONTIAC Lemans '79 à vendre moteur V-8. Très bonne condition 80,000 km. Prix 2 200\$ Tél.: 638-4228.

3,900\$ - achète Dodge Aries familiale rouge automatique, suspension robuste, moteur 2.2 dégivreur, essuiglaces arrière, porte bagages, excellente condition, 120,000 km. Batterie 500 ampères. Radio AM-FM, 4 hauts-parleur. Tél.: 659-2636.

FORD Fermont 1980 en bonne condition dame très propre, Zibard. Tél.: 454-2634 9 hres et 12 hres.

PONTIAC Sunbird '84, 5 vitesses, 4 portes, 2 tons, prix à discuter. Tél.: 679-5647 après 18 hres.

VOITURE Buick Riviera '70, condition impeccable, aussi Cabbarello '79. Tél.: 632-0268 - 429-3062 demandez Jean.

ACHETONS et ramassons véhicules pour la scraps, 7 jours sur 7 et 24h sur 24h. Acceptons longues distances. Tél.: 659-7158.

DATSUN Nissan 300 ZX 1985, 30,000 kl., couleur rouge, 4 pneus d'hiver neufs, comme reçus. Tél.: 659-0746.

CHRYSLER Lazer, turbo, 1985, très propre, balance de garantie: 5 ans, 80,000 kilo. Tél.: 632-6721. 9,000.00\$.

MUSTANG '82, 4 cyls, 4 vitesses, manuelle. Après 5h00: Tél.: 659-2823.

DODGE Aspen 1978 moteur, 318 propre automatique, batterie neuve bon pneu 650\$. Demander Robert. Tél.: 659-2507.

À VENDRE Mercury Monarc 1977, 65 mille mille, bonne condition 800.00\$. Honda 750 c.c. 500.00. Tél.: 454-9218.

FORD ESCORT GT 1986, 55 000 km, garantie, transférable, 7 000\$. Tél.: 632-7151.

À VENDRE Honda automatique '78, très bonne condition, 850.00\$. Tél.: 444-0183.

TOYOTA COROLLA 3 portes, 5 vitesses SR5 1982, excellente condition 98 000 km. 4 000\$. Tél.: 632-9298.

CAMIONS 22

PICK-UP Mazda '83, diesel, boîte fibrobec, AM-FM très propre, 60 000 milles, 4,300.00\$. discutable. Tél.: 632-4402 soir.

PICK-UP Chevrolet 1984, Scottsdale noir, 305 aut., 1/2 tonne, O.D., 2 réservoirs, 48 000 km, boîte fibrobec, garantie 10/89, 9,300\$. Tél.: 659-6320.

PICK-UP Dodge King Cab 1977 excellente mécanique propre meilleur offre. Tél.: 632-6094.

CAMPER - Doge Maxi-van 1979, toit élevé, tout équipé, excellente condition, 73,000 km. Tél.: 347-6058.

MOTOS 23

SUZUKI GS 400, bonne condition, 700\$ discutable. Tél.: 659-3663.

HONDA Shadow 500 cc 1984 9,000 km. Après 6h. Tél.: 659-3594.

MOTO Yamaha 400 cc 1982, 15,000 km. 825.00\$. Tél.: 632-3559.

BATEAUX 25

BATEAU en fibre de verre 14 pieds, avec toit amovible, moteur Mercury 50 forces, trailer, deux réservoirs à essence. 2 600\$. Tél.: 632-2768.

BATEAU 15 pi. Mercury 60 forces avec trailer neuf jaune 1978. Prix 2,400\$. Pierre 659-7105.

ROULOTTES 26

TENTE roulotte Lionel '73, 6 places, toile neuve, équipée au gaz, auvent, toit rigide 1,100\$. Tél.: 638-3862.

TENTE roulotte 1977, 8 places Lionel toute équipée, demande 1 700\$. Tél.: 659-4085.

TENTE roulotte - Bonair '85, 8 places toute équipée - freins électrique. Tél.: 632-6406.

MACHINERIE A VENDRE 27

MOISSONNEUSE batteuse, Massey Ferguson. Tél.: 454-3584.

ACHÈTERAIS / ON DEMANDE 29

ACHETONS POÈLES et réfrigérateurs usagés - payons comptant. Tél.: 659-2292.

TOUTE personne désireuse de se débarrasser de cartes de hockey, baseball ou toutes autres revues spécialisées de sport peuvent communiquer avec Normand au 245-3254.

ALAIN RÉFRIGÉRATION
Besoin urgent, réfrigérateurs, poêles usagés, mais propre. Achat, vente, réparation.
466-2339.

BESOIN URGENT de réfrigérateurs et poêles, propres, bonne condition ou non, payons plus, ramassons immédiatement. 454-6416, 1-800-361-0960.

SERVICES 30

PEINTURE, tireur de joints, PANNEAU DE GYPS (gyproc), stucco, réparations générales, travail propre et rapide (contrat à l'heure ou à contrat). Travaille seul. Meilleur prix cette année. Mon nom est garantie de satisfaction Germain Cusson. Tél.: 638-0072.

LAISSEZ-MOI exécuter vos travaux de plâtre, joints et pose de gyproc, etc. 35 années d'expérience taux raisonnables. Après 18 hres. M. Martin. Tél.: 659-1408.

ATTENTION! Votre machine à coudre a-t-elle besoin de réparation, appelez un expert, estimation gratuite, satisfaction garantie. Tél.: 671-5846.

MENUISERIE réparation générale, finition sous-sol, balcon, rénovation, installation aluminium, vinyl 30 ans d'expérience. Gérard Laframboise. Tél.: 659-8104.

À PRIX très raisonnable, travaux de menuiserie, plomberie, peinture. Estimation gratuite, ouvrage garantie. Réal 638-0785.

L.G.S. Nettoyage de tapis, divans en velours, nettoyés à la vapeur, lavage de murs et plafonds, grand spécial pour 1 mois, estimation gratuite. Daniel Leduc. Tél.: 671-2725.

A-1 TIBO PLANCHER: Sablage de planchers uréthane, polyuréthane plastique, pose réparation et finition. Tél.: 632-3325, 931-2902.

VIDEO, Mariage, baptême, anniversaire. Tous genres d'occasions etc. Transfert de film 8 mm sur cassette. Tél.: 632-3130.

SABLAGE de plancher, pose, finition à votre choix. Parquet de Bois D.M. Inc. Tél.: 365-4322 - 363-2266.

LES APPAREILS MÉNAGERS BERNARD BLIER & FILS INC. Réparation à domicile, réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, toutes marques et aussi pièces. Travail garanti. 454-6416, sans frais: 1-800-361-0960. 564-C Rang des Sloans, St-Édouard.

POSE DE TAPISSERIE peinture intérieure, extérieure, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail garanti. Estimation gratuite. Rodrigue 659-5045.

ESTHÉTIQUE
Soins: visage, Beauté: des mains, pieds
Épilation, maquillage électrolyse, ongles en gel
659-8711

RÉPARATION de machine à coudre dactylo, calculatrice, aspirateur «sacs», 20 ans d'expérience, garantie 3 mois (aussi appareils neufs et usagés) au 10 St-André (coin Notre-Dame) St-Rémi. Tél.: 454-9802
Librairie Guay; Couture et papeterie.

PRODUITS Amway service et qualité. Tél.: 632-1298.

PEINTURE, estimation gratuite. Tél.: 632-8008 (message).

TRAVAIL de qualité peintre et tireur de joints demandé. Michel 659-7884.

MENUISERIE MAINTENANCE Réparation de système d'eau chaude, pose de céramique, joints gyproc et peinture, ainsi que armoires de cuisine, vanité, etc. Satisfaction assurée. Appelez Ernest Faitou 632-2898.

AIGUISA-TECH INC. Manufacturiers, menuisiers, ébénistes, bricoleurs, vous voulez augmenter l'efficacité et la durabilité de vos outils, un aiguillage professionnel en est la clef. Qualité + service est notre devise. Venez nous voir. 1040 Jogues. Ste-Catherine. Tél.: 632-5665.

AVIS IMPORTANT

L'Article II de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que:

«NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION NI DONNER UNE AUTORISATION À CET EFFET.»

Les postes offerts dans les annonces, paraissant dans les colonnes d'offres d'emplois, s'adressent également aux hommes et aux femmes.

SERVICES 30

SABLAGE DE PLANCHERS de bois avec ou sans pose de varathane ou cristal. Estimation gratuite. M. Laverdière au 632-9082 après 18 hres.

TRAITEMENT DE TEXTE: Curriculum vitae, travaux de cours, lettres répétitives, personnalisées, service professionnel. 659-2536.

HÉBERT & FRÈRE ENR. Peintre - décorateur intérieur - extérieur. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Tél.: 765-3993.

FER ORNEMENTAL Réparation, fabrication de fer forgé et grille de sécurité et soudure sur place. Pour informations Pierre au: 659-1496.

C'EST LE TEMPS! Réparation de moustiquaires. Cueillette et livraison. Tél.: 632-7466.

G.B. Technicienne en prothèses d'ongles, pose d'ongles, porcelaine et acétate. Vous les portez avec ou sans vernis. 659-7569.

SABLAGE DE PLANCHERS
Spéc. CRISTAL
ALAIN CLOUTIER
84 Ste-Marguerite
Châteauguay
698-2747

DÉMÉNAGEMENTS 31

À BAS PRIX APPELEZ
Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.
937-9491

DÉMÉNAGEMENT ENTREPÔSAGE LA PRAIRIE INC.: Local, longue distance, meubles assurés, bien-être accepté. Tél.: 659-4807.

CO-VOITURAGE 32

PRENDRAIT passagers pour Verdun, stations de métro de la ligne Angrignon. Départ St-Constant 6:30 hres. Départ Verdun 16:00 hres. Inf.: 638-3003.

PARTAGERAIS frais de transport du lundi au vendredi entre 9:30 à 10:30 a.m. du Yougi St-Constant à McDonald Candiac. Tél.: 632-1537.

CHERCHE voyageur de Ville Ste-Catherine, jusqu'au métro Crémazie ou autre métro à proximité. Tél.: 638-3148.

CHERCHE personnes non fumeurs pour covoiturage. Prendre et ramener à domicile. Pour Montréal. Tél.: 632-5823 après 6h.

Offres d'emploi 34

SERVEURS(EUSES) pour la discothèque le Douglas à Napierville, pour travailler les vendredis et dimanches, 18 ans minimum. Tél.: 245-3363.

VENDEURS(SES) demandés(es) avec expérience dans la vente de maisons. Contactez construction L.P.H. au 632-1900 ou 632-7283.

TEMPS PARTIEL, besoin de quelqu'un qui a des après midi de libre, pour conduire un tracteur de ferme. Doit pouvoir se rendre sur les lieux (St-Philippe). Tél.: 659-2365 après 18h00.

HOMME - femmes demandés pour travailler aux champs, immédiatement, à la fin d'octobre. Appeler après 6 heures. Tél.: 454-9246.

OCCASION D'AFFAIRES
Temps plein ou partiel. \$ Revenu impressionnant \$. Avoir sa propre entreprise, aucune expérience requise. Donnons formation. Âge 25 ans et plus. Appelez Jetpure Canada pour informations sans frais, appelez: **1-800-361-5096** ou **1-514-328-7116**.

CUISINIER temps partiel demander sans expérience nécessaire donnons formation. Villa du Poulet, 650 Ste-Elisabeth Laprairie. Tél.: 659-0521.

ENTREPÔT CLUB CASINO
Vous pouvez maintenant opérer votre propre entreprise lucrative (sans risques), à partir de votre foyer, garage, sous-sol, magasin ou édifice loué. Vente en gros ou au détail de produits «marques de fabrique», produits ménagers, vêtements pour la famille, cadeaux, nouveautés, articles de sport quincaille, outils, cosmétiques, bijoux, jouets, électroniques, etc. (aubaines en abondance). Vente de plusieurs mille articles aux plus bas prix. Occasion unique inespérée, régions exclusives, bas déboursés en argent comptant. Ecrivez ou appelez M. Brenner: **ENTREPÔT CLUB CASINO 5475 PARÉ ST. SUITE 102 MONTREAL, QUE. H4P 1R4** TEL.: (514) 738-7444 or 7501

ÉTUDIANTS(ES) demandés(es) dans le domaine de la vente, temps partiel ou temps plein, entraînement fournie pour appointment. Tél.: 659-8080.

GARDIENNE DEMANDÉE 35

GARDIENNE demandée immédiatement à domicile 5 jours par semaine, pour garder enfants de 3 ans et 9 mois. Domaine La Citérie. Tél.: 659-2355 après 18h00.

GARDIENNE demandée à domicile pour septembre. Personne fiable et responsable. Légers travaux ménagers. Pour inf.: Mme Barbeau au 465-2428.

GARDIENNE à domicile demandée, pour bébé de 21 mois du mercredi au samedi soir, semaine sur 2. Tél.: 638-3949.

GARDIENNE demandée place Mayer du lundi au vendredi. (étudiante). Tél.: 444-0469.

GARDERIE 36

GARDERIE du Jardin Fleuri nous avons des places disponibles en pouponnière 18 mois et moins. Nous offrons encadrements adoptés aux enfants aide financière aux parents reçus d'impôts. Micheline Raymond 454-6181, 81 St-André, St-Rémi.

GARDERAIS enfants cour clôturée, bons soins, bonne nutrition avec expérience. Rue Dupuis St-Philippe. Tél.: 659-4770.

VOUS recherchez une 2ième maman pour prendre soin de vos enfants pendant votre absence, avec soins et amour. Téléphonez Manon au: 638-5271.

GARDERIE CHÂTEAU DE RÊVE

Une nouvelle garderie à Brossard où votre enfant passera ses journées dans un environnement féérique, surveillé par notre personnel qualifié. Un programme bilingue d'activités créatives et éducatives est offert. Enfants de 2 mois à 6 ans. Lundi au vendredi de 7h00 à 18h00.

676-4600
8075 BOUL. TASCHÉREAU BROSSARD

GARDIENNES irait à votre domicile 16-17 ans 75.00\$ par sem. ou 2.00\$ de l'heure ou ferait grand ménage ou petit. Inf. Huguette 659-7105.

JE GARDE enfants en milieu familiale, clôturée, salle de jeux, bons soins, enfant de 1 à 3 ans. Rue St-Laurent Delson. Inf.: 638-0586.

GARDERAIS enfants à la semaine chez moi à Candiac. Expérience et références. Tél.: 632-4169.

GARDERIE en milieu familial pour les enfants de 1 an et plus. Salle de jeux, activités organisées, repas équilibrés et de nouveaux amis pour partager et échanger. Rue Brodeur à St-Constant, 632-0989 (Diane).

MAMAN, vous aimeriez trouver une personne fiable avec expérience pour garder votre enfant de 0 à 3 ans, Mme Nicole, secteur J à Candiac, référence sur demande. Tél.: 632-8206.

LA GARDERIE COMMUNAUTAIRE KATERI INC.

90 boul. Marie-Victorin, Candiac
La Garderie Kateri est au service de garde pour les enfants de 6 mois à 6 ans. Elle est un centre de jour visant à assurer l'épanouissement complet de l'enfant, pour ce faire, elle offre un programme d'activités structurées en fonction des besoins individuels et collectifs des enfants. Quelques places sont disponibles dans le groupe des Maternelles.
Pour inscription, appelez le: **659-7661 ext. 165**

LA GARDERIE GAMIN-GAMINE

En milieu familial à St-Constant à des places de disponibles pour septembre '87. Votre enfant évoluera dans un environnement adapté à ses besoins et sera guidé dans ses apprentissages à l'aide d'un programme progressif comportant des activités psychomotrices, arts plastiques, éveil musical, mini gymnase etc, personnel qualifié. Pour informations 632-4572 jusqu'à 18h00.

Cours 38

ACADÉMIE CLAUDETTE READ
COURS DE FORMATION PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES PRÈS MÉTRO LONGUEUIL
646-3522

PERDU TROUVÉ 39

PERDU chatte (2 mois) noire et blanche, petite fille de 7 ans bien en peine. Tél.: 444-0469.

ORDINATEURS 41

1149\$ IBM clones 100% comp. PC-XT Turbo 8M#Z 640K, PC-AT 10.3 MHZ 1024K, garantie de 1 an et service, disque dur Nec et Modem, imprimante, ruban et papier, disquettes 75\$. Tél.: 659-4438 - 672-4497 - 461-1511.

Prières et remerciements 42

REMERCIEMENTS aux St-Esprit pour faveur obtenue. M.D.

REMERCIEMENTS au Sacré Coeur et à l'Esprit saint pour faveur obtenue. M.T.M.

REMERCIEMENTS pour faveur obtenue au St-Esprit. M.D.

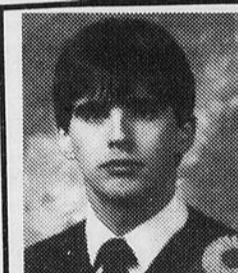
**1er ANNIVERSAIRE ROY ALAIN**

Cher papa, déjà un an que tu nous as quitté. Nous pensons à toi et nous espérons que tu ne souffres plus. La journée du 22 juin sera pénible pour nous, car c'est à cette date que tu nous as quitté pour un monde meilleur. Nous souhaitons que tu es heureux là-haut et que tu veilles sur nous. Ton épouse. Monique et tes enfants Manon, Ginette, Sylvain et Pierre.

**REMERCIEMENTS JACK NICHOLSON**

Madame Helen Nicholson et ses enfants et petits enfants, ainsi que son frère et ses soeurs, remercient sincèrement toutes les personnes qui leurs ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Jack Nicholson, survenu le 9 juin '87, à l'âge de 69 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, assistance à la cérémonie religieuse.

REMERCIEMENTS au Sacré Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. A.M.

**REMERCIEMENTS Pierre Mongeau, M. Sc.A.**

Ses parents Jeannine Traversy et André Mongeau de Candiac, ses frères: Jean (Sylvie Roy) et Robert (Élaine Robitaille) et sa soeur Nicole ainsi que ses nièces Vanessa et Geneviève, désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie, suite au décès de Pierre, survenu le 27 mars 1987. Unissons-nous dans la prière afin que Pierre connaisse enfin un bonheur que ses souffrances lui ont mérité. Seigneur vous l'avez appelé près de vous, que l'amitié de Pierre demeure à jamais.

UNE ANNONCE CLASSÉE DANS LE REFLET ÇA FAIT EFFET!

ADOLESCENTS(ES) ADULTES-BÉBÉS (4 mois +) ENFANTS
Photos d'essai remises GRATUITEMENT
Aussi formation générale gratuite
(Si accepté et inscrit). À la pige pour commerciaux, films et mode (toutes tailles). Réponse à l'audition. Portfolio nécessaire après acceptation. Etudiants(es) qualifiés pour cet été maintenant.
Mtl 274-3531

OFFRE D'EMPLOI Cuisinières serveuses demandées, avec expérience pour restaurant. Ville Ste-Catherine. **632-1029** demandez Robert

CAMELOTS DEMANDÉS
Pour territoire de La Prairie, Delson, Saint-Constant, Sainte-Catherine, Candiac.
Distribution G.P.F.
670-9011

OFFRES D'EMPLOIS

PERSONNE DEMANDÉE POUR TRAVAIL DE BUREAU POUR COURTIER EN ASSURANCES
— Ayant bonne connaissance du français et de l'anglais.
— Rapide sur dactylo
— Expérience de préférence
Lussier Assurances Inc. **659-1933**

COMMIS DE BUREAU Plein temps
• Dactylo
• Travail général de bureau
• Bilingue
659-9655
UBA INC. CANDIAC

OFFRE D'EMPLOI POMPISTE RECHERCHÉ(E) SECTEUR NAPIERVILLE POUR INFORMATION
670-5794
Demandez M. Langlois

DM OFFRE D'EMPLOI
Compagnie de recyclage de métaux est à la recherche de travailleurs.
FONCTIONS:
Couper de l'acier avec des torches ou une «shear» Trier et «baler» du cuivre, de l'aluminium et du laiton rebut.
QUALIFICATIONS REQUISES:
Être sur le marché du travail depuis 5 ans et avoir au moins 1 an d'expérience dans ce domaine.
TRAITEMENT ET CONDITIONS:
Poste permanent 44 heures/semaine. Rémunération selon les qualifications. Poste ouvert immédiatement.
DOMINION METAL AND REFININGS WORKS LTD.
700. St-Régis Sud, St-Constant, Québec
Tél.: 638-1971

CONCESSION POUR CUISINES, DEMANDÉE
BAR RENCONTRE CHEZ JOFRE
4625 boul. Marie-Victorin
VILLE STE-CATHERINE **632-1263**

S.A.F. Ltée
Personnel demandé
Travail sur la route. Les rendez-vous chez les clients sont appointés par notre bureau. Formation gratuite. Revenu plus qu'intéressant.
Auto nécessaire.
465-8750 397-1750



Les professionnels associés de l'immobilier

RE/MAX®



Luc Martel
638-3027



Jocelyne Quintal-Labrie
638-3027



Jacques Lusignan
638-3027



Gérard Leduc
638-3027



Huguette Leduc
638-3027



Lise Couture Poupart
638-3027



1-2 — ST-CONSTANT: Bungalow sur rue commercial, terrain de 40,000 pc, taxes bases, prix très négociable, faut voir! demandez Huguette Leduc 638-3027, 632-2171.



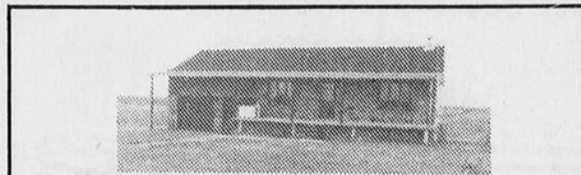
3-4 — ST-CONSTANT: Bungalow entièrement rénové, armoires mélamine, plancher latte de chêne au salon, belles grande pièces, 4 chambres, terrain 65x110, taxes 9725 l'an, à voir absolument! Inf: Luc Martel 638-3027, 638-1287.



5-6 — BUNGALOW: Construction 1986, 6 pièces, 7,650 pc, 25x40, plaque chauffante, four encastré, armoires chêne, pour plus d'information communiquez avec Lise C. Poupart 638-3027, 632-5797.



7-8 — ST-CONSTANT: Bâtisse commerciale, bungalow à l'arrière, terrain de 16,520 pc, près de Route 132, taxes 568\$, faites vite! demandez Gérard Leduc 638-3027, 632-2171.



9-10 — QUÉBÉCOISE: Avec garage, située à la campagne, armoires chêne, bain romain, etc. pour plus d'informations vous n'avez qu'à communiquer avec Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.



11 — ST-CONSTANT: NOUVEAU, joli bungalow 1983, très propre, 3 chambres, sous-sol semi-fini, parqueterie en chêne, piscine hors-terre dans secteur recherché, faut voir! Huguette Leduc 638-3027, 632-2171.



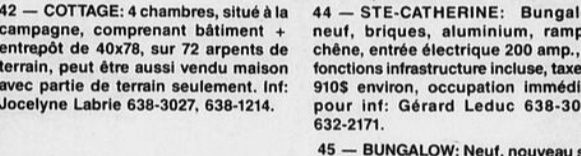
12 — STE-CATHERINE: Superbe back split de construction 1986, 28x40, planchers de parqueterie fini, lustre partout au niveau principal, bain romain et puit de lumière, faites une visite Luc Martel 638-3027, 638-1287.



13 — ST-CONSTANT: Bungalow rue Larivière, 1978, 8 pièces, sous-sol fini, sortie extérieur, clôturé, armoires chêne, tapis M/M, piscine hors-terre, turbine tour TV rotor, portes patio etc. Gérard Leduc 638-3027, 632-2171.



14 — LONGUEUIL: 4 logements bien situés, chauffage électrique, revenus mensuels 1 100\$, faites une offre, demandez Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.



42 — COTTAGE: 4 chambres, situé à la campagne, comprenant bâtiment + entrepôt de 40x78, sur 72 arpents de terrain, peut être aussi vendu maison avec partie de terrain seulement. Inf: Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.



15 — ST-MATHIEU: Domaine marguerites, très beau, 3 chambres, fenêtres à battant, taxes très basses, une visite vous convaincra! demandez Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.



16 — SUPERBE: Bungalow sur 8,287 pc, taxes 961,635, garage détaché, cuisine impeccable, inclus: lave-vaisselle, four encastré, Jenn-Air, balayuse centrale, système centrale. Inf: Lise C. Poupart 638-3027, 632-5797.



17 — ST-MATHIEU: Domaine des marguerites, bungalow split neuf, autres modèles disponibles, libre immédiatement si désiré, armoires mélamine ou chêne, parqueterie, beaucoup d'autres extras. Inf: Gérard Leduc 638-3027, 632-2171.



18 — ST-MATHIEU: Maison de rêve, située à la campagne, site enchanteur, Cottage très luxueux, pierres, foyer au salon, boiserie chêne, etc., une visite vous convaincra! Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.



19 — ST-CONSTANT: Faut vendre, très beau split moderne 1982, très éclairé et propre, salon avec poêle à combustion lente et plus encore, secteur tranquille et résidentiel. Inf: Luc Martel 638-3027, 638-1287.



20 — MONTRÉAL: Rue Montcalm, j'ai pour vous un 8 logements tout rénové, faites une offre! Pour plus d'information demandez Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.



21 — ST-CONSTANT: Superbe split 1985, 3 chambres, dans secteur tranquille, offrant de belles pièces, armoires en chêne clair, joli parqueterie à visier! Inf: Huguette Leduc 638-3027, 632-2171.



23 — ST-CONSTANT: Rue St-Pierre, bâtisse commerciale, très bien située avec bon revenus, taxes basses, beaucoup de possibilité pour plus d'informations demandez Luc Martel 638-3027, 638-1287.



24 — BUNGALOW: Très joli, 3 chambres, thermo pompe, taxes basses, prix raisonnable, informations: Lise C. Poupart 638-3027, 632-5797.



25 — ST-CONSTANT: Nouveau sur le marché, joli bungalow, 2 chambres, situé dans secteur recherché, une visite vous convaincra! faites vite! demandez Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.



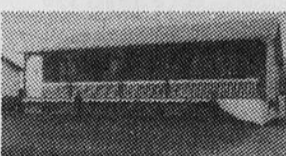
26 — ST-CONSTANT: Superbe split construction 1986, 3 chambres, sous-sol fini, terrain de 9,500 pc, taxes basses, pour plus d'informations demandez Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.



27 — DELSON: Nouveau sur le marché, bungalow 4 chambres, dont 3 sur le même plancher, entrée pavée-uni, cabanon, piscine hors-terre, faut voir! demandez Huguette Leduc 638-3027, 632-2171.



29 — COTTAGE: Aluminium, 4 chambres, 22x35, taxes 838\$, proximité de toutes les commodités, lave-vaisselle inclus, pour informations communiquez avec Lise C. Poupart au 638-3027, 632-5797.



30 — ST-CONSTANT: Superbe Québécoise 28x42, 2 chambres, taxes basses, une visite vous convaincra! pour plus d'informations demandez Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.



31 — ST-CONSTANT: Très beau split 1984, armoires et rampes en chêne, joli parqueterie, foyer en brass, fenêtres manivelle, maison très propre, occupation rapide, un plaisir à visiter! Inf: Huguette Leduc 638-3027, 632-2171.



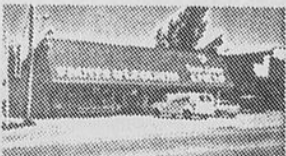
32 — LAPRAIRIE: 5 logements rénovés, chauffage électrique locataire, situés dans secteur de choix, taxes basses, idéal pour placement, faites vite! Inf: Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.



33 — DELSON: Votre chance d'avoir votre propriété à Delson, bungalow style madrid, 24x40, 7 pièces, 3 chambres, sous-sol fini avec foyer, bar et beaucoup plus, taxe 1 080\$. Inf: Luc Martel 638-3027, 638-1287.



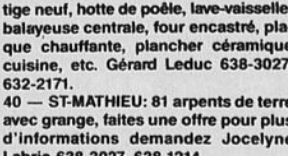
35 — ST-MATHIEU: Bungalow, construction 1987, 5 pièces, armoires chêne, hotte de poêle, taxes basses, pour de plus amples informations n'hésitez pas à me contacter! Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.



36 — FRUITS & LÉGUMES: Charcuterie et bières, vin, casses-croûtes, très belles opportunités, très bien situé, établi depuis 18 ans, bienvenue au personnes intéressées. Inf: Lise C. Poupart 638-3027, 632-5797.



37 — ST-CONSTANT: Nouveau: 6 pièces, 3 chambres, armoires chêne, faut voir! n'hésitez pas à me contacter! Inf: Jacques Lusignan 638-3027, 633-7118.



38 — ST-MATHIEU: Maison neuve, inclus: Armoires mélamine et chêne, plancher parqueterie, boiserie chêne, fenêtres à battant, vous aimerez tout de suite ce superbe bungalow taxes basses, n'hésitez pas à me contacter! Inf: Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.



39 — ST-CONSTANT: Maison de prestige neuf, hotte de poêle, lave-vaisselle, balayuse centrale, four encastré, plaque chauffante, plancher céramique cuisine, etc. Gérard Leduc 638-3027, 632-2171.

St-Constant,
Ste-Catherine
Delson
et les environs

RE/MAX idéal inc.
3, rue St-Pierre, St-Constant

courtier


638-3027

CANDIAC
UNE VILLE À DÉCOUVRIR
A LOUER SUPER LUXUEUX Penthouse avec
foyer et piscine

FRANCINE GRATTON: 632-6441, 638-2839

3-1/2 - 4-1/2
 À LOUER
 CONSTRUCTION NEUVE
 • Secteur paisible • Stationnement
 POUR RENSEIGNEMENTS:
FRANCINE GRATTON:
632-6441 659-4444



Direction  La 132, direction USA, sortie Valleyfield, première lumière à droite, St-François-Xavier, suivez nos annonces

TOUS LES AVANTAGES DU CENTRE-VILLE
SANS SES INCONVÉNIENTS

Au Cœur de Candiac

7 maisons modèles pour occupation juillet '87



TRAJET: Rue Champlain à Jolliet suivez nos indications

POUR RENSEIGNEMENTS: **632-6441**

VOUS DESIREZ...
LOUER
ACHETER
INVESTIR

tout le **LUXE** et la **SOPHISTICATION**
 DES TRIPLEX ET DES HUITPLEX
 sur la RIVE SUD, à **Candiac**
 - SECTEUR CHAMPLAIN -
 - 3-1/2 ou 4-1/2

condo
 Les Pavillons de Tonnacourt

Concept inédit à prix accessible

Boulevard Saint-François-Xavier
 Visités: Du lundi au jeudi: 13h à 21h
 Samedi et dimanche: 13h à 17h
632-6441



Candiac

C'EST AUSSI POUR VOUS GRÂCE À

MAISONS INC.
Candiac

ROYAL LePAGE



DELSON SUPER BUNGALOW
 4 c.à c., piscine creusée, sous-sol fini, foyer, paysagé, décoration recherchée.
GISELE LAMARCHE.
 672-0235
 466-5331 rés.

LA PRAIRIE.
 Bungalow 1977, 3 chambres, piscine H.T., patio, aspirateur central, foyer, garage, grand terrain. Faut voir.
Pierre Audette
466-3920
651-7861
Mounir Khouzam
466-3920
659-0127
 Montréal Trust
 Courtier

Le Permanent
 La Société Canada Trust

VENTE OU ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ

Consultez un professionnel qui depuis 7 ans fait ses preuves avec l'équipe de la Réussite.

« Membre »
 Club du Million
 Club des Leaders
 Grand Maître
 Vendeur



Bur.: 465-2000
 Rés.: 632-2147 **RICHARD GIROUX**

la bonne porte



Pour connaître la valeur marchande de votre propriété, achat ou vente, n'hésitez pas à contacter un spécialiste de la région. Étant toujours disponible 7 jours par semaine,

Gérald Huard 632-8414
 Rés.: 632-5539.
il me fera plaisir de vous servir.

Le Permanent
 La Société Canada Trust

À votre service!



10e année
 membre du Club DES LEADERS®

JACQUELINE MCKENZIE
 GRAND MAÎTRE VENDEUR

Classée 1ère pour la Rive-Sud et dans les 10 premiers au Québec '83 - '84 - '85 - '86
 659-1356 465-2000

7 JOURS PAR SEMAINE

courtier Les professionnels associés de l'immobilier **RE/MAX**

DELSON: Super bungalow. 5-1/2 pièces, 3 cac, porte-patio 92 po., sous-sol en pin noué fini en 1987 avec sortie extérieure. Terrain 100 x 90 entièrement paysagé, rocaille de 25 pi. patio ombragé. Garage 13 x 34, entrée 220, eau, téléphone. Stationnement avec entrée double asphaltée et plusieurs autres extras.

638-3027



Huguette Leduc

PRIX RÉDUIT



la bonne porte

1 — ST-CONSTANT: Joli bungalow de style Madrid, 8 pièces, 4 CAC, S/S fini avec foyer pierres des champs, piscine, parquetterie partout, taxes basses, À qui la chance! Gérald Huard 632-8414 / 632-5539



6 — DELSON: Vous aimez un grand terrain vous serez servi 23 000pc avec belle propriété, garage double 20X30, façade briques, 3 CAC au plancher, beaucoup d'arbres matures. Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



11 — DELSON: Très belle 24X42, sur terrain 81X100, propriété remarquable, 3 CAC au plancher, S/S fini à 100%, salle de billard, foyer mur pierres avec bibliothèque, pour visiter Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



16 — ST-CONSTANT: Super jumelé 32X48, façade marbre et briques, const. 1973, 8 pièces, 3 CAC, const. unique terrain 6 750 pc, taxes 974 \$ l'an pour visiter Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



21 — LA PRAIRIE: Duplex 5 1/2, garage, situé près d'un parc et école. Serge ou Gérald 632-8414



26 — ST-MATHIEU: Terre 70 arpents drainée, pour toute culture, 3 serres, grange, écurie, avec maison tout briques, centenaire rénovée, 5 pièces, 3 CAC, 2 SBD, un aubaine! Pierre Bourdon 632-8414 / 454-6044



31 — ST-RÉMI: Réalisez votre rêve, magnifique bungalow neuf, jamais été habité, 5 pièces, 3 CAC, avec garage, 2 salles de bains, S/S sem-fini, parquetterie partout chrysal, plusieurs inclusions. Pierre Bourdon 632-8414 / 454-6044



36 — ST-CONSTANT: Bungalow 1975 8 pièces, 4 cac, tour TV, cabanon, secteur paisible, sur 7,762 pc de terrain, taxes 8815 l'an. endroit idéal pour camionneur, demandons 67,400\$, à voir. Charles Leblanc, 632-8414, 632-5264.



2 — ST-CONSTANT: Bungalow très beau style, cont. 1985, secteur nouveau, grand terrain, 6 pièces, 3 CAC, puit de lumière passage, une visite s'impose. Bon prix, vous nous appelez Gérald ou Serge 632-8414



7 — DELSON: Propriété rénovée à 100% avec garage, beau terrain 95 pieds de front, près de tous les services, occupation immédiate. Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



12 — ST-CONSTANT: Très belle 24X42, façade en briques, const. 81, 8 pièces, 4 CAC, 2 salles de bains, S/S fini, belles boiseries, rocaillie, terrain 6 575 pc, taxes 1 362 \$ l'an. Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



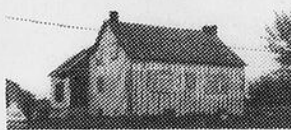
17 — ST-CONSTANT: Pour le prix moindre que celui d'un loyer, soyez propriétaire d'une superbe maison mobile, Hughes: Michel Hughes 632-8414, 632-2835.



22 — STE-CLOTHILDE: Un rêve, splendide bungalow tout pierres, salle à d'Iner, armoires chêne, terrain 90 000 pc, boisé, faut voir! Serge Gadoury 632-8414



27 — ST-CONSTANT: Bungalow de modèle Prélude, pierres et alum. 24X40, 3 CAC, parquetterie, bain romain, S/S divisé sur gyproc, terrain 5 746 pc, taxes 900 \$ l'an, un bijou! Pierre Bourdon 632-8414 / 454-6044



32 — ST-RÉMI: Terre de 87 arpents dont 20 terre noire, culture de tout genre de légumes, 500 pommiers, 6 tracteurs et équipement de culture complet, maison 8 pièces, 6 CAC, 5 bâtiments, 2 serres, une aubaine! Pierre Bourdon 632-8414 / 454-6044



37 — STE-CATHERINE: Magnifique triplex idéal pour propriétaire occupant, revenu 14,160\$ l'an. Demandons 129,450\$ pour informations, Charles Leblanc, 632-8414, 632-5264.



3 — ST-CONSTANT: Cottage tout aluminium, pas de voisin à l'arrière, terrain commercial, 7 pièces, 2 CAC, électricité et toiture neuves, situé près d'un petit centre d'achat, à qui la chance! Gérald ou Serge 632-8414



8 — DELSON: Très jolie Québécoise, façade briques, const. 1985, grandes pièces, armoires mélamine et chêne, plancher parquetterie, seives payés, taxes basses, autobus à la porte. Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



13 — ST-CONSTANT: Domaine Roussillon, très beau back split modèle Castillon, const. 1984, 9 pièces à aire ouverte, taxes basses, faites vite! Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



18 — DELSON: Secteur de choix, 51 900 \$ seulement, joli bungalow 3 CAC, garage, taxes basses, info: Gilberte Spadoni 632-8414 / 632-4204



23 — ST-CONSTANT: Zone commercial, bungalow tout briques, taxes basses informations: Serge Gadoury 632-8414



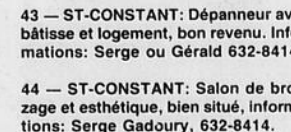
28 — ST-RÉMI: Superbe cottage de grand luxe 1986, style Breton, 10 pièces, 3 chambres, plancher étale et cerisier, beaucoup d'inclusions, terrain 8 500 pc, garage double, un rêve à réaliser! Pierre Bourdon 632-8414 / 454-6044



33 — ST-MATHIEU: VOTRE RÊVE! Fermette de 9 arpents avec garage commercial 45X40, bungalow 43X30, 10 pièces, 5 CAC, S/S fini, taxes 739 \$ par année, quelques minutes Route 15, informations Pierre Bourdon 632-8414 / 454-6044



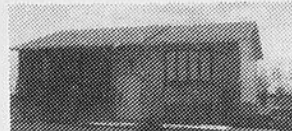
38 — SHERRINGTON: Bungalow alum, 3 pièces, 1 cac, 4.69 arpents de terrain, sous-sol en blocs de ciment, garage, combustion lente, taxes 167.80\$ l'an. seulement 36,900\$ négociable. Charles Leblanc, 632-8414, 632-5264.



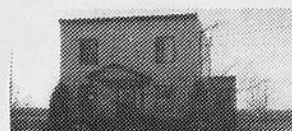
43 — ST-CONSTANT: Dépanneur avec bâtisse et logement, bon revenu. Informations: Serge ou Gérald 632-8414.

44 — ST-CONSTANT: Salon de bronzage et esthétique, bien situé, informations: Serge Gadoury, 632-8414.

45 — STE-CATHERINE: Partie de centre d'achats. 5 locaux, revenus 25,440\$, très bon investissement. Superficie locative 4,760 pc. Inf. Yvon Carrier, 632-8414, 638-0732.



4 — ST-CONSTANT: Joli bungalow, const. 1984, secteur demand, taxes basses, décor propre, A-1, 7 pièces, 3 CAC, sous-sol fini à 90%. Incluant stores verticaux, une belle, la voilà! Gérald Huard 632-8414 / 632-5539



9 — DELSON: Duplex, 2X4 1/2 pièces, beaucoup de possibilités, partiellement rénové, terrain 7,600pc, taxes 908 \$ l'an. Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



14 — DELSON: Const. 1984, ultra propre, armoires mélamine et chêne, planchers bois traité, rampe et escalier chêne, SFM fini à 100%, combustion lente avec base briques, très beau terrain, taxes 1 253 \$ l'an. Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



19 — LA PRAIRIE: Cottage 4 chambres, grand terrain, taxes basses, informations Serge ou Gérald 632-8414



24 — ST-CONSTANT: Prix réduit pour vente rapide, superbe québécoise 1983, terrain 16 275, garage piscine, faut vendre! Serge Gadoury 632-8414



29 — ST-RÉMI: À VOIR! Garage 110X55, 6 portes, hauteur libre intérieur 18 pieds, 2 pitres, 2 stock rooms, secteur commercial général, beaucoup de possibilités, 15 minutes du Pont Mercier. Pierre Bourdon 632-8414 / 454-6044



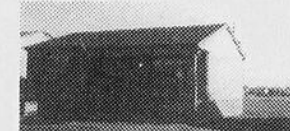
34 — ST-CONSTANT: Bungalow S/E, 8 pièces, 4 CAC, 2 salles de bain, armoires chêne massif, piscine, franklin, sortie ext. au S/S, balayesse centrale, secteur de choix, taxes seulement 950 \$, à voir! Charles Leblanc 632-8414 / 632-5264



39 — ST-RÉMI: Propriété, très propre, avec grand garage et immense terrain, faut faire vite. À qui la chance? Suzanne B. Lavigne, 632-8414, 632-6914.

46 — NAPIERVILLE: Plusieurs bâtisses commerciales et entrepôt, superficie de plancher de 23,000 pc, terrain 286,000 pc, site idéal pour centre de rénovations ou autres. Charles Leblanc, 632-8414, 632-5264.

47 — IDÉAL POUR JEUNE AMBITIEUX: Désirant avoir son premier commerce de pièces d'autos, avec camion plus clientèle établie, possibilité de 1000\$ par semaine. Pour informations: Ginette Binette, 632-8414, 632-8337.



5 — ST-CONSTANT: Bungalow const. 1985, 7 pièces, 3 CAC, planchers parquetterie, armoires et rampe chêne, plusieurs inclusions, taxes basses, A QUI LA CHANCE! Gérald Huard 632-8414 / 632-5539



10 — ST-CONSTANT: Joli bungalow dans secteur de choix, façade briques, armoires chêne, plancher parquetterie, 3 chambres, prix 69 500 \$. Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



15 — DELSON: Très beau cottage, const. 1983, façade briques, division moderne, 6 paliers, salle familiale à l'étage, situé dans un Croissant, grand terrain, taxes 1 337\$ l'an. Ginette Binette 632-8414 / 632-8337



20 — ST-CONSTANT: 2X6 logements, const. 1985, fini condo, porte parlo, informations Serge Gadoury 632-8414



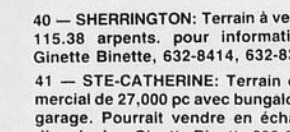
25 — ST-RÉMI: magnifique terre avec tous les bâtiments et maison, idéal pour faire petit ranch ou pour culture, 62 arpents de terre, franche, faut voir! Pierre Bourdon 632-8414 / 454-6044



30 — ST-RÉMI: Joli cottage aluminium, 10 pièces, 5 CAC, chauff. elect. 200 ampères, intérieur joliment décoré, extérieur tout rénové, S/S fini, gazonné, entrée pavée double, 18 arbres fruitiers, un bijou! Pierre Bourdon 632-8414 / 454-6044



35 — STE-CATHERINE: Superbe bungalow de grandes dimensions, 10 pièces, 5 CAC, sous-sol fini plus bar, armoires mélamine & chêne, garage, terrain 80X100, une aubaine, hâtez-vous! Charles Leblanc 632-8414 / 632-5264



40 — SHERRINGTON: Terrain à vendre 115.38 arpents. pour informations: Ginette Binette, 632-8414, 632-8337.

41 — STE-CATHERINE: Terrain commercial de 27,000 pc avec bungalow et garage. Pourrait vendre en échange d'un duplex. Ginette Binette 632-8414, 632-8337.

42 — ST-CONSTANT Terrain vacant, prêt à construire, 65 x 240, services payés, pour informations: Charles Leblanc, 632-8414, 632-5264.

48 — VILLEROY: Co. Lotbinière, 39 arpents, chalet et sucrerie avec équipement, 2000 antilles. Prix 40,000\$, aussi possibilité de 84 arpents au total avec autres bâtiments. Pour informations: Charles Leblanc, 632-8414, 632-5264.

49 — LABELLE: Lac Chapleau, terrain de 186 x 208 sur bord de l'eau, domaine des mauves, demandons 15,200\$, pour site enchanteur! Charles Leblanc, 632-8414, 632-5264.

50 — ST-ISIDORE: Fermette 39 arpents de terre noire, drainée 1 arpent 1/2, carré boisé. Informations: Suzanne B. Lavigne, 632-8414, 632-6914.



18, ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-8414

LE REFLET LE GUIDE RÉGIONAL NO 1 DE L'IMMEUBLE

la bonne porte



AVEZ-VOUS DÉJÀ SONGÉ À VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ?

J'ai présentement plusieurs clients qui désirent acheter dans votre quartier.

Sans aucune obligation de votre part, je serai heureux de vous indiquer la valeur marchande de votre propriété.

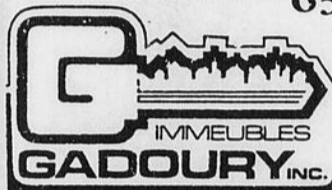
Si vous désirez vous prévaloir de ce service, vous n'avez qu'à communiquer avec moi.

GINETTE BINETTE

632-8414 - Rés.: 632-8337

**18 ST-PIERRE
ST-CONSTANT**

632-8414



Montréal Trust

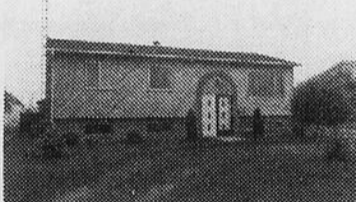
Chez nous, vos intérêts sont bien servis.



1 — ST-PHILIPPE: Superbe canadienne 3 lucarnes sur terrain 36,709 p.c., 4 chambres, foyer pierre, beau secteur homogène, très chaleureuse. Louise Chartrand 672-6450 - 465-9800.



2 — CANDIAC: Vous ne résisterez pas à cette grande propriété 4 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, terrain 11,726 p.c. impeccable. Prix réduit. Louise Durocher 672-6450 - 659-4692.



3 — LAPRAIRIE: Bungalow rénové, sous-sol fini, poêle franklin, taxes basses. Louise Bourget 672-6450 - 445-8479.



4 — CANDIAC: Split level, foyer au salon, deux salles de bains, piscine creusée, pas de voisin en arrière. Boisé. Hélène Larouche 672-6450 - 659-5028.



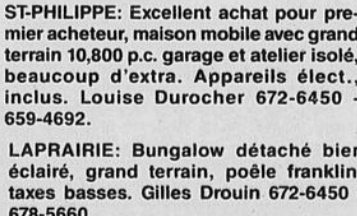
5 — CANDIAC: Bungalow en très bonne condition, plusieurs extra. Pas dispendieux. Site tranquille. Hélène Larouche 672-6450 - 659-5028.



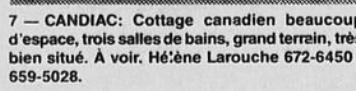
6 — ST-CONSTANT: Canadienne construction 1981, 89,500\$. pièces spacieuses, éclairées, impeccable, taxes basses. Hélène Larouche 672-6450 - 659-5028.



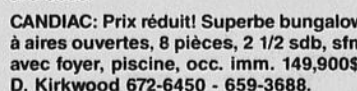
7 — CANDIAC: Cottage canadien beaucoup d'espace, trois salles de bains, grand terrain, très bien situé. A voir. Hélène Larouche 672-6450 - 659-5028.



ST-PHILIPPE: Excellent achat pour premier acheteur, maison mobile avec grand terrain 10,800 p.c. garage et atelier isolé, beaucoup d'extra. Appareils élect., inclus. Louise Durocher 672-6450 - 659-4692.



LAPRAIRIE: Bungalow détaché bien éclairé, grand terrain, poêle franklin, taxes basses. Gilles Drouin 672-6450 - 678-5660.



CANDIAC: Prix réduit! Superbe bungalow à aires ouvertes, 8 pièces, 2 1/2 sdb, sfm avec foyer, piscine, occ. imm. 149,900\$. D. Kirkwood 672-6450 - 659-3688.

La demande de prêts hypothécaires retourne à la normale dans de nombreuses villes

La demande de prêts hypothécaires est presque revenue à la normale après avoir affiché, au cours des derniers mois, dans de nombreuses villes canadiennes, un niveau d'activité sans précédent, annonce le Bulletin du marché hypothécaire canadien de Royal LePage.

«La demande de prêts hypothécaires demeure extrêmement vigoureuse et surpasse la normale saisonnière», a souligné M. Ozzie Juurock, président des Services immo-

biliers résidentiels de Royal LePage.

«Toutefois, le redressement modéré des taux hypothécaires et le léger ralentissement de la demande de maisons dans la plupart des villes ont eu pour effet d'apaiser la fébrilité des marchés hypothécaires, surtout dans la région du Grand Toronto.»

Depuis le début de mai, la majorité des prêteurs ont augmenté de 1/4% les taux des prêts hypothécaires à cinq ans, qui s'établissent actuellement à 11-1/4% dans la majorité des grandes villes canadiennes. Les principaux prêteurs offrent des taux à un an qui se situent à 9-3/4%, soit 1/4 à 1/2% de plus qu'il y a un mois.

Les données tirées des prêts hypothécaires préautorisés Royal LePage révèlent qu'environ 35% des clients choisissent des prêts à cinq ans, tandis que 17%

préfèrent ceux à un an. Les prêts à trois ans gagnent en popularité et correspondent actuellement à 25% de la totalité des décaissements hypothécaires.

«La tendance qui favorise les prêts à trois ans est tout à fait inhabituelle. Elle semble indiquer qu'un nombre croissant de clients sont incertains quant à l'avenir des taux hypothécaires et, dans le cas d'une baisse éventuelle, ne veulent pas s'engager pour cinq ans. Cependant, ils considèrent comme peu propable un déclin à court terme», a ajouté M. Juurock.

Sur le marché hypothécaire commercial, la demande reste forte, selon M. William Anderson, porte-parole de Royal LePage pour les Services hypothécaires commerciaux.

«Les taux hypothécaires commerciaux, qui ont nettement moins augmenté sont encore

assez intéressants pour la plupart des emprunteurs. En Ontario, l'activité des prêts commerciaux s'est à peine ralentie», a précisé M. Anderson.

Le Bulletin du marché hypothécaire canadien est rédigé à partir des données obtenues à l'échelle nationale auprès des directeurs des services résidentiels et commerciaux de Royal LePage. Ces derniers sont en relation constante avec le marché financier canadien.

Royal LePage, qui est la plus importante société de services immobiliers diversifiés au Canada, emploie près de 9 600 personnes réparties dans près de 350 succursales résidentielles et commerciales au Canada et aux États-Unis. Des services de placements immobiliers en Amérique du Nord sont également offerts à la clientèle outre-mer par l'entremise de courtiers associés.



LAPRAIRIE

Bâtisse semi-commerciale avec grand terrain 22,100 p.c. 8 x tous loués plus production-distribution de liqueurs douces.

Luigi Di Martino
466-3920 - 468-2182



DELSON

Grand bungalow, 3 ch. - const. '79, chauff. élec. Piscine, prop. impeccable - bien située - occ. immédiate.

DANIELLE NADJEM
672-0235 - 676-5607.



LAPRAIRIE: Grand bungalow 4 chambres, salle familiale avec foyer, idéal pour bureau de professionnel. Manon Charbonneau 676-7955.

ST-PHILIPPE: Maison mobile prince, 14x68, avec terrain 70x130 et 2 cabanons, lave-vaisselle, prix 49 500\$. André Brunet 676-7955.

CANDIAC: Bungalow 4 chambres, sous-sol fini, piscine creusée, foyer, près services, prix 98 900\$. André Brunet 676-7955.

LAPRAIRIE: Maison mobile, sous-sol fini, 4 chambres, armoires de cuisine en chêne, piscine, terrain de 9 000 pi. ca., Gilles Tessier 465-2000.



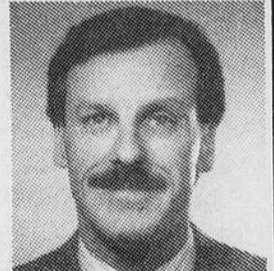
TRUST GÉNÉRAL

7350 boul. Taschereau, Brossard
Place Portobello
466-7350



ELISE RIOUX

POUR VENDRE
OU ACHETER
NOUS AVONS UNE
«MISE EN MARCHÉ
SUR MESURE»
POUR VOUS



ANDRÉ SIGOUIN



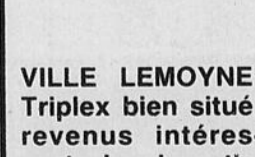
CANDIAC: Très joli bungalow, 4 c.à.c., sous-sol fini, secteur paisible et très recherché, impeccable. À voir.



BROSSARD: Secteur «A» joli bungalow, 3 c.à.c., idéal comme 1er achat et bricoleur, près des services, prix intéressant.



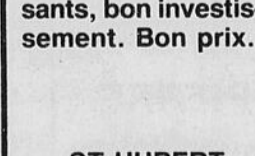
VILLE LEMOYNE: Très beau duplex rénové intérieur et extérieur, très bon investissement.



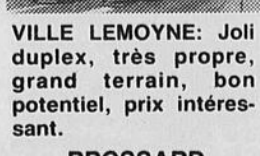
VILLE LEMOYNE: Triplex bien situé, revenus intéressants, bon investissement. Bon prix.



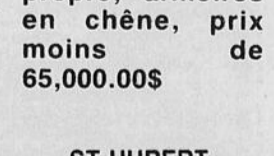
VILLE LEMOYNE: Joli duplex, très propre, grand terrain, bon potentiel, prix intéressant.



ST-HUBERT
2310 Park
«VENDU»



BROSSARD
3710 Bienvenue
«VENDU»



ST-HUBERT
1770 Pine
«VENDU»

Retrouvailles

Les familles suivantes organisent de grandes retrouvailles cet été:

Albert: À Augusta, Maine, les 5 et 6 septembre. Info: M. François Albert (418) 653-8124.

Cliché: À Saint-Joseph-de-Beauce, les 10, 11 et 12 juillet. Info: M. Colomb Cliche (418) 688-1204.

Héroux: À Trois-Rivières et Yamachiche, les 7, 8 et 9 août. Info: M. Sylvio Héroux (418) 653-2137.

Mercier: À Sainte-Anne-de-Beaupré, les 14, 15 et 16 août. Info: M. André Mercier (418) 651-0471.

Poulin: À Saint-Georges-de-Beauce, le 27 juillet. Info: M. Bernard Poulin (418) 228-5493.

Rioux: À Trois-Pistoles, les 14, 15 et 16 août. Info: M. Laurent Rioux (418) 851-1993.

THIFFAULT: À Sainte-Geneviève-de-Batiscan, les 7, 8 et 9 août. Info: M. Paul-Émile Thiffault (819) 373-6521.

Les Associations de familles suivantes se réuniront pour leur rassemblement annuel en région.

Asselin: A La Malbaie, le 8 août. Info: Mme Jacqueline Asselin (418) 681-8331.

Bussières: À Verchères, le 7 septembre. Info: M. Jean-Paul Bussières (418) 626-9779.

Campagna: À Saint-Paul-de-Chester, les 27 et 28 juin. Info: Fr. Dominique Campagna (418) 872-8171.

Cloutier: À East-Broughton, les 1 et 2 août. Info: M. Michel Cloutier (418) 661-2828 rés. (418) 522-5671 bur.

Dion: À Matane le 27 juin, à Chicoutimi en août, en Nouvelle-Angleterre en septembre. Info: Mme Rolande Dion Moisan (418) 842-3823.

Dionne: À Saint-Pierre, Ile d'Orléans, le 19 juillet. Info: M. Yvon Dionne (418) 647-3246.

Langlois: À Magog, le 19 septembre. Info: M. Michel Langlois (418) 527-5903 rés. (418) 643-1961 bur.

Lemieux: À Ottawa, les 25, 26 et 27 septembre. Info: M. Oscar Lemieux (613) 741-5077.

Touzin: À Québec, les 18 et 19 juillet. Info: Mme Michèle Touzin (418) 622-5717.

FRUITS & LÉGUMES



TASCHEREAU

MEMBRE

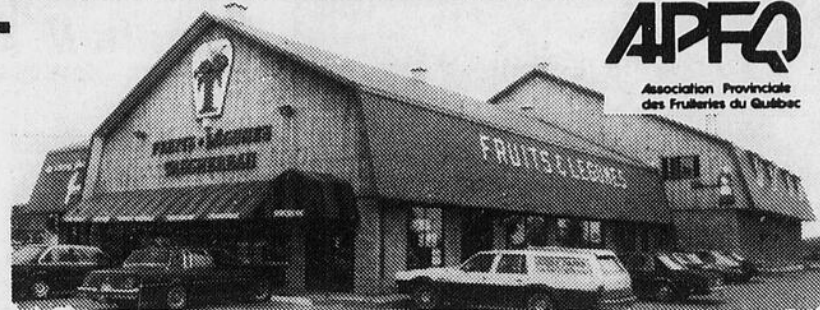


APFQ
Association Provinciale
des Fruitières du Québec

BROCOLI

Grosueur 14
Produit
Québec

79¢ ch.



Prix en vigueur du 8 au 12 juillet 1987
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

CANTALOUPE

Grosueur 23
Produit Californie

59¢ ch.

PÊCHES

Grosueur 2"
Produit Caroline du Sud

86¢ kg **39¢** lb

CHOU VERT

Produit
Québec

42¢ kg **19¢** lb

BIFTECK DE SURLONGE

DÉSOSSÉ
CATÉGORIE A

12⁵⁹ kg **5⁷¹** lb
MAGASIN DE LAPRAIRIE SEULEMENT

H. A. VAILLANCOURT INC.
BOUCHERIE

VIANDE
POUR
CONGÉLATEUR



632-
2109

VIANDES FROIDES
AU DETAIL

30 PLACE MARIE - VICTORIN, DELSON

CÔTELETTES DE PORC

FRAÎCHES

4⁸⁹ kg **2²²** lb
MAGASIN DE LAPRAIRIE SEULEMENT

PÂTÉ DE FOIE

Régulier ou à l'Ail
Marque Tour Eiffel

4⁹⁹ kg **2²⁶** lb

J.G. MARSOLAIS
PAYSAGISTE

• Entretien général résidentiel
et commercial
* Paysagement et dessin extérieur
sur demande
Estimation gratuite 632-0399

FOIE DE VEAU DÉCONGELÉ

7⁹⁸ kg **3⁶²** lb
MAGASIN DE LAPRAIRIE SEULEMENT

les sols brossard LTÉE

EXCAVATION - TRANSPORT - TERRE TAMISÉE
ENLÈVEMENT DE NEIGE

GERRY BROSSARD
prop.

BUREAU 2970 Boulevard des Prairies, Brossard, Québec J4Z 3H6
GARAGE 9555 rue Illinois, Parc Industriel, Brossard, Québec
TÉLÉPHONE: (514) 656-7104 - 659-5376

MÉLANGE DIÈTE DE LUXE

6⁵⁸ kg **2⁹⁹** lb

SUNDAE AU KIWI

Contenant 6 on.

1⁴⁹ ch.

F.S.T. ENTREPRENEURS INC.

Murs, ciment, sable, pierre, patio,
asphalte, paysagiste, pavé-uni,

estimation gratuite

659-2147 - 659-5576 - 282-1894



FRUITS ET LÉGUMES TASCHEREAU

559 Chemin St-Jean, Laprairie 659-6449

3805 Boul. Taschereau, St-Hubert 676-1981



3823 MONT-ROYAL

ST-HUBERT 443-0237

559 Chemin St-Jean, Laprairie

659-2735

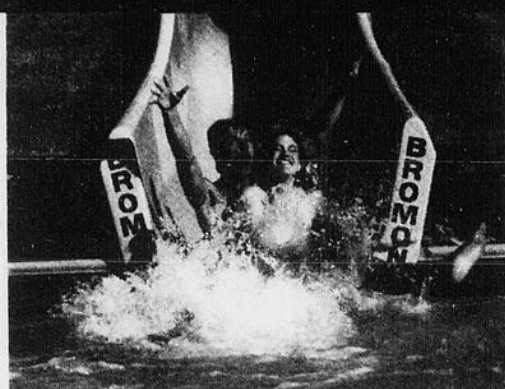
542, boul. St-Jean-Baptiste, Mercier

692-6312

REFLET

regional

«LES MARDIS DU JOURNAL LE REFLET ET DES HEBDOS RIVE-SUD», AUX GLISSADES D'EAU DE BROMONT: JUSQU'À 40% DE RABAIS POUR VOUS!



Ce coupon donne droit à un rabais sur le prix d'entrée à la Station touristique de Bromont, à tous les mardis de juin, juillet, août et septembre.

Adultes 15\$ (régulier) = avec coupon 11\$
Enfants 10\$ (régulier) = avec coupon 6\$

Sports

Déjà deux victoires pour la sélection Québécoise de Handball Olympique Benjamin

La sélection Québécoise de Handball Olympique qui participe présentement au Mondial de Handball à Teramo en Italie, en est déjà à sa deuxième victoire et ce, sans avoir inscrit aucune

défaite.

Mentionnons que 48 pays s'inscrivent chaque année à ce tournoi et que le Québec y remportait la médaille d'or en 1985 et s'y classait 4e en 1986.

Cette année, en ce début de tournoi, l'équipe «A» a donc battu la France 13 à 7 ainsi que le Nigéria. Ce match fut par contre très serré puisqu'à la fin de la première demie le Nigéria

menait 9 à 8. Le match se termina cependant 14 à 13 en faveur de la Sélection Québécoise de Handball Olympique. Le but gagnant fut marqué 20 secondes avant la fin par la capitaine de l'équipe Dominique Boivin.

Jusqu'à maintenant, Dominic a une moyenne remarquable de 5 buts par match. Soulignons également l'excellent tra-

vail de Julie Pelletier.

Quant à l'équipe «B» de la Sélection Québécoise de Handball Olympique, elle a obtenu une victoire et une défaite. En tête de cette poule se retrouve la redoutable équipe de la Yougoslavie.

Plusieurs matchs restent à être disputés d'ici le 10 juillet, date à laquelle le tournoi prendra fin.

ACHETONS MÉTAL POUR SCRAP

Aluminium, cuivre, acier, etc.

* Meilleur prix sur présentation de cette annonce



638-1732

ÉDUCATION DES ADULTES SERVICES RÉGIONALISÉS

"Il y a toujours une bonne raison de s'inscrire!..."

...Attention...!

Les inscriptions sont dans un mois, 10, 11, 12 août 1987

Lieux:

La Magdeleine
1100, Boul. Ste-Elizabeth
Laprairie

Antoine Brossard
3055, Boul. Rome
Brossard

Heures:
de 19h00 à 21h00
Coûts uniques:
30\$

AU SERVICE DE LA POPULATION DE COMMISSIONS SCOLAIRES
DE BROSSARD DU GOÉLAND

CENTRE COMMERCIAL PLACE DE LA CITIÈRE
50, boul. Taschereau, La Prairie J5R 4V3 (514) 659-2971

PCP - PCPA

Cours intensif de patinage artistique d'été

Si tu veux patiner deux fois par semaine au mois d'août demande à papa ou maman de t'inscrire en téléphonant le jour

au: 632-2764 ou le soir au: 632-2211.

Ce cours intensif, offert aux patineurs de tous les clubs de la région, est

donné par des entraîneurs professionnels compétents. Tout au cours de la session, votre enfant aura la chance de réussir des écussons et, de plus à la fin de la session, une évaluation écrite vous sera remise par votre entraîneur.

Durée: du 3 au 26 août 1987

Endroit: à l'arena de Delson

Heure: 14.50 à 15.35

Jours: lundi et vendredi

Coûts: 60.00\$

Dépêche-toi, car les places sont limitées!

Pour les cours privés, il reste encore quelques places. Alors si tu veux t'inscrire c'est ta dernière chance. **INFORMATION:** Liette Maltai: 632-2764 ou 632-2211

Tél.: 632-1029

R. ou Suzanne Tremblay



LAVE-AUTO ST-CONSTANT

NOUVEAU

ALLONS CHERCHER ET LIVRONS À DOMICILE VOTRE VOITURE.

7 jours par semaine de 8h à 10h p.m.
LAVAGE D'AUTOS et CAMIONS à la MAIN
À LA VAPEUR
FINITION AU CHAMOIS - Lavage de moteur
Toit de vinyle - Simonize - Intérieur -
Velours - Cuir
ANTI-ROUILLE Produit chimique 4995\$

COMMANDEZ
VOS ENSEIGNES
MAGNÉTIQUES
service et qualité

Prenons en consignment pour vendre auto, camion, moto, bicyclette, bateau, roulotte.

1 c LEVASSEUR coin Route 132

4 LAVAGES POUR 30\$
Bon en tout temps

Mini-simonize
\$29.95

Les belles TUILES CERAMIQUE IMPORTÉES D'ITALIE

POUR VALORISER ET EMBELLIR
VOS salles de bains, cuisines, entrées,
salles de séjour, etc.

ACHETEZ DIRECTEMENT -20% à -50%

DES CENTAINES DE JOLIS MODELES RECENTS ENTRE

98¢ à \$1.95 le pi. ca.

(Valeur de \$1.50 à \$3.50 le pi. ca.)

* PLUS DE 2.000 modèles disponibles pour murs, sols, intérieur, extérieur
* CHOIX IMMENSE DE PAVISSANTS DECORÉS réguliers et peints à la main en exclusivité (avec panneaux décoratifs de 4 à 9 tuiles)
* MONOCUISSON TRES RESISTANTE, tous usages, grande variété de modèles modernes, unis, marbres, décorés, etc. de \$1.39 à \$2.75 + le pi. ca.
* LIQUIDATION CONTINUELLE DE BALANCES jusqu'à 300-400 pi. ca.
* TOUS LES OUTILS, colles, epoxie, joints (30 couleurs) etc.

Si vous construisez ou rénovez
VENEZ CHOISIR PARI MI CETTE COLLECTION
UNIQUE de magnifiques tuiles céramique
À DES PRIX EXCEPTIONNELS!

Bons poseurs à la disposition de nos clients

NOUS POUVONS AUSSI VOUS DONNER TOUS LES CONSEILS PROFESSIONNELS
PRACTIQUES POUR INSTALLER VOUS-MÊMES FACILEMENT

«Nous avons conseillé des milliers de clients et... TOUS ont parfaitement réussi.»

ACHETEZ VOS TUILES CERAMIQUE DIRECTEMENT CHEZ



CERDEC



(Grand centre de tuiles CERamique & DECOr Inc.)

2 magasins-expositions pour vous servir

CENTRE-OUEST

8984, boul. L'ACADIE
(Coin nord-ouest L'Acadie & Métropolitain)
à 12 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN
389-8419

EST

6400, est BEAUBIEN
(Entre Lacordaire & Langelier)
à 5 MINUTES DU PONT HYPO. LAFONTAINE
253-3032

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mar., merc., 9 à 18 hres - Jeudi, vend., 9 à 21 hres
SAMEDI OUVERT TOUTE LA JOURNÉE AMPLE STATIONNEMENT GRATUIT

Association du Hockey Mineur Les Étoiles du St-Laurent

AVIS CONVOCAION

Gilles Garand président Jardins du Québec, Rogert Corbeil président A.H.M. Ste-Catherine, Roger Dumouchel président A.H.M. St-

Constant, Guy Sabourin gérant Novice CC, Pierre Paul Groulx président A.H.M. La Prairie, Daniel Boon Président A.H.M. Delson, André Robichaud vice président A.H.M. Cadiac, Gilles Courchesne président Zone 5.

Nous, ci-haut mentionnés, appliquons les règle-

ments 10.1, 10.2 et 10.3 de la Charte des Étoiles du St-Laurent Inc (1982). Par la Présente, tous les membres de la Fédération du Hockey sur Glace du Québec de la Zone 5 de la Région Richelieu sont convoqués à une assemblée annuelle pour les élections des postes suivants: président, vice-

président, trésorier et secrétaire pour la saison 1987-88.

Date: 10 juillet 1987
endroit: Aréna de Delson
heure: 19:30 hres.

Fernande Perreault
secrétaire 1986-87
Étoiles du St-Laurent
Inc. (1982)

RANDONNÉE PÉDESTRE AU CENTRE ÉDUCATIF FORESTIER DES LAURENTIDES

Dimanche le 5 juillet, Randonnées en Plein Air vous invite à une randonnée pédestre au C.E.F.L. Plusieurs kilomètres de sentiers vous permettront de découvrir, en compagnie de naturaliste, l'un des plus beaux coins des Laurentides.

Une baignade est prévue au retour.

Inscriptions: mercredi et jeudi de 10 hres à 18 hres au 5139 St-Denis, Montréal.

Pour renseignements: 276-6976.



pony

**RABAIS
DE
500\$
À
900\$**

LES AUTOMOBILES
CLOGINOR INC.

359 Laberge, St-Jean 348-6816

Hyundai logo

pony logo

Hyundai logo

Votre concessionnaire Hyundai ou le service compte

HYUNDAI
Chateauguy
STELLAR
pony
EXCEL

LOCATION
D'AUTOS
• JOUR
• MOIS
• ANNEE



CARS
RENTALS
• DAILY
• MONTHLY
• YEARLY

83, St-Jean Baptiste, Châteauguy
692-9630

Optez pour l'élégance
optez

**ST-CONSTANT
ALUMINIUM INC.**

RUSCO



**ESTIMATION
GRATUITE**



Fenêtres
• Manivelle
• Coulissante
• Guillotine
Portes patio

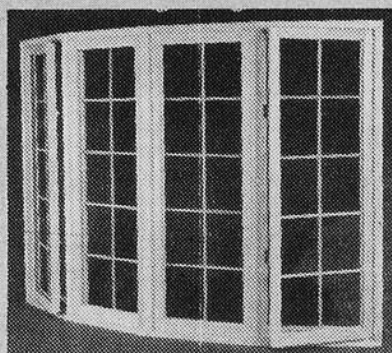
- Rénovation résidentielle
- Produits première qualité
- Une installation des plus compétentes
- Effectués par nous même

213 A St-Pierre
St-Constant 632-7484

VITRERIE Les entreprises DESCOTEAUX

FENÊTRE
À BATTANT

BONNEVILLE
ET
AERO



PORTE EN
ACIER

- Miroirs mur-à-mur
- Vitres dessus de meuble
- Réparation de vitre et de moustiquaire

VENTE & INSTALLATION
RÉPARATIONS

632-9195 - 632-0248

6340 Route 132, Ville Ste-Catherine

MERCURY HORS-BORD

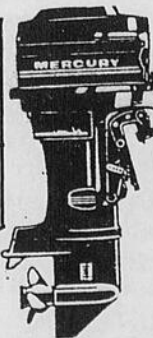
PROFITEZ DE NOTRE PLEIN INVENTAIRE
PLUS DE 150,000.00\$ EN MAGASIN
ACHETEZ DÈS MAINTENANT
POUR UN MEILLEUR CHOIX



**NOS PRIX
N'ONT PAS
PEUR DE LA
COMPÉTITION**

ARTICLE
DE PÊCHES
EN VENTE

VENTE DE
PERMIS
DE PÊCHE



632-9195
632-0248

VENTE ET RÉPARATION
DE «Hors-Bord»
aussi de «In-Bord»
LOCATION DE MOTEURS

MERCURY
HORS-BORD

ENTREPOSAGE
DE BATEAUX
POUR L'HIVER

Les Entreprises

Descoteaux Enr.

6340 Route 132, Ste-Catherine

OYE! OYE!



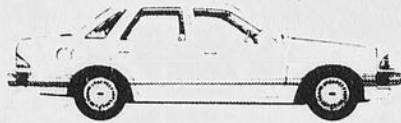
**NOUS REDUISONS
le PRIX sur tous nos
VEHICULES en INVENTAIRE**

Profitez d'une dernière occasion
**VOUS NE PAIÉREZ JAMAIS SI
BON MARCHÉ**



ESCORT FS
A partir de

7,995\$*



TEMPO L
A partir de

9,995\$*



TAURUS L
4 portes
A partir de



RANGER S
A partir de

7,995\$* 14,995\$*

AIR CLIMATISE GRATUIT
sur certains modèles

Les illustrations peuvent différer des modèles annoncés

METRO SUD

CHATEAUGUAY, QUÉ.

FORD

26 boul d' ANJOU
CHATEAUGUAY

691-9811

La 49e édition des Régates de Valleyfield attire au delà de 100 000 personnes

Normand Laberge

Au delà de 100 000 personnes ont assisté aux Régates internationales de Valleyfield qui avaient lieu en fin de semaine dernière sur la Baie Saint-François à Valleyfield.

Malgré une température plus ou moins clémente vendredi retardant la première journée des compétitions de quatre heures, la deuxième journée aura été différente. En effet, la tempé-

Dubuc, de Goffstown, New Hampshire et Léon Allard, de Pointe-Claire, Québec.

Ronald Brault, de Saint-Étienne et Gaétan Latour, de Saint-Zotique, ont terminé respective-



L'équipe du journal Le Reflet était présente aux Régates internationales de Valleyfield qui avaient eu lieu en fin de semaine dernière. On reconnaît sur la photo, Denis Paré, gérant régional chez Molson, Normand Laberge, journaliste au Reflet, France Martin, directrice de la publicité au Reflet, Jean-François Blanchard, représentant Molson dans le secteur Delson, Sainte-Catherine et Saint-Constant, Christian Ouellette, représentant en publicité au Reflet, Marcel Patenaude, agent Molson ainsi que le commodore des Régates. (Photo journal Le Reflet Pat McKoy)

TEINTURE HYDROFUGE VENTE TEINTURE OPAQUE

20,87\$
ou moins les 4 litres

50^e
ANNIVERSAIRE
1937-1987

SICO
LA TONGHE DE L'EXPERT

Cette offre se termine le 31 juillet 1987

22,87\$
ou moins les 3.90 litres

Fait glisser l'eau... comme sur le dos d'un canard!

Teinture hydrofuge semi-transparente pour le bois d'extérieur.

- Cèdre de l'Ouest (212-716)
- Séquoia de Californie (212-765)
- Cèdre naturel (212-935)
- Hoyer foncé (212-975)

Blanc (210-110)
Bleu Wedgwood (210-340)
Séquoia (210-762)
Rouge rustique (210-792)
Or moisson (210-822)
Noyer foncé (210-972)

- Résiste aux intempéries, au soleil et à la pluie.
- Idéal pour déclins de bois, panneaux, bardeaux, toitures, clôtures, volets, meubles de jardin et poutres.

ature aidant, les deux jours de compétitions auront attiré une foule record d'environ 110 000 personnes sur le site des Régates.

ment deuxième et troisième derrière le vainqueur Steve Caruthers, de Rexton, Nouveau-Brunswick en classe 2,5 litres «stock».

C'est l'américain Jimmy King qui a remporté les grands honneurs de cette 49e édition des Régates internationales de Valleyfield. King, un résident de New Baltimore au Michigan, a terminé premier devant Bruno Brossoit, de St-Timothée et l'américain Mike Endres, de Grand Island, New York.

Dans la catégorie 5 litres, les honneurs sont revenus à l'américain Ray Miller, de Winter Haven, Floride. Il a devancé Denis Rousse, de Saint-Timothée et Fred Rodo, de North York, Ontario.

Dans la classe Can-Am, c'est le Québécois Guy Verdon qui a enlevé les honneurs. Il a devancé l'Ontarien, Norm Woods, de Bracebridge, et l'américain Timothy Schulte, de Tonawanda, New York.

L'Américain Gracen Jones, de Cambridge, Maryland, s'est pour sa part mérité le titre dans la catégorie 6 litres suivi de Ken Brodie, de New Milford, Connecticut et Alex Stewart, de Beeton, Ontario.

La classe 7 litres a été gagnée par Mike Mammano, de Webster, New York devant Vincent

Enfin, le Grand Prix Invitation a été remporté par le pilote américain, Frank Richardson, de Ogdensburg, New York, devant Tom Baker, de Chester, Maryland et Steve Kew, de Unionville, Ontario.

QUINCAILLERIE BERGER INC.
1155 Ste-Elizabeth
La Prairie
659-1951

QUINCAILLERIE JEAN GUERTIN
1080 Union
Ville Ste-Catherine
632-3040

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ST-CONSTANT
2 Montée des Bouleaux
St-Constant
632-0365

CENTRE DE RÉNOVATION ROUSSILLON Inc.
254 Montée St-Régis
St-Constant
632-5690

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION OLIGNY
101, boul. Taschereau
Candiac
659-5444

AMEUBLEMENT ST-RÉMI
909 rue Notre-Dame
St-Rémi de Napierville
454-2275

CENTRE DE RÉNOVATION TRUDEAU Inc.
4320 Route 132
Ville Ste-Catherine
632-9760

QUINCAILLERIE Y. TRUDEAU Inc.
275 Principale
Delson
632-2920

THIBERT AUTOMOBILES LTÉE

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

171 St-Pierre
St-Constant 632-0260
SYLVAIN JUTRAS
Représentant

Amateurs de golf: votre rendez-vous...

Il ne vous reste que quelques jours pour vous procurer vos billets (golf et / ou souper) pour la troisième édition du tournoi de golf «OPTIMISTE STE-CATHERINE»

Prix de présence(60), et **soirée dansante** sont également au programme... Tirage spécial: 2 sacs de golf (\$400). Billets en vente à \$2.00

Endroit: Hemmingford
Date: 18 juillet
Quelques trous spéciaux dont: **Un trou d'un coup** et vous repartez avec **une auto...**
Prix de participation.

Informations et billets:
M. Yvon St-Onge 632-8615
M. Iréné Cardinal 632-2934
Roger Côté, publiciste.

Le centre sportif régional Les Jardins du Québec a un nouveau gérant

C'est avec plaisir que le Centre Sportif tient à annoncer à la population qu'il a maintenant un nouveau gérant en la personne de M. Claude Poissant. C'est avec empressement qu'il répondra à vos informations, vous n'avez qu'à communiquer avec le bureau du Centre Sportif à 454-4141.

Le C.S.R.J.Q. Inc.
M. Charles-E. Verge, prés.



Location Court et long terme

Pelletier location

Plymouth

Neuves et usagées
Automobiles ou Camions
A la journée, fin de semaine
Semaine et au mois

HORIZON '87
ou **SUNDANCE '87**
149.00\$/sem.
Téléphonez et comparez!

Service pour mariage
Limousine avec chauffeur
(chrysler Fifth Avenue)

120.00\$
pour la journée

THIBERT AUTOMOBILE LTÉE
171, rue St-Pierre, St-Constant, P.Q. J0L 1X0
632-0260 — 363-5423

Ligue les patriotes de La Prairie

Salut les amis, la semaine dernière les Patriotes ont fait leur tournoi annuel et on peut dire que ça été un succès côté équipe des Patriotes mais un désastre côté température. A souligner la performance de l'équipe des Patriotes qui en finale du A, ce sont permis 16 coups de circuit pour finalement l'emporter par le pointage de 28 à 7. Félicitation à tous les joueurs et organisateurs de cet équipe. Voici maintenant les dernières statistiques.

	G	P	N	PTS
Taverne D.A.	9	2	3	21
Jacques Côté auto.	6	5	2	14
Caisse populaire	4	9	1	9
Arrêt des sportifs	4	9	0	8
Moyenne au baton				
Serge Roy	666			
Donat Serres	666			
Paul Trudeau	625			
J.M. Lepage	568			
Roger Patenaude	617			
Coups de circuit				
Donat Serres	15			
Paul Trudeau	8			
Roger Patenaude	8			
Martial Lafrance	6			
Pierre Beauvais	6			

N'attendez pas
L'HIVER
faites-le maintenant!



À L'ACHAT D'UNE CIVIC 87



GRATUIT
Souffleuse 12"
TORO
38305
Voir détails sur place

À L'ACHAT D'UNE ACCORD ou PRÉLUDE



GRATUIT
#796
B.B.Q. au gaz
Fiesta
- 35 000 BTU
- Surface de 450 po. ca.
- Bonbonne incluse.

FINANCEMENT SUR PLACE POUR UN TEMPS LIMITE
Cette offre n'est pas applicable sur des commandes en suspend.

HONDA
La Seigneurie
658-6699 866-6699
700 GRAND BOULEVARD (Voisin de Michel Patenaude Chev. Olds) CHAMBLY

LOCATION
Loropo VOUS LOUE
LE VÉHICULE QU'IL VOUS FAUT!



- VOITURES ÉCONOMIQUES
- VOITURES LUXUEUSES
- VOITURES SPORT
- CAMIONNETTES
- LIMOUSINES
- CARAVANS
- CAMIONS

DE TOUTES MARQUES!

TARIFS TRÈS ÉCONOMIQUES
• JOURNÉE • WEEK-END • SEMAINE • MOIS
OU À LONG TERME

EN VEDETTE:
Les produits CHRYSLER 1987

LE SERVICE DE LIMOUSINE
LOROPO
V.I.P.
S'OCCUPE DE VOS INVITÉS DE MARQUE



RENSEIGNEZ-VOUS SUR:

- nos tarifs spéciaux pour compagnies d'assurances
- nos services aux entreprises
- nos services de limousines
- notre location à long terme de voitures et de camions.

Loropo
6200 boul. Taschereau, Brossard
(à proximité du pont Champlain)
445-0011



LES JARDINIERS D'ORLANDO INC.

PAYSAGISTES DIPLOMÉS

LE SPÉCIALISTE EN
QUALITÉ D'ENVIRONNEMENT

- PLAN D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- ROCAILLE
- BORD DE PISCINE
- CASCADE
- PLANTATION DE TOUS GENRES
- JARDIN ALPIN ET JAPONAIS
- MUR TROTTOIR PATIO
- PIERRE NATURELLE
- ENTRETIEN PRINTANIER — DÉCHAUMAGE



Réalisation personnalisée et soignée pour tous genres de résidence par des professionnels de l'aménagement paysager, diplômés en Horticulture ornementale...

PHOTOGRAPHIES ET PLANS DE CRÉATION EXCLUSIVE. SAURONT VOUS GUIDER DANS UN CHOIX QUI VOUS CONVIENT SUR MESURE. C'EST GARANTI! MULTIPLES RÉFÉRENCES À L'APPUI.

Décoration spécialisée, travaux consistant uniquement en engazonnement ou pavé uni, s'abstenir.

788-2422

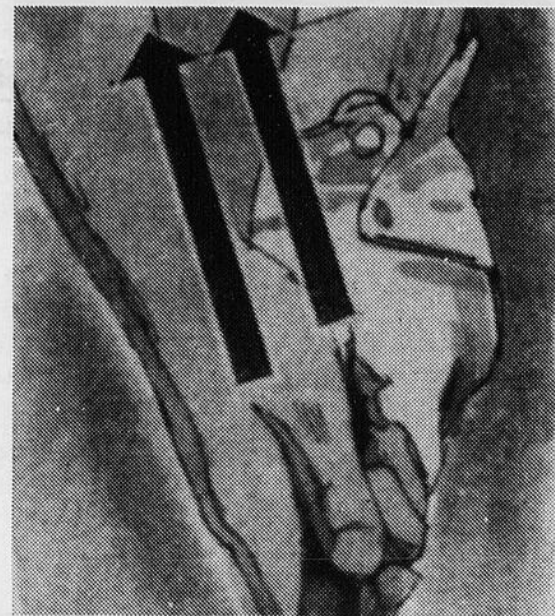
ou 742-1777

Frais virés acceptés

"L'as-tu ton paysagiste?"



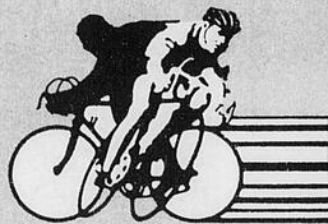
Parlons golf avec Benoit Morin



La prise au bâton: la grippe

ANDRÉ CENTRE DE SPORTS

Vente et réparation de bicyclettes tous genres



1462 Centrale,
Ville Ste-Catherine

632-1378

Vous êtes peut-être de ceux qui tenez votre bâton incorrectement et cela pourrais bien être la cause de votre insuccès. L'erreur la plus fréquente est de tenir son bâton aux creux de sa main.

Attention, on ne joue pas au baseball mais au golf. C'est pourquoi on doit tenir son bâton dans les doigts, les pouces s'alignant vers l'épaule droite. C'est une position très précise et aussi très puissante. Bon golf!

Benoit Morin
Professionnel
Lecons de golf sur rendez-vous
Terrain de pratique le golfeur, Lap 659-0283

MAINTENANT OUVERT SUR 18 TROUS



TARIFS

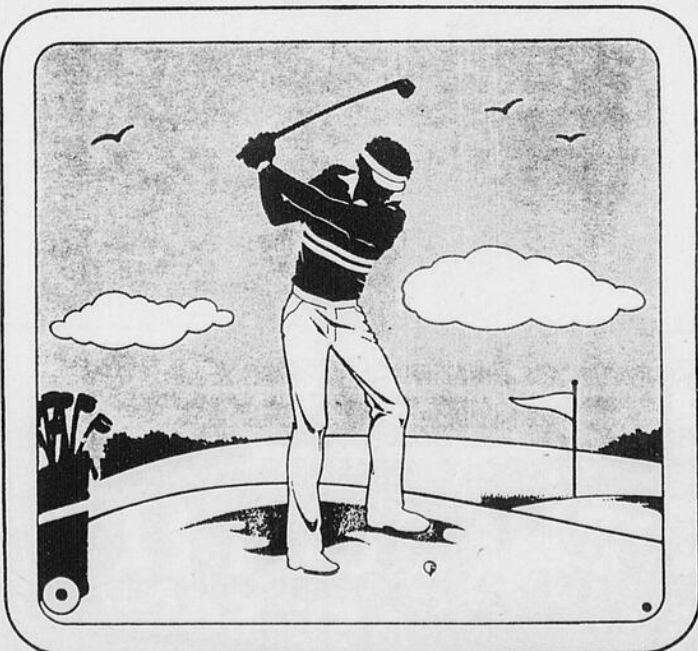
SUR SEMAINE:

15⁰⁰\$

FIN DE SEMAINE
ET FÊTES:

19⁰⁰\$

BIENVENUE AUX VACANCIERS

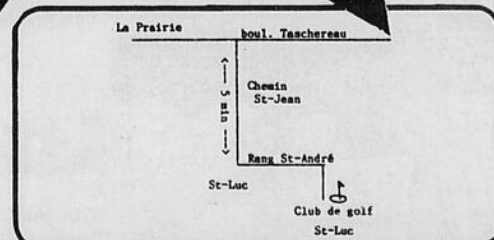


UNIQUE AU CANADA

Le 17e trou réplique du TPC
(que de l'eau et le vert)

349-2915 (local)

658-2083 (ligne directe)



PETIT DÉJEUNER SERVI, RESTAURANT, BAR, VOITURE ÉLECTRIQUE

AUBAINES ESTIVALES 87 CHEZ LUCERNE AUTO

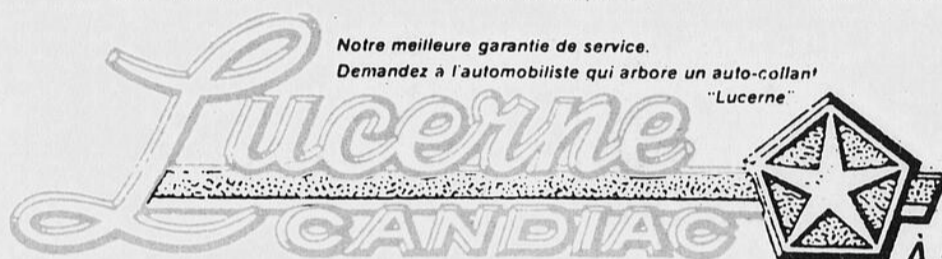
Spécial

3.9%
24 mois

**DE FINANCEMENT
SUR PLUSIEURS MODÈLES**

6.9% 36 mois **7.9%** 48 mois **9.9%** 60 mois

- Aries
- Dodge 600
- Le Baron
- Daytona
- Pacifica
- Le Baron GTS
- Lancer
- New Yorker
- Ram 50
- Raider
- Dakota
- Camion Ram
- Ram Charger



Notre meilleure garantie de service.
Demandez à l'automobiliste qui arbore un auto-collant "Lucerne"

À 5 minutes du pont Champlain

AUTOMOBILES LTEE
185 Blvd de l'Industrie
Candiac A 5 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN

659-5474
366-2819

**CHEZ LUCERNE AUTOMOBILE
VENEZ PROFITER DE NOS
SUPERS RABAIS DE L'ÉTÉ**

**Rabais
Choc**

DE 750⁰⁰⁰\$

à 1500⁰⁰⁰\$

sur différents modèles

L'ARIES «BEAUCOUP»

MODÈLE 4 PORTES

Limited Edition

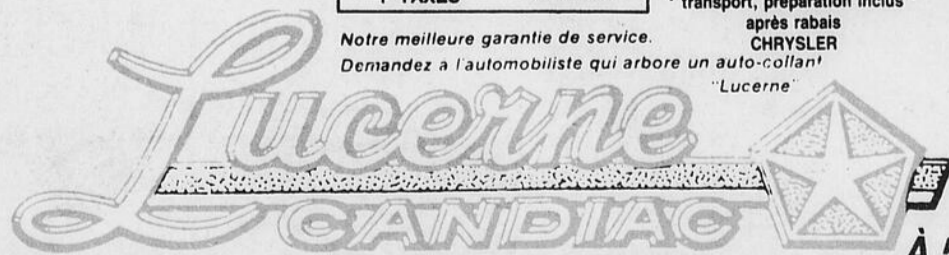
VOTRE PRIX **10,999⁰⁰⁰\$**

245⁴⁰ LOCATION
PAR MOIS CLEF D'OR
+ TAXES 48 MOIS



* transport, préparation inclus *
après rabais
CHRYSLER

Notre meilleure garantie de service.
Demandez à l'automobiliste qui arbore un auto-collant "Lucerne"



Moteur 2.5 litres à injection
Transmission automatique
Servo-direction
Servo-freins à disques à l'avant
Sièges baquets à dossiers réglables
Insonorisation
Gamiture de coffre
Carpettes avant et arrière
Batterie sans entretien
500 AMP
Toutes glaces teintées
Dégivreur arrière
2 miroirs sport télé réglable

Bandes de peinture
Chauffe-moteur
Radio AM/FM
4 haut-parleurs stéréo
Volant luxueux
Suspension ultra-robuste
Pneus P185/70R14 4 saisons
Flanc blanc
Moultures latérales
Mini-console
Essuie-glaces intermittents
Lampe de lecture
Cadran digital

À 5 minutes du pont Champlain

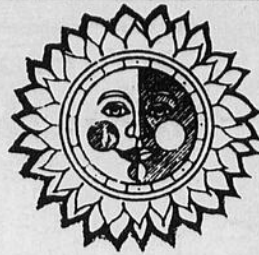


AUTOMOBILES LTEE
185 Blvd de l'Industrie
Candiac A 5 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN

659-5474
366-2819



ON LIQUIDE SPÉCIAUX D'ÉTÉ




SPÉCIAL
25⁸⁸\$ ch.

VARATHANE
4 LITRES
#90 & 91

FLECTO
LIQUID PLASTIC
PLASTIQUE LIQUIDE
CLEAR SATIN 91 CLAIR SATINE
4 LITRES

FLECTO
LIQUID PLASTIC
PLASTIQUE LIQUIDE
CLEAR GLOSS 90 CLAIR LUSTRE
4 LITRES



Castrol

HUILE CASTROL
SPÉCIAL
1 litre 10 x 12
1³⁵\$
ou la caisse de 12
15⁵⁹\$



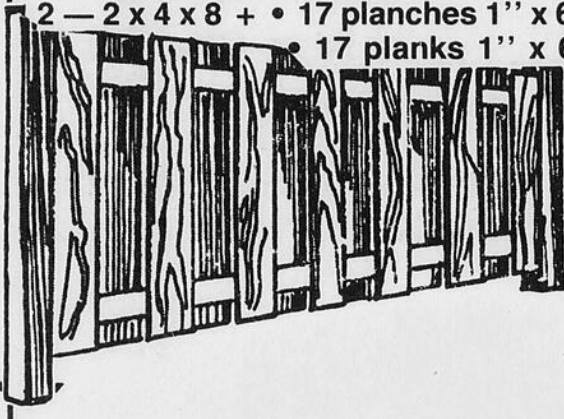

Kool-Ray LITEE

RAMPES D'ESCALIER «KOOL-RAY» ET ACCESSOIRES

-20%
de RABAIS/OFF sur prix marqué «KOOL-RAY» STAIRWAYS AND ACCESSORIES

SYSTEME KOOL RAY
Couleur noire ou brune

CLÔTURE «INTIME» «INTIMICY» FENCE
2 — 2 x 4 x 8 + • 17 planches 1" x 6", non-assemblées
• 17 planks 1" x 6", non assembled



Bois traité Treated wood	
5' x 8'	6' x 8'
30⁹⁵\$	35⁹⁵\$
Épinette Spruce	
5' x 8'	6' x 8'
19⁸⁵\$	24⁹⁵\$

ET BEAUCOUP D'AUTRES PRODUITS D'ENGRAIS EN SPÉCIAL
(jusqu'à épuisement des stocks)

ARROSEUR MELNOR

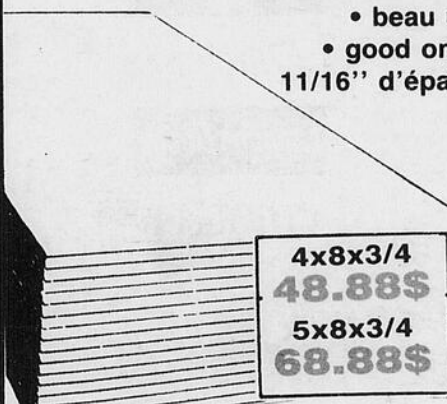


-20% ch

Plusieurs modèles

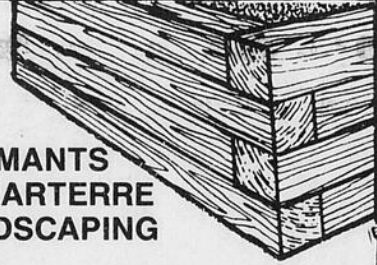
CREZON POUR BALCON DURAPLY FOR BALCONY PLYWOOD À GALERIE

- beau un côté
- good on side
- 11/16" d'épais/thick



4x8x3/4	48.88\$
5x8x3/4	68.88\$

DORMANTS DE PARTERRE LANDSCAPING TIES



BOIS TRAITÉ 5x5x12	18.95\$
TREATED WOOD 6x6x12	23.25\$
PRUCHE 6x6x8	11.95\$
6x6x12	17.95\$

LIQUIDATION DE SAISON

ENGRAIS MOUSSE DE TOURBE 4 pi.ca. **5.49\$**

HERBICIDE SPÉCIAL 20-3-4 SPÉCIAL **9.99\$**

LÉGUMES 5-10-15 SPÉCIAL **4.89\$**

ÉPANDEUR À ENGRAIS ROTATIF SPÉCIAL **28.95\$**

ECORSE DE PIN 3 pi.ca. SPÉCIAL **5.99\$**



OUTILLAGE À JARDIN GARDENA

-20%
sur prix marqué

GARDENA
Gros outils de jardinage Combisystem de Gardena

- Un seul manche pour tous les outils: au choix, des râteaux, des outils de préparation de la terre, des balais, etc.
- Système d'emboîtement breveté ultra-résistant.
- Économisez de la place et de l'argent: un seul manche est nécessaire.



3179

3220

PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Les photos sont à titre indicatif seulement

Spéciaux en vigueur jusqu'au 14 juillet '87



Spéciaux valides jusqu'au 15 juillet 1987

En vente chez votre marchand

CENTRE DE RÉNOVATION TRUDEAU INC.
4320 route 132, Ste-Catherine
632-9760 Je dismat
Tu dismat
Il dismat

BROUETTE (manchon de bois) WHEEL BARROW (wood handle)
4 pi.cu./cu.ft
37⁹⁵\$



NON ASSEMBLÉ / UNMOUNTED
Quantité limitée.

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION